

IMbombo zya Bhasundikwa bha Yeesu Uwandilo

Umusimbi uwa shitaabu ishi áamile wu Luuka, we ásimbile ni shitaabu isha *Luuka*. Mu shitaabu ishi akupanga kúti, uYeesu we anyamvulwa kubhala kumwanya, abhalandati bhaakwe bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza ku Bhayahuudi abha mu nsi yaabho. ULuuka akupanga she abhalandati bhonti kúwandilo bhámuposheleeye uMupepu uMufinjile, na she uMupepu wunúyo akhajendeelela kubhalongola na kubhagomwa abheene peeka na bhalongozi bhaabho, mu mbombo yaabho iya kulumbiilila intumi iya Yeesu.

Mu malyango uwa 1-12 uLuuka akupanga zye umusundikwa uPeeteli ábhombile, na zye zyáfumiiye ku Bhakilisiti abha mu Yelusaleemu. Khabhili uMupepu uMufinjile she ábhavwizye nhaani kumanya kúti uMwangu akwanza iNtumi iNyinza iya Yeesu yilumbiililwe ku bhantu abhi nsi zyonti. Intumi yiniyo te ya Bhayahuudi bheene. Khabhili mu malyango uwa 13-28, uLuuka akupanga she uMupepu uMufinjile ámulongoziizye umusundikwa uPaulo kubhala kubhalumbiilila iNtumi iNyinza imbali inyinji izya Asiya na ku Wulaaya, na kumalilishizya mu nhaaya iya ku Luumi. Mu shitaabu ishi ásimbile inongwa zimo zye umusundikwa uPaulo álumbiliye. Ziniizyo zikutwavwa itwe

kumanya she bhálumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu ku bhantu abha vikholo ni vikholo, na zye zyábhaajile we bhakulumbiilila.

Zye zili mu shitaabu ishi
Uwandilo uwa shibhanza sha Mulungu
Amayimba ga Bhakilisiti we bhakulumbiilila iNtumi iNyinza
Imbombo ya Peeteli
Kushuula kwa Paulo ulwa kwanda kubhala kulumbiilila
Uluhungaano ulwa ku Yelusaleemu
Kushuula kwa Paulo ulwa wubhili kubhala kulumbiilila
Kushuula kwa Paulo ulwa wutatu kubhala kulumbiilila
Kulemwa uPaulo na kushuula kubhala ku Luumi

1 Nholo waani mu lwitikho Seofilo, mu shitaabu shaani shiila isha kwanda,* násimbile mawo she uYeesu akhabhombaga, na she akhamanyizyaga, kufuma kwandilo ² kufishila isiku lye akhanyamvulwa kubhala kumwanya. We ashili kubhalekha abhasundikwa bhaakwe bhe áhasebhile, ábhalajiziize kushilila kwa Mupepu uMufinjile she bhatibhombaje imbombo. ³ Ku khabhalilo akhi nsiku amashumi gani kufuma pe ázyushile mu wufwe, akhabhaloleshelaga abhasundikwa bhaala akhinji bhulo, akhabhalangaga apazelu kuti uweene mwumi. Khabhili akhabhamanyizyaga inongwa izya wumwene wa Mulungu.†

* **1:1** 1:1 Ishitaabu shaani shiila isha kwanda kwe kuti ishitaabu sha Luuka. † **1:3** 1:3 Uumwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

4 Isiku limo, we uYeesu akulya peeka na bhasundikwa, akhabhalajizya akhati, “Mutasogolaje mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, lyoli mugumile munuumu, paka mufishile akhabhalilo khe mukhayiposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. Shiniisho she shikunjilwa shiila she uTaata uMlungu alajile, umulaji wunuwu we ine inhabhabhuziyaga. 5 UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo ku khabhalilo khashe bhulo khe khakwinza, imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.” ‡

UYeesu akunyamvulwa kubhala kumwanya

6 We abhasundikwa bha Yeesu bhabhunganile peeka na wuuyo, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, Mwene, akhabhalilo ikha khe atibhagalushizye aBhaisilaeli uwumwene waabho?” 7 Akhabhaamula akhati, “Insiku na khabhalilo akha kubhombekha ziniizyo, te mbombo yiinyu kumanya. UTaata we avibhiishile ku makha gaakwe amapiti. 8 Ileelo mutiposheele amakha we uMupepu uMufinjile ayinza kukwinyu, imwe mukhayimfumwiziyaga uwukeeti mu Yelusaleemu, mu mako woni uwa mu Yudeeya, na mu Samaliya, paka kufishila mwe insi yipeleleeye.”

9 We uYeesu aamala kubhabhuziya shiniisho abhasundikwa bhaakwe, nalubhilo bhulo

‡ 1:5 1:5 Mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile kwe kuti uMlungu atimusonteelezye uMupepu uMufinjile kwikhala mukaasi yaabho, na kubhalongozya. Kabhili atibhazelufwe imbiibhi zyabho, na kubhapa amakha aga kumunitinikha uMlungu.

akhanyamvulwa pamiiso gaabho kubhala kumwanya. Ibhingo likhamugubishila, bhatakhamulola winza. ¹⁰ Ku khabhalilo khanaakho we bhakwenya kumwanya we akusogola, nalubhilo bhualo bhakhimiilila abhakhabhizya bhabhili papiipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazulu. ¹¹ Bhakhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Galilaaya, khooni khe mwimiliye ipa mukwenya kumwanya? UYeesu unu we anyamvulwa kukwinyu kubhala kumwanya, anza she mwamulola asogola, shiniisho she akhayigalukha winza.”

Bhakumapwanizya uMasiya pa Yuda

¹² Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhasogola pi gamba lye bhakhatinji ilya Mizeituni, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, ye yamile uwutali uwi kilomiita yeeka kufuma pi gamba liniilyo. ¹³ We bhinjila mu nhaaya, bhakhabhala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, mwe bhakhakhomaanaga. Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiiibha: uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uAndeleeya, uFilipo, uToomasi, uBatolomaayo, uMataayi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe, § nu Yuda umwana wa Yaakobo. ¹⁴ Bhonti bhanaabho bhakhabhunganaga kumulaabha uMulungu, peeka nu Maliya unyina wa Yeesu, abhantanda abhanji, na bhansi bha Yeesu.

§ 1:13 1:13 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikati uSiimoni uMuzeloote.

15 Isiku limo, abhantũ bhe bhámwítishile uYeesu bhábhungaanile peeka, pamu bháfíshiiye abhantũ imia yeeka na mashumi gabhili (120). Pe uPeeteli akhimiilila pakaasi yaabho, 16 akhabhabhũũzya akhati, “Imwe bhanholo bhíitũ, zye zyásimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kũ zya Yũda, zyaakhondeeye kubhombekha. Ziniizyo zye uMupepu uMufinjile álonjile kwi lomu Iya maama wiitũ uDaudi* zibhombeshile kuti, uYũda we aabhalongooye abhantũ bhaala bhe bhaamulemile uYeesu, 17 she poope aamile níitwe tubhasundikwa, twabhombaga imbombo peeka nawo.”

18 We aposheela inhela izya mabheko, akhakalila ishiizi. Mu shiizi shiniisho mwe akhagwa shikupama, ulwanda lukhatulukha, uwula wonti wũkhasaata paasi. 19 Izwi liniilyo likhamanyikha mũ bhantũ bhonti bhe bhakwikhala mu Yelusaleemu. Ishiizi shiila bhakhaashipa itaawa ilya Hakelidama mũ ndongo yaabho† kwe kuti, iShiizi ishi Bhandu. 20 UPeeteli akhajendeelela kulonga kuti, “Ziniizyo zye zisimbiilwe mu shitaabu isha Zabuuli kuti,

‘Inyumba yaakwe yitizwime,

te asyale umuntu nũmo mũmwo winza.’‡

Khabhili yisimbiilwe kuti,

‘Imbombo yaakwe iya kulongozya

* 1:16 1:16 Ũmaama wiitũ uDaudi Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:19 1:19 Indongo yaabho kwe kuti iShialaamu. ‡ 1:20 1:20 Bhaazyu Zabuuli 69:25.

bhaamupe umuntu uwunji.’S

21-22 Kunongwa yiniyo, yikuti abhe umusakhaala uwunji weeka we atijendaje peeka niitwe mu mbombo, afumwaje uwukeeti kuti uMwene wiitu uYeesu azyushile mu bhafwe. Umuntu uyo, akwanziwa abhe weeka mu bhaala bhe bháamile niitwe mu khabhalilo khonti khe tukhamulandataga uMwene wiitu uYeesu, we akushila mu bhantu, kufuma akhabhalilo khe uYookhani akhozyaga abhantu, kufishila isiku liila lye uYeesu akhanyamvalwa kukwitu kubhala kumwanya.”

23 Pe abhantu bhe bhámwitishile uYeesu, bhakhatekha amataawa aga bhasakhaala bhabhili. Umo áamile wu Yoosefu we bhakhatinji uBalisaaba, awe uYusito, nu wa wubhili, bhakhatinji uMasiiya. 24 Pe bhakhamulaabha uMukungu bhakhati, “Iwe Mwene, umanyile zye zili mukaasi mu mooyo ga bhantu bhonti. Ishi, utulanje ula we umusebhile mu bhiihba, 25 inga apwanile pa mbombo iya wusundikwa ye uYuda ayileshile, akhafwa, akhabhala pe pamukhondeeye wuuyo.” 26 Pe bhakhabhakhomela ikuula* abhantu bhabhili bhaala, ikuula yikhamugwila uMasiiya, we akhabha peeka na bhasundikwa abhanji bhaala ishumi na weeka.

§ 1:20 1:20 Bhaazya Zabuuli 109:8. * 1:26 1:26 Bhakhabhakhomela ikuula ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhiikha gonti mu shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila.

2

Abhantũ bhakũmposheela uMupepu uMufinjile

1 Isiku ilyi Pentekoositi* we lyafikha, abhantũ bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bhábhungaanile mu nyumba yimo. 2 We bhikhaaye mũmwo, nalũbhilo bhũlo kũkhavwinha izi kufuma kũmwanya lye lyámile anzi mpepu impiti ye yikuvugula, inyumba yonti yápatiye izi liila. 3 Nalũbhilo bhũlo bhakhalola ivintu vwe vili anzi mbiitũ izya mwoto, zikhasaata, zikhabhala zikhagwa kwa weeka weeka. 4 Abhantũ bhonti bhakhaposheela uMupepu uMufinjile, bhakhanda kũlonga kũ ndongo iyinji, anza she uMupepu uMufinjile ábhapiye.

5 Pa Yelusaleemu paala páamile aBhayahuudi bhe bhakhamutinikhaga mũMũlungũ bhe bháfumile mũ nsi zyonti.† 6 Abhantũ bhanaabho we bhĩmvwa izi liniilyo, bhakhagandũkha, bhakhinza ku winji mũũpo. Weeka weeka waabho akhĩmvwaga indongo yaakwe wũũyo yikũlongwa na bhantũ bhe bhámwitishile uYeesu, pe bhakhakhasama, na 7 kuswiga nhaani. Bhakhanda kũbhũzilizanya bhakhati, “Tejeelezyi! Abhantũ ibha bhe bhakũlonga shiniishi, te bhapaapilwa bha kũ Galilaaya?

* **2:1** 2:1 IPentekoositi shámile shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga we bheefwa iviyabho mu vwizi, in-siku amashumi gasaanũ we iPasaaka yaashila. Bhaazya Nkũmbũshizyo 16:9-12. Khabhili bhaazya iPentekoositi mu Wilulanyo mũwa mazwi amajeni. † **2:5** 2:5 Bhe bháfumile mũ nsi zyonti Kũ khabhalilo khanaakho aBhayahuudi abhinji bhásaatile mũ nsi izinji.

8 Ishi! Bhuliibhuli itwe weeka weeka mu ndongo yaakwe iya shikhaaya akwimvwa zye bhakulonga? 9 Mukaasi yiitu, bhaliipo abhantu bhe bhafumile mu nsi iya Bhapaliti, aBhamediya, aBhaelami, na bha mu nsi iya Mesopotaamiya. Bhamu bha mu mikoa iya mu Yudeeya, Kapadokiya, Ponto, Asiya, 10 na bha mu nsi iya mu Filigiya, Pamfiliya, na bha mu nsi iya mu Miisili. Bhamu bhakufuma kumbali izyi nsi iya ku Libiya zye zili papiipi ni nhaaya iya ku Kileene, na bhe bhinzile kufuma mu nhaaya iya mu Luumi. 11 Mu bhanaabho bhaliipo aBhayahuudi abha shifumo. Bhaliipo bhamu bhe bhafumile mu nsi izinji bhe bhitishile ulupuuto lwitu ulwa Shiyahuudi, bhaliipo aBhakileete, na Bhaalabiya. Yeenya twenti, tukwimvwa abhantu ibha bhakulonga mu ndongo zyitu, bhakumapaala uMulungu ku mbombo zyakwe impiti!”

12 Abhantu bhonti ibho bhakhaswigaga nhaani na kuzyugunhana, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Shiniishi kwe kuti bhuli?” 13 Ileelo bhamu mumwo bhakhanda kubhasekha abhalandati bha Yeesu, bhakhalongaga bhakhatinji, “Ibha bhakholiilwe nhombwa.”

UPeeteli akwilulila abhantu izya Mupepu uMufinjile

14 Pe uPeeteli akhimiilila, peeka na bhasundikwa abhamwabho bhaala ishumi na weeka, akhanda kubhabhuzya abhantu bhaala kwi zi ilya kudandizya akhati, “MuBhayahuudi abhamwitu, na mwenti mwe mukwikhala pa Yelusaleemu ipa, amazwi igo ge gafumiiye

gamanyishe kukwinyu, mutejeelezye akhinza zye inkulonga ishi. ¹⁵ Poope she mukulola ngati abhantu ibha bhakholiilwe, ileelo bhatakholiilwe khaala, yeenyi ishi shilaabhila saala ya wutatũ! ¹⁶ Ziniizi zye zi ziila zye uMũlungũ alonjile kushilila kwa mukuwi uYoeli kuti,

¹⁷ 'Mu nsiku izya kũmpeleela, akulonga uMũlungũ, inhayibhapa uMupepu waani ku winji abhantu bhonti.

Abhaana bhiinyu abhasakhaala na bhalindũ bhiinyu

bhakhayifumwaga uwukuwi,
na bhaana bhiinyu abhatunta
bhakhayilolaga injozi izya pamiiso amazelu,‡
na bhagoosi bhiinyu bhakhayilootaga injozi.

¹⁸ Mu nsiku ziniizyo inhayibhapa uMupepu waani abhabhombi bhaani, abhasakhaala na bhantanda, kuti bhoope bhafumwaje uwukuwi.

¹⁹ Inhayibhombaga amayeke kũmwanja kũ mabhingo, ni vilolesyo mũ nsi munuumu.

Kũkhayibha ibhanda, mũ mwoto,
ni lyosi likhayisuukhaga ku winji.

²⁰ Izubha likhayigalũhana kubha khiisi,

‡ 2:17 2:17 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMũlungũ akubhaloleshezya abhantu izya mu njozi we bhashili kusupila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

nu mwezi wukhayibha mushamamu anzi
bhanda.
Ziniizyo zyonti zikhayibhombekha
we uwumwamu wa Mwene wushili
kulolekha
pi siku ipiti liila.

21 Umuntu wowonti we akhayilaata

na kumusubhila uMwene akhayitwulwa. '§"

22 UPeeteli akhajendeelela kulonga akhati,
"Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli,
mutejeelezye amazwi iga akhinza! UMulungu
abhalolesiizye imwe kuti akubhomba imbombo
kushilila mwa Yeesu uwa ku Naazaleti. Imwe
maneemwe mumanyile akhinza kuti mwa Yeesu
wanuayo mwe akhalolesyaga amayele aga
vikholo ivwinji kukwinyu. 23 Pilongolela,
uMulungu akhamufumwa uYeesu kukwinyu,
anza she asibhiliye kubhomba, pe imwe
mukhamugoga kwi dala ilya kubhasonjeelezya
abhantu abhabhiibhi bhe te Bhayahuudi kuti
bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo. 24 Ileelo
uMulungu akhamutwula uYeesu mu mavune aga
wufwe, akhamuzyusa ku bhafwe, kunongwa
ye yakhaninhiine kuti uwufwe wajendeelele
kumulemelelela uYeesu kwilongo. 25 UDAudi
woope alonjile izya Yeesu atili,

'Ine nalolile kuti,

uMwene atijendeelele kubha peeka niine
insiku zyonti.

Kunongwa ye uweene ali kumbali yaani iya
kundiilo,

intangayingaana ngakheeka.

26 Pe shiniisho, umwoyo waani
wukhasansamukha,
inhaseshela ni lomu lyani.

Woope nu mubhili waani wutiyyikhale mu
lusubhilo,

27 kunongwa ye iwe te undeshe kwilongo,
khabhili te uyiitische kumulekha uMufinjile
waakho,
abhole.

28 Undanjile amadala aga wuumi.

Utimpe uluseshelo nhaani we indi peeka
niwe.*”

29 UPeeteli akhati, “Bhanholo bhaani,
ingakhola kubhabhuzya apazelu kuti umaama
wiitu uDaudi afuuye, bhakhamasyila, imbiipa
yaakwe nu musanyuunu yili panaapa. 30 Poop
shiniisho, uDaudi amile mukuwi, amanyile kuti
uMulungu alapile ku lufingo kuti atimubhiishe
mu wamwene waakwe umuntu umo uwa
shikholo shaakwe. 31 UDaudi alolile zye
zitifumile, na zye zikhamubhiikha kuti alonje
izya kuzyukha kwa Kilisiti† kuti, uMulungu
atamuleshile kwilongo, nu mubhili waakwe
wutabholile.

32 “UYeesu Kilisiti wanuuyo, uMulungu
akhamuzyasya ku bhafwe, twenti twe
bhakeeti bhi zwi liniili. 33 We uTaata

* 2:28 2:25-28 Bhaazya Zabuuli 16:8-11. † 2:31 2:31
UKilisiti litaawa lyi mpaalo izya wupiti pa mbombo, anza
kuti Mwene. ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMulungu
akhayimusonteelezya uKilisiti, wanuuyo we akhayibhapokha
kufuma mu wutumwa. Khabhili we akhayitabhaalaga abhantu
abhi nsi zyonti. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi
amajeni.

uMulungu amuzuvwa, inga atabhaale peeka nawo,‡ akhaamupa uMupepu uMufinjile. Pe uYeesu akhatuleetela uMupepu uMufinjile we uMulungu alajile, zye zi ziizyo zye mukuzilola, na kuziyimvwa. ³⁴ UDauidi atakhayitekhaga wuuyo kunongwa ye uweene atábhale kumwanya. Poope shiniisho, uweene alonjile átili,

‘uMwene amubhuziizye uMwene waani átili,
“Yiikhala kumbali iyi nyoothe yaani iya kundiilo,

³⁵ paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho.”§*”

³⁶ UPeeteli akhati, “Ishi, aBhaisilaeli bhonti bhakwanziwa bhamanye akhinza kuti uMulungu akhamubhiikha uYeesu kubha wu Mwene, khabhili wu Kilisiti, we imwe mwamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo.”

³⁷ ABhayahuudi bhaala, we bhimvwa amazwi ganaago, gakhabhalasa nhaani mu mooyo gaabho. Bhakhabhabhuziilizya uPeeteli peeka na bhasundikwa abhamwabho bhakhati, “Bhanholo bhiti, ishi tubhombe lyoni?”

³⁸ UPeeteli akhabhaamula akhati, “Umuntu weeka weeka kukwinyu alaate imbiibhi zyakwe na kwozelwa kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, kuti inga atuyilwe na kuposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. ³⁹ She umulaji wunuwu

‡ **2:33** 2:33 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti ayiikhale ku nyoothe yaakwe iya kundiilo. § **2:35**

2:35 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. * **2:35** 2:34-35 Bhaazya Zabuuli 110:1.

we uMulungu álapile imaandi we akubhomba ishi kukwinyu, ku bhaana bhiinyu, na ku bhanji bhonti bhe bhali ukutali. Ganaago uMwene uMulungu wiitu akhayibhapa abhantu bhonti bhe akhayibhabhishila.”

⁴⁰ UPeeteli akhajendelela kubhabhuzya abhantu bhaala amazwi aganji aminji aga kubhasokha. Akhabhasundiilila akhati, “Mutulwe na Mulungu mutakhalongwe peeka na bhantu abha khabhalilo ikha, bhe bhabhiibhi nhaani!” ⁴¹ Abhantu abhinji bhakhagitika amazwi gaakwe, bhakhoozelwa isiku liila, bhakhonjela abhantu bhe bhafishiiye ielufu zitatu (3,000).

Uwupеeka mu bhalandati bha Yeesu

⁴² Abhasundikwa bha Yeesu bhakhamanyizyaga izwi lya Mulungu ku bhe bhámwitishile. Bhonti bhámile nu mwoyo mu wupеeka waabho, bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka,[†] na kumulaabha uMulungu peeka. ⁴³ Abhasundikwa bhakhabhombaga amayele aminji ni vilolesyo ivwinji, abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, na kumushindikha uMulungu. ⁴⁴ Abhantu ibha bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bhámile mu wupеeka, ivintu vwabho vwope vwámile mu wupеeka. ⁴⁵ Bhakhakazyaga ivintu vwabho ni nhela zye bhakhapataga, bhakhazigabhanyaaga, anza she umuntu weeka weeka abhuliliilwe. ⁴⁶ Bhakhabhunganaga

[†] 2:42 2:42 Bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka Zikhahombekhaga mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene.

insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile,‡ na mu nyumba zya bho na kumensulana ikaati peeka. Bhakhasangulaga ivwakulya ku mooyo amasangalusu na kulya peeka ku luseshelo. ⁴⁷ Bhakhamupaalaga uMwungu, na kubhakhondezya abhantu bhonti. Insiku zyonti uMwene uYeesu akhabhatulaga abhantu abhanji bhe bhakhitikhaga, bhakhasangaanaga na bhamwabho mu wupeeka waabho.

3

UPeeteli akumuponia umuntu we alemaaye ivinama

¹ Isiku limo, uPeeteli nu Yookhani bhá bhalile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mu saa tisa iya shamusanya, yiniyo ye yáamile saala ya Bhayahuudi kumupuuta uMwungu. ² Páamile nu muntu umo we álemaaye kufuma kupaapwa kwakwe. Wiila bhulo akhapiimbwaga na bhantu, bhakhamubhiikhaga papiipi nu mulyango we bhakhatinji uMulyango uMwinza. Panaapo akhalaabhaga inhela kwa muntu wowonti we akwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³ Umuntu wanuuyo, we abhalola uPeeteli nu Yookhani bhakwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalaabha inhela. ⁴ Pe uPeeteli nu Yookhani bhakhamutontomela na miiso. UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Twenye itwe!” ⁵ Umuntu ula akhabheenyanya, akhabha nu lusubhilo kuti bhali na khantu khe bhatiimupe.

‡ 2:46 2:46 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

6 Ileeelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ine intali ni nhela, ileelo lye ingakhola kubhomba, intikubhombele. Inkukubhuzya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti, yimiilila uwendaje!” 7 Pe uPeeteli akhamulema umuntu ula inyoobhe iya kundiilo, akhamwimiilisa. Panaapo bhulo ivizuguni ivwa vinama vwa muntu ula vikhamba na makha. 8 Akhimiilila nalubhilo, akhanda kujenda wuyo. Akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka nu Peeteli nu Yookhani, akhajendaga kumo akumupaala uMlungu. 9 Abhantu bhonti bhakhamulola umuntu nyeene akujenda ni vinama vwakwe wuyo, akumupaala uMlungu. 10 Bhakhamumanya kuti we wa wula we ayikhalaga pa malyango uwi Nyumba iMfinjile we bhakhatinji uMalyango uMwinza, akhalaabhaga ivintu rupe. Bhonti bhakhaswiga nhaani we bhaalola zye ziyabhombekha kukwakwe.

UPeeteli akubhamanyisa abhantu izya Yeesu

11 Mu khabhalilo khanaakho, umuntu ula akhabhalililaga uPeeteli nu Yookhani. Abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, bhakhabhashimbiilila panaapo pe bhakuti idala itimiilile ilya Selemaani.* 12 UPeeteli we abhalola abhantu bhanaabho, akhabhabhuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, khooni khe ziniizi zikubhaswijizya? Khooni khe mukutudamulila amiiso? Mukuti

* **3:11** 3:11 Idala itimiilile ilya Selemaani lyamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

umuntu unu twamuponia ku makha giitu, awe kunongwa ye itwe twe bhafinjile pami-iso ga Mulungu? ¹³ Umulungu wa Abulahaamu, umulungu wa Isaaka, umulungu wa Yaakobo, umulungu wa bhamaama bhitu, amumwamishile umubhombi waakwe uYeesu kwi dala ilya kamuponia wanuuyo. Ileelo imwe mwamubhiishile uYeesu mu nyoobhe zya bhalugu kuti bhamugoje. Wooke upilaato akhanzaga kuti angabhasatulila uYeesu, imwe mukhakaana, ¹⁴ mukhalaabha kuti umugoji we asatulwe! Mukhamukhaana uYeesu, umufinjile wa Mulungu we Mugoloso. ¹⁵ Poope she we shindingwi sha wuumi, imwe mukhamugoga. Ileelo umulungu akhamuzuyisa mu bhafwe, nitwe twe bhakeeti abha kuzuyakha kwakwe.

¹⁶ “Ishi mumanyile akhinza kuti umuntu wanunu we mukamalola ipa mumumanyile, ivizuguni vwakwe anza vwagoma kwi dala ilya kubhikha ulwitikho kwi taawa lya Yeesu. Itaawa liniilyo, peeka na kubhikha ulwitikho kukwakwe, vwe vwamuponia abha mwinza, anza she mukamalola mweni. ¹⁷ Ishi imwe mubhanholo bhitu, ziniizyo zyonti zye mwamubhombeeye uYeesu, peeka na bhapiti bhinyu, imanyile kuti mwabhombile mu wulema. ¹⁸ Ziniizyo zyaabhombeshile kuti umulungu akwilizye amazwi gaala ge alonjile kushilila mu bhakuwi bhaakwe bhonti, kuti ukilisiti waakwe akhayiyimba.

¹⁹ “Ishi mulate, muzileshe imbiibhi zinyu nalyoli, mumusubhile umulungu, kuti azyefwe imbiibhi zinyu ziniizyo. ²⁰ Shiniisho

she uMulungu atibhavwaje we ali peeka niimwe kuti mujinjile, pamu atibhaleetele uYeesu, abhe wu Kilisiti we abhasabhaliye kufuma khali. ²¹ UYeesu akhondeeye kusyala kumwanya kufishila akhabhalilo khe uMulungu akhayigalulanya ivintu vwonti kubha vipwa, anza she alonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile.

²² “Ye nongwa umukuwi uwi maandi uMoose† alonjile atili, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMulungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine. Amazwi gonti ge umukuwi waakwe wanuuyo akhayibhabhuzya, mukhagatejelezyaje akhinza. ²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we akhayisiita kumutejeelezya umukuwi wanuuyo, uMulungu akhayimwefwa mu bhantu bhaakwe wiila na wiila, na kumuyazyazya.’‡ ²⁴ Zye zikubhombekha mu nsiku izya shiishi, abhakuwi bhonti bhoope bhafumwizye uwukuwi, kwandila kwa mukuwi waakwe uSamweli, kufishila ku bhakuwi bhonti bhe bhálonjile. ²⁵ Ziniizyo zye uMulungu alonjile kushilila ku bhakuwi bhanaabho, imwe mwe mukuziposheela. Khabhili ulufingo§

† 3:22 3:22 uMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 3:23 3:23 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15, 18, 19. § 3:25 3:25 Ulufingo lwimvwano lwa vipani vibhili, lungabha lwa bhantu bhabhili, ivipuga vibhili awe uMulungu na bhantu bhaakwe. Ulufingo lwa Mulungu ku bhantu bhaakwe, lutalingaanile nu lufingo ulwa bhantu bheene bhualo. Mu lufingo lwa Mulungu, uMulungu we akufinga kuti atibhe wu Taata, khabhili wu Mwene wa bhantu bhaakwe. Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

lwe ábhiishile na bhamaama bhiinyu, lwope imwe mwe mukuluposheela. We abhiikha ulufingo, uMulungu ámubhuziizye umaama wiitu uAbulahaamu* kuti, 'Kushilila kwa muntu uwa shikholo shaakho, mwe abhantu abha vikholo vwonti bhakhayilwaga ulusayo.'† 26 Pe mu khabhalilo khe uMulungu akhamusebha umubhombi waakwe uYeesu, ámusonteleziizye kukwinyu suuti, kuti inga abhasaye mwepe mu mbiibhi zinyu."

4

UPeeteli nu Yookhani bhakutwalwa mwi bal-aaza ilya bhasongo

¹ We uPeeteli nu Yookhani bhakubhalumbiilila abhantu bhaala, nalubhilo bhulo bhakhinza abhapuutili,* aBhasadukaayi,† peeka nu mapiti uwa bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile. ² Abhapiti bhanaabho bhinzile bhavitiilwe kunongwa ye uPeeteli nu Yookhani bhakhamanyizyaga abhantu na kulumbiilila kuti kuzuyukha uYeesu kukumanyisya kuti abhafwe bhakhayizuyukha. ³ Ziniizyo zikhaazya abhapiti bhanaabho bhabhaleme uPeeteli

* **3:25** 3:25 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:25** 3:25 Bhaazya Wandilo 22:18; 26:4. * **4:1** 4:1 Abhapuutili bhámile bhalongozi bhi mbombo zyonti mu Nyumba iMfinjile. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **4:1** 4:1 ABhasadukaayi shámile shipuga sha bhantu abha mu nsi iya Isilaeli, bhe bhakhasundililaga kulandata indajizyo zya Moose zye zyámile mu Wusimbe uWufinjile. Khabhili bhatakhitikhaga kuti kulipo kuzuyukha abhafwe. Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

nu Yookhani, bhakhabhagonekha mwi jeela. Kunongwa ye kwámile shalyabheela, bhakhaguulila we kwasha ishilaabhila. ⁴ Poope shiniisho, ziniizyo zye uPeeteli nu Yookhani bhábhahuziizye abhantũ, abhinji bhaabho bhakhazyitika. Uwinji wa bhasakhaala bheene bhe bhámwitishile uYeesu bhakhafikha abhantũ ielufu zisaanũ (5,000).

⁵ We kwasha abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo‡ bhakhabhũngaana panaapo pa Yelusaleemu. ⁶ Mwi balaaza liniilyo, mwámile nu mupuutili umupiti uAanasi, peeka nu Kayaafa, uYookhani uwunji, uAlekizanda, na bhanholo abhanji abha Aanasi. ⁷ Abhapiti bhonti bhanaabho bhakhabhaleeta uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhimilisya pilongolela yaabho, bhakhanda kubhahuziilizya kuti, “Ziniizyo zye mubhombile, mubhombile ku makha gooni, awe ku waamulo wa naanu?”

⁸ UPeeteli akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile, akhabhaamula akhati, “Mubhapiti na mubhasongo imwe! ⁹ Umusanyuunũ makutubhuziilizya ipa kunongwa ye tumwavwizye umuntu unũ we aamile ni shilema, kuti aponile bhũliibhũli. ¹⁰ Pe shiniisho, imwe mwenti mũmanye akhinza, peeka na Bhaisilaeli abhanji bhonti, kuti umuntu unũ we ayimiliye pilongolela yiinyu, aapona, abha mwinza ku makha gi taawa lya Yeesu

‡ 4:5 4:5 Abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhámile bhalongozi bha mwi balaaza ilya bhasongo abha Bhayahuudi. Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Kilisiti uwa ku Naazaleti. Wunuyoye we imwe mwámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, ileelo uMulungu akhamuziyasya ku bhafwe. ¹¹ UYeesu ali ngati liwe ilya pambali pa nyumba, wunuyoye we wu wuula we yisimbiilwe kwa wuyoye kuti, 'Twe lye mwálikhaanile imwe mubhazenji, liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali lye lilemile inyumba yonti.' §

¹² Ataliipo uwunji nuyoye we tungawaaga uwu-poshi kukwakwe, kwe kuti paasi ipa litaliipo itaawa ilinji lye itwe tui nalyo lye lingakhola kututuula mu mbiibhi."

¹³ Abhapiti bhaala bhakhalola kuti uPeeteli nu Yookhani bhakubhaamula ku wudandamazu, khabhili bháamile bhantu bhe bhatáshiliye mu nsukuulu, pe bhakhaswiga nhaani. Bhakhazyaganya kuti uPeeteli nu Yookhani bháamile peeka nu Yeesu. ¹⁴ Abhapiti bhaala we bhaalola umusakhaala ula we aponile ayimiliye panaapo peeka nu Peeteli nu Yookhani, bhakhapootwa amazwi aga kulonga. ¹⁵ Bhakhabhalajizya uPeeteli nu Yookhani kuti bhafume mwi balaaza lyabho liila. Abheene bhakhasyala bhakupanzanya,

¹⁶ bhakhabhuzilizanya bhakhati, "Tutibhombé anza bhuliibhuli na bhantu ibha? Yeenya, abhantu bhonti bhe bhakwikhala panaapa pa Yelusaleemu bhamanyile kuti bhabhombile ishilolesyo ishipiti, tutangakhola kushikhaana. ¹⁷ Ishi tubhakhaane kwi dala ilya kubhoogofwa, bhaleshe kulonga itaawa liniilyo ku bhantu, kuti

ziniizi zye bhabhombile zitajendeelele kusaata
nhaani mu bhantu.”

¹⁸ Pe abhapiti bhaala bhakhabhabhilishila
uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhakhaana ku
makha bhakhati, “Mutakhasheelee kulonga
intumi zya Yeesu na kumanyizya ku makha
gi taawa lyakwe. Poope kulonga, mutakhasheelee
kulilonga!” ¹⁹ UPeeteli nu Yookhani bhakhati,
“Imwe muneemwe mufumwe uwaamulo,
inga yikukhondela pamiiso ga Mulungu kuti
imwe mwe tubhatinikhaje kushila kumutinikha
uMulungu wauyo. ²⁰ Kunongwa ye ziniizyo
zyonti zye itwe twazilolile taneetwe, na
kuzyimvwa, tutakhondeeye kuti tuleshe
kuzilonga.”

²¹⁻²² Abhapiti bhaala bhakhapootwa zye
bhatibhasitaakile uPeeteli nu Yookhani.
Bhapotiilwe kunongwa ye abhantu bhonti
bhakhamupaalaga nhaani uMulungu ku
shilolesyo she uPeeteli nu Yookhani
bhabhombile kwa muntu ula. Umuntu wauyo
we bhámuponiizye áamile ni shilema kufuma
kupaapwa kushila amanha amashumi gani. Pe
bhakhabhoogofwa winza, bhakhabhitishizya
kuti bhasogolaje.

*Abhantu bhe bhamwitishile uYeesu
bhakumulaabha uMulungu abhagomwe*

²³ UPeeteli nu Yookhani, we bhasatulwa,
bhakhagalukha kwe abhamwabho bhámamile.
Bhakhabhapanjila amazwi ganaago gonti
ge abhapiti abha bhapuutili, peeka na
bhasongo abha Bhayahuudi bhabhahuziizye.

²⁴ We abhamwabho bhaala bhimvwa izya

mazwi ganaago, bhonti bhakhithinhana peeka kumulaabha uMwangu bhakhati, “Iwe Mwene, we Mupiti wa vwonti. We wapelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mumwo.

²⁵ We walongile kwi lomu lya maama wiitu uDaudi, umubhombi waakho, kushilila kwa Mupepu uMufinjile kuti,

‘Khooni khe abhantu abhi nsi izinji bhakuviitwa, khabhili ivikholo ivwa Bhaisilaeli vikusiibha uwaamulo uwa khasa bhawulo?

²⁶ Abhamwene abhi nsi bhayinganyinye, khabhili abhapiti bhabhungaanile peeka, kuti bhamukhaane uMwene nu Kilisiti waakwe we amusabhweye.’*

²⁷ Yikulolekha apazelu kuti umwene uHelodi† nu Pontiyo Pilaato‡ bhoope bhábhungaanile mu nhaaya yiniini iya mu Yelusaleemu, peeka na Bhaisilaeli na bhantu abhi nsi zyonti, bhamukhaane uYeesu umubhombi waakho umufinjile, we wamusabhweye kuti abhe wu Mwene. ²⁸ Ziniizyo zye bhábhombile bhanaabho zye iwe ukhasibhililaga kufuma imaandi kuti zibhombeshe, mu makha gaakho na ku shigane shaakho. ²⁹ Ishi iwe Mwene, yeenya she bhatwogofwa! Utwavwe, itwe tubhabhombi

* **4:26** 4:25-26 Bhaazya Zabuuli 2:1-2. † **4:27** 4:27 Umwene uHelodi Itaawa ilyamwabho bhakhatinji uHelodi Antipa. Akhatabhaalaga insi iya Galilaaya ni ya Peleeya. Umupiti waakwe amile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa ku Luumi. Bhaazya uHelodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **4:27** 4:27 UPontiyo Pilaato akhatabhaalaga insi iya Yudeeya ni ya Samaliya. Umupiti waakwe amile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa ku Luumi.

bhaakho, inga tulumbililaje izwi lyakho ku wudandamazu nhaani. ³⁰ Iwe ulolesye amakha gaakho aga kubhaponia abhantu, utwavwe kuti tubhombaje amayeke aga vikholo ivwinji kushilila kwi taawa lya Yeesu, umubhombi waakho umufinjile.”

³¹ Abhantu bhanaabho we bhaamala kulaabha kwa Mulungu, nalubhilo paala pe bhabhungaanile pakhayingaana. UMupepu uMufinjile akhabhalongozya bhonti, bhakhanda kulumbilila intumi zya Mulungu ku wudandamazu.

Uwupooka wa bhantu bhe bhamwitishile uYeesu

³² Bhonti bhe bhamwitishile uYeesu bhakhabha nu mwoyo weeka, ni nsibho zyahho zyamile peeka. Ataliipo umuntu we akhalongaga kuti ivintu vwe ali navwo vwakwe mwene, kunongwa ye ivintu vwabho vwonti bhakhasanganilaga. ³³ Abhasundikwa bha Yeesu bhakhafumwaga uwukeeti ku wudandamazu nhaani, kuti uMwene uYeesu azyushile mu bhafwe, uMulungu akhabhasayaga nhaani bhonti. ³⁴ Ataliipo umuntu mu shipuga shaabho we abhuliliilwe na khantu, kunongwa ye bhe bhāmīle ni vwizi awe inyumba, bhakhavikazyaga. ³⁵ Inhela zye bhakhaposheelaga, bhakhabhapanga abhasundikwa bha Yeesu. Ziniizyo inhela bhakhagabhaga, anza she umuntu weeka weeka abhuliliilwe.

³⁶ Kwāmīle nu Mulaawi umo itaawa lyakwe bhakhatinji uYoosefu, āamile mukhaaya uwa

m̄ n̄si iya mu Kipulo. Abhasundikwa bha Yeesu bhámupiiye itaawa ilya Balinaaba, kwe kuti, “Ūwa k̄utilizya umwoyo.” ³⁷ ŪBalinaaba woope akhakazya ishiizi shaakwe, inhela zye áposheleeye, akhaz̄itwala ku bhasundikwa.

5

Ilenga Iya Ananiya nu Safila

¹ Aliipo umuntu um̄o, itaawa lyakwe bhakhat̄in̄ji uAnaniya. UAnaniya peeka n̄ m̄ushi waakwe uSafila, bhoope bhakhakazya ishiizi shaabho. ² Inhela zye bháposheleeye mu shiizi shiila, uAnaniya akhatap̄ula zimo kukwilu, um̄ushi waakwe woope ámanyile. Zye z̄ikhasyala, uAnaniya akhaz̄itwala ku bhasundikwa bha Yeesu.

³ fleelo uPeeteli akham̄ubh̄uz̄ya akhati, “Ananiya! Khooni khe waalekha uSeetani ayinjila m̄ mwoyo waakho? Wafishila k̄longa ilenga kwa Mupepu uMufinjile, waafisa inhela zimo zye uposheleeye mu shiizi shaakho. ⁴ We ūshiili kushikazya, sháamile shiizi shaakho! Poope we washikazya, waamile n̄ waam̄ulo k̄bhombela inhela ziniizyo zye uposheleeye she ukwanza w̄neewe! Ishi! Zyaamile bh̄l̄ibh̄l̄i anza w̄it̄ikha inongwa ziniizi m̄ mwoyo waakho kuti ubhomb̄e anza ziniizi? Utalonjile lilenga k̄ bhant̄u bheene, lyoli ulonjile lilenga na kwa Mulungu w̄ūyo!”

⁵ UAnaniya we ayimvwa ganaago amazwi ga Peeteli, akhagwa paasi, akhafwa panaapo. Bhonti bhe bh̄imvwizye inongwa ziniizyo

bhakhalemwa ni lyoga ipiti. ⁶ Pe abhaana abhatunta bhakhagubishila ivimba lyakwe nũ mwenda, bhakhalifumwa panzi, bhakhalisyila.

⁷ Pamu isaala zitatu we zyashila, umushi wa Ananiya wope akhinjila mu nyumba yiila, sita kamanya zye zibhombeshile. ⁸ UPeeteli akhamubhuzilizya akhati, “Mbuzye, inhela zye mwaakaziize ishiizi shiinyu, bhali zye zi ziniizi nyeene?” Akhamwamula akhati, “Nalyoli zye zi ziniizyo nyeene!”

⁹ UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Khooni khe mwivwanile nũ mulume waakho kumulinga uMupepu uMufinjile wa Mwene? Tejeelezya! Bhe bhamusyiliye umulume waakho, ibho bhali panzi pa shilyango ipo, niwe bhatitwale ivimba lyakho panzi na kulisyila.”

¹⁰ Panaapo bhũlo, uSafila wope akhagwa pa vinama pa Peeteli, akhafwa. Abhaana abhatunta bhaala we bhinjila, bhakhaaga uSafila wope afuuye. Bhakhafumwa panzi ivimba lyakwe, bhakhalisyila pambali pa mulume waakwe.

¹¹ Ilyoga ipiti likhabhalema abhantu bhonti abha shibhanza, peeka na bhanji bhonti bhe bhimvwizye ziniizyo.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakubhomba amaye

¹² Ku makha ga Mulungu, abhasundikwa bha Yeesu bhakhabhombaga ivilolesyo na mayele aminji mu bhantu. Abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhonti bhakhabhunganaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, mwi dala itimiilile ilya Selemaani. ¹³ Abhantu bhe bhatámwitishile

uYeesu bhakhabhapaalaga nhaani. Poope shiniisho, nũũmo we álinjile kubhalandata kunongwa ye bhógopile. ¹⁴ fleelo uwinji wa bhaala bhe bhámwitishile uMwene uYeesu bhakhonjelaga nhaani, abhasakhaala na bhandanda.

¹⁵ Kufumilana na ziniizyo, bhakhabhabhiikhaga abhabhinu pi dala mu vitala, na mu vilili, kuti uPeeteli we akushila, ishinyunguuli shaakwe shibhafishile bhamu bhapone. ¹⁶ Abhantu abhinji bhakhafumaga mu nhaaya izya mumbali, bhakhabhunganaga ku winji panaapo pa Yelusaleemu. Bhakhabhaleetaga abhabhinu, na bhaala bhe amapepu amabhiibhi gabhalemile, bhonti bhakhaponaga.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakuyimba

¹⁷ Pe umupuutili umupiti, peeka na bhamwabho bhonti abha shipani sha Bhasadukaayi, umwone wukhabhalema nhaani kunongwa ya bhasundikwa bha Yeesu.

¹⁸ Bhakhabhalema, bhakhabhakunga mwi jeela.

¹⁹ fleelo shawusiku ukhabhiza wa Mwene akhiigula inyiji izyi jeela, akhabhalongola kubhala panzi. Akhabhabhuzya akhati,

²⁰ “Bhalaji mwimilile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kubhalumbilila abhantu amazwi gonti aga wuumi uwa wiila.” ²¹ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala nakhantandabhila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, anza she ukhabhiza abhabhuziize, bhakhanda kubhamanyiza abhantu mumwo.

Ku khabhalilo khanaakho umupuutili umupiti ula, peeka na bhamwabho,

bhakhabhahungaanya abhapiti bhonti abhi balaaza ilya Bhaisilaeli. Bhakhasonteelezya abhalindiilili kwi jeela, kuti bhabhaleete abhasundikwa bhaala. ²² fleelo we bhinjila mumwo, bhakhaaga abhasundikwa bhaala naabhamu mwenemwo. Bhakhagalukha ku bhapiti, bhakhabhahuzya bhakhati, ²³ “We twafikha kwi jeela kuula, twajile inyiji nyigalile bhulo, abhalindiilili bhimiliye pambali bhakulindiilila. fleelo we twigula inyiji, tutamwajile umuntu numo mumwo!” ²⁴ Umupiti wa bhalindiilili peeka na bhapiti bha bhapuutili bhaala, we bhimvwa ziniizo, bhakhazyuganhana nhaani, bhakhahuzilizanya bhakhati, “Inongwa ziniizi zitibhe bhulibhuli?”

²⁵ Pe akhinza umuntu umo, akhabhabhuzya akhati, “Tejeelezyi! Abhantu bhaala bhe mwaabhakunjile mwi jeela, bhabhaala winza bhimiliye mwi linga ilyi Nyumba imfinjile bhakumanyizya abhantu.” ²⁶ Pe umupiti wa bhalindiilili, peeka na bhalindiilili bhaakwe, bhakhabhaleeta abhasundikwa bhaala. fleelo bhinzile bhatenguliye nabho, bhatakhahabunshilanyaaga, kunongwa ye bhogopile kuti abhantu bhatibhakhome na mawe.

²⁷ We bhabhafisya, bhakhahimilisya pilongolela pi balaaza ilya bhasongo, umupuutili umupiti ula akhanda kubhabhuzya akhati, ²⁸ “Imwe tubhakhaanile kuti mutamanyizyaje abhantu ku makha gi taawa Iya Yeesu! fleelo mukujendelela kusaasya imanyizyo zinyu ma nhaaya ini yonti iya mu Yelusaleemu,

mukwanza yiloleshe kuti nitwe tuli ni nongwa iya kumugoga!”

²⁹ UPeeteli na bhasundikwa abhamwabho bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanziwa kumutinikha uMulungu, kushila kubhatinikha abhantu! ³⁰ She poope mwámugojile uYeesu kwi dala ilya kumakhomeela pa shikhobhenhanyo, ileelo uMulungu uwa bhamaama bhitu akhamuzuyuya. ³¹ Akhamuzuvwa kuti atabhaale peeka nawo,* abhe Mupiti nu Muposhi, inga uMulungu atwavwe tuBhaisilaeli tubhe ni dala ilya kulaata imbiibhi zyitu, na kutuuyilwa. ³² Yikuti itwe tubhabhuzaye abhantu, kunongwa ye twe bhakeeti bha ziniizyo zyonti, wope uMupepu uMufinjile, we uMulungu abhapiye bhe bhakumutinikha, akusimishiza.”

³³ Abhapiti bhaala we bhimvwa ziniizyo, bhakhalaswa amooyo nhaani, bhakhanzaga kuti bhabhagoje. ³⁴ Pi balaaza papaala pamile nu Mufalisaayi umo,† itaawa lyakwe bhakhatinji uGamalieli. Wunuyo uGamalieli amile mumanyizi wi ndajizyo, we abhantu bhonti bhakhamushindhaga. Pe akhimiilila mwi balaaza lila, akhalajizya kuti bhabhafumwe panzi abhasundikwa bha Yeesu ku khabhalilo khashe. ³⁵ Pe akhabhabhuzya abhapiti abhamwabho bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, liniili lye mukwanza

* **5:31** 5:31 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti amubhishe ku nyoobhe yaakwe iya kundilo. † **5:34** 5:34 UMufalisaayi umo Bhaazy aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kubhomba ku bhantu ibha, mutengulile nalyo. ³⁶ Mukumbushe insiku izya palusalu, afumiiye umuntu umo we akhazaga kupindula insi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTeuda. Akhayibaadaga kuti muntu mupiti, abhantu bhe bhapalamiiye kufikha imia zini (400) bhakhiima peeka nawo. Ieelo ku wusililishilo, bhakhamugoga, na bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhasataana. Imbombo yaakwe yonti yikhasilila panaapo. ³⁷ Iwinza pilongolela, akhabhalilo khaala khe isilikaali yabhaziize uwinji wa bhantu, akhafumila uMugalilaaya umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuda. Wope akhabhasonjeelezya abhantu kuti abhe ni shipuga shaakwe kunongwa ye akhazaga kupindula insi. Ieelo wope bhakhamugoga, bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhoope bhakhasataana. ³⁸ Ishi inkubhabhuzya kuti, atakhabhe umuntu uwa kubhasitaaka abhantu ibha! Mbhaleshe bhulo! Inga insiibho zyabho, na zyonti zye bhakubhomba zikufuma ku bhantu, zitisile nyeene. ³⁹ Ieelo inga zikufuma kwa Mulungu, te mukhole kubhadinda, lyoli we mukumudinda wa Mulungu wuuyo.”

⁴⁰ Isundo lya Gamalieli liila, abhamwabho bhakhalyitika. Pe bhakhabhabhishila abhasundikwa bhaala, bhakhalajizya kuti bhakhomwe iya nalyoli. Bhakhabhakhaana kuti bhatalongaje ku makha gi taawa lya Yeesu, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukhaaya.

⁴¹ Abhasundikwa bhaala bhakhasogola mwi balaaza lya bhasongo kumo bhashiye,

kunongwa ye uMũlungu álolile kuti bhayiiye kushoolanywa ku zyi taawa Iya Yeesu. 42 Bhatakhalekha kumanyizya abhantu na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza kuti uYeesu we wu Kilisiti.‡ Bhakhajendeelela kumanyizya na kulumbiilila insiku zyonti mwi linga Ilyi Nyumba iMfinjile, na mu nyumba zya bhantu.

6

Bhakubhasebha abhaaywi saba

¹ Mu nsiku ziniizyo uwinji wa bhalandati bha Yeesu wakhajendeelela kwonjela. Kukhafumila kuyibhuna mu Bhayahuudi bhe bhakhalongaga indongo Iya Shiyunaani* na bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya. Bhaala bhe bhakhalongaga iShiyunaani bhakhayibhunaga kuti bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya bhatakhabhavwaga abhafwile bhaabho kubhagabhila ivwakulya ivwi nsiku zyonti.

² Pe abhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili bhakhabhahunganya abhalandati bhaala bhonti, bhakhabhahũzuya bhakhati, “Yitakhondeeye kuti tuleshe kumanyizya izwi Iya Mũlungu, inga tugabhanyaaje abhantu ivwakulya. ³ Ishi imwe mubhanholo bhĩtu, kufumilana niimwe musebhe abhasakhaala saba bhe bhamanyishile kuti uMupepu uMufinjile akubhalongola, kabhili bhamanyile akhinza injendo inyinza anza she uMũlungu akwanza.

‡ 5:42 5:42 UKilisiti Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 6:1 6:1 IShiyunaani ABhayahuudi bhe bhásaatile mu nsi izinji bhatamanyile indongo yaabho Iya Shiebulaniya, Iyoli bhakhalongaga iShiyunaani.

Bhanaabho bhe tutibhabhiishe mu mbombo ini iya kugabhanya ivwakulya, ⁴ inga niitwe tuyikungule kumulaabha uMwungu, na kumanyiza abhantu izwi lyakwe.”

⁵ We bhimvwa izwi liniilyo, bhonti bhakhaligana nhaani. Pe bhakhamusebha uSiteefani, umuntu we abhiishile ulwitikho lwonti kwa Mwungu, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga. Khabhili bhakhasebha uFilipo, uPolokolo, uNikanola, uTimoni, uPalimena, nu Nikolao uwa ku Antiokiya, we akhabhalilo khamu ayinjiiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi. ⁶ Abhasakhaala saba bhaala bhakhabhabhiikha pilongolela pa bhasundikwa. Pe abhasundikwa bhakhabhapuutila kwa Mwungu, na kubhabhiikha inyoobhe, kubhasebha pa mbombo.

⁷ Izwi lya Mwungu ku zya Yeesu likhajendeelela kusaata mu bhantu. Abhalandati bha Yeesu mu Yelusaleemu bhakhonjela nhaani kubha bhinji, poope na bhapuutili abhinji, bhoope bhakhamutinikha uMwungu, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

Bhakumulema uSiteefani

⁸ uMwungu amupiiye uwiila uwinji uSiteefani, khabhili amupiiye amakha aminji, akhabhombaga amayeke ni vilolesyo ivipiti mu bhantu. ⁹ Ileelo aBhayahuudi bhamu bhakhalingaga kudalinhana nawo. Bhanaabho

bháfumile mwi sinagoogi,[†] lye bhakhatinji iSinagoogi ilya Bhantũ aBhasatulwe. Bhamu mũ bhanaabho, bháfumile mũ nhaaya iya ku Kileene, na ku Alekizandeeliya, bhamu mũ bhanaabho bháfumile mũ mũkoa ũwa mu Kilikiya, nũ wa mu Asiya. She poope aBhayahuudi bhanaabho bhakhadalınhanaga nu Siteefani,¹⁰ ileelo akhabhatolaga kũnongwa ye akhalongaga amazwi agi njeele kũ makha ga Mupepu uMufinjile.

¹¹ Pe bhakhabhabheka abhantũ bhamu, inga bhalonje izyi lenga kuti uSiteefani amusholanyiinye ũMoose, nũ Mulungũ. ¹² We bhalonga shiniisho, amazwi ganaago gakhabhaviisya nhaani abhasongo abha Bhayahuudi na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,[‡] peeka na bhantũ bhũũlo. Pe bhakhamũlema uSiteefani, bhakhamũtwala mwi balaaza Iya bhasongo. ¹³ Bhakhabhaleeta mwi balaaza abhakeeti abhi lenga bhe bhakhati, “Umuntu unũ akushoolanya iNyumba iMfinjile ini, ni ndajizyo zya Moose! ¹⁴ Twámwimvwizye akũlonga akuti uYeesu ũwa ku Naazaleti atipongolanye inyumba yiniini iya Mulungũ, khabhili atigalulanye aminho ge ũMoose átulesheeye.”

¹⁵ Abhantũ bhonti bhe bhikhaaye mwi balaaza liila bhakhamwenya na miiso uSiteefani,

[†] **6:9** 6:9 Isinagoogi kwe kuti inyumba ya Bhayahuudi iya kupuutila na kũmanyiilila. Akhabhalilo khamu bhakhamelelaga inongwa mu nyumba ziniizyo. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni. [‡] **6:12** 6:12 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.

bhakhalola kumiiso yaakwe kwakholana nũ khabhizya.

7

USiteefani akubhasitaaka aBhaisilaeli abhamwabho mwi balaaza

¹ Umupuutili umupiti akhamubhuzilizya uSiteefani akhati, “Bhuli, ziniizi zyonti zye bhalonga, shiniisho she zili?” ² USiteefani akhaamula akhati, “Imwe mubhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezye! UMulungu uwa Wumwamu amulolesheeye umaama wiitu uAbulahaamu mu nsi iya mu Mesopotaamiya, we ashili kusaamila mu nhaaya iya mu Halaani. ³ UMulungu akhamubhuzya akhati, ‘Uyeepe mu nsi yaakho ini, ubhaleshe munumwo abhanholo bhaakho, ubhale mu nsi ye intikulanje.’* ⁴ Pe uAbulahaamu akhasaama mu nsi yaakwe iya Bhakalidaayo, akhabhala akhiikhala mu nhaaya iya ku Halaani. We uyise waakwe aafwa kukwo, uMulungu akhamusaamwa, akhamuleeta mu nsi ini ye niimwe mukwikhala mu khabhalilo akha shiishi.

⁵ “Poope shiniisho, mu nsi ini, uMulungu atamupiiye uAbulahaamu ishiizi she shitafishiiye poope ulwayo lweka kuti shibhe shaakwe. Heelo alajile kuti atiimupe insi ini yibhe yaakwe, peeka na bhantu abha shikholo shaakwe. Akhabhalilo khanaakho uAbulahaamu atamile nu mwana ngaweeka. ⁶ UMulungu

* 7:3 7:3 Bhaazya Wandilo 12:1.

akhamubhũzuya uAbulahaamu akhati,
'Abhantũ abha shikholo shaakho bhakhayibha
bhajeni mũ nsi iya bhantũ abhanji. Kunũkwo
abhantũ abhi nsi yiniyo bhakhayibhabhiikha
bhatumwa bhaabho, bhakhayibhayimvwaga
nhaani kũ manha imia zini (400).⁷ Ieelo
bhaala bhe bhakhayibhabhiikha kubha
bhatumwa, ine inhayibhapa ulufundo. We
gaashila ganaago, abhantũ bhanaabho abha
shikholo shaakho bhakhayisogola mũ nsi yiila,
bhakhayimpuuta panaapa.'[†] ⁸ Kusimishizya
ziniizyo, pe uMũlungũ akhabhiikha ulufingo
nu Abulahaamu, Iwe lukhabhombekhaga
kwi dala ilya kutahiili‡ abhaana bhonti abha
shisakhaala. Pe uAbulahaamu akhamũpaapa
uIsaaka, akhamutahiili we aamala insiku naane
kufuma apaapwe. UIsaaka wope akhamũpaapa
uYaakobo, akhamutahiili, uYaakobo wope
akhapaapa abhasakhaala ishumi na bhabhiili,
akhabhatahiili, bhanaabho bhe bhakhabha bha
bhamaama bhiitũ.

⁹ "Abhamaama bhiitũ bhanaabho umwone
wukhabhalema nhaani kũ zya nholo waabho uY-
oosefu, bhakhamũkazya abhe mutumwa mũ nsi
iya mu Miisili. Ieelo uMũlungũ áamile peka nu
Yoosefu,¹⁰ akhamutũulaga mũ mayimba gaakwe
gonti. U Mũlungũ akhamũpanga uYoosefu
injeele, akhamubhiikha uFalao umwene uwa mu

[†] 7:7 7:7 Bhaazya Wandilo 15:13-14; Kufuma 3:12. [‡] 7:8 7:8
Kutahiili Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa,
isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya
kumwanya kũ wusakhaala kulolesya ulufingo kwa Mũlungũ.
Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Miisili amukundile. Pe uFalao akhamubhikha abhe mupiti mu nsi yaakwe iya mu Miisili, na mu nyumba yaakwe iya shimwene.

11 “Pilongolela, inzala yikhagwa mu nsi yonti iya mu Miisili, mwope mu nsi iya mu Kanaani, abhantu bhakhayimba nhaani. Abhamaama bhitu bhoope ishaakulya shikhabhasilila. 12 UYaakobo we ayimvwa kuti mu nsi iya mu Miisili muli ni ngano, akhabhasonteelezya abhaana bhaakwe, bhanaabho abhamaama bhitu, bhabhale kukwo. Kunukwo kwe kwamile kushula kwabho ukwa kwanda, kufikha ku Miisili. 13 Kushula kwabho ukwa wubhili, uYoosefu akhayimanyisya kukwabho, bhoope bhakhamanyikha kwa mwene uFalao wuyo uwa ku Miisili. 14 UYoosefu akhasonteelezya intumi kwa yise waakwe uYaakobo kuti ayinze ku Miisili, peeka ni nhaaya yaakwe yonti, bhamile abhantu amashumi saba na bhasaanu. 15 Pe uYaakobo akhabhala ku Miisili, akhafwila kukwo. Abhamaama bhitu bhe bhasyalile, bhoope bhakhafwila kukwo. 16 Heelo amavimba gaabho, bhakhatwala kukwabho mu nhaaya iya ku Shekeemu, bhakhagasyila mu mbiipa ye uAbulahaamu akalile ku bhaana bha Hamoli.

17 “We akhabhalilo khapalamila khe umulungu atibhombe zye alajile kwa Abulahaamu, uwinji wa bhamaama bhitu wonjeeye na kubha wupiti nhaani mu nsi iya mu Miisili. 18 Pilongolela, akhanda kutabhaala umwene uwunji we atamanyile naazimo izya Yoosefu. 19 Umwene wanuyo

akhanda kubhayimvwa abhamaama bhiitu. Akhabhalajizya abhantu abha shikholo shiitu kuti bhataagaje abhaana bhaabho abheela, inga bhafwanje.

²⁰ “Mu khabhalilo khanaakho uMoose woope akhapaapwa, amile mwana umwinza nhaani pamiiso ga Mulungu. Abhapaafi bhaakwe bhakhamusunga mu nyumba ameezi gatatu. ²¹ Ileelo we bhapootwa kumufisa, bhakhamutaaga, umwali wa mwene uFalao akhamusebha, akhanda kumusunga ngati mavuli waakwe. ²² Bhakhamumanyizya uMoose imanyizyo zyonti izya Bhamiisili, akhabha mudandamazu kulonga, kabhili akhabha mugolosu mu njendo zyakwe.

²³ “UMoose we aafisya amanha amashumi gani, akhasamba kubhala kubhalola abhanholo bhaakwe abhaisilaeli. ²⁴ Akhamwaga uMumiisili umo akumukhoma uMwisilaeli naazimo zimo. Akhamwavwa unholo waakwe ula, akhatabhulizya, akhamugoga uMumiisili ula. ²⁵ UMoose akhasiibha kuti abhanholo bhaakwe bhatimanye kuti uMulungu atibhatule kushilila kukwakwe, ileelo abhanholo bhaakwe bhatak-hazyaganya ziniizyo.

²⁶ “We kwasha, uMoose akhafumila ku Bhaisilaeli bhabhili bhe bhakhalwanga. Akhanzaga kuti abhataazanye, akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhasakhaala imwe, mumanyile kuti mwe bhanashikholo! Khooni khe mukuvwalazanya?’ ²⁷ Ileelo ula we akhamukhomaga uwamwabho akhamubunshila uMoose, akhamubhuzya akhati, ‘Wu naanu

we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu? ²⁸ Bhuli, ukwanza kungoga niine anza she waamugojile mazubha uMumiisili ula?'§ ²⁹ Umoose we ayimvwa amazwi ganaago, akhashimbila akhabhala ku nsi iya mu Midiani, akhiikhala anzu mujeni, akhapaapa abhaana bhabhili kunukwo.

³⁰ "Amanha amashumi gani we gaafikha, uMoose amile mu shilozu papiipi ni gamba ilya Sinaayi. Pe ukhabhiza wa Mwene akhamuloleshela mu shisyeta she shikhaakhaga imbiitu izya mwoto. ³¹ We aalola, akhaswiga, akhashisejeelela ishisyeta shiila kuti asheenye akhinza. Nalubhilo akhimvwa izi lya Mwene, likhamubhuzya likhati, ³² 'Ine ne Mulungu wa bhamaama bhaakho, ne Mulungu wa Abula-haamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo.'* Umoose we ayimvwa ziniizyo, akhanda kuyinga, akhoogopa kuzyenya imbiitu ziila.

³³ "Pe uMwene akhamubhuzya akhati, 'Zuula indaala zyakho, kunongwa ye panaapo pe uyimiliye pafinjile. ³⁴ Ine indolile nalyoli she abhantu bhaani bhakuyimba mu nsi iya mu Miisili, inimvwizye na kulila kwabho, iniishile kubhatuula mu wutumwa. Ishi inkusonteelezye ubhale ku Miisili.†

³⁵ "Umoose wanuyo we abhamaama bhiitu bhamusitile, bhakhamubhuzya bhakhati, 'Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo,

§ 7:28 7:28 Bhaazyza Kufuma 2:14. * 7:32 7:32 Bhaazyza Kufuma 3:6. † 7:34 7:33-34 Bhaazyza Kufuma 3:5, 7-10.

na kubha we mwamuli wiitu?’ We wunuyo
uMoose we uMulungu amusonteleziize
kuti abhe masongo waabho nu muposhi
waabho, kufumilana na she ukhabhiza
amulolesheeye mu shisyeta shiila. ³⁶ Pulongolela,
we abhalongoziize kubheefwa mu nsi iya
mu Miisili, kwi dala iya kulolesya ivilolesyo
na mayele ge akhabhombaga mu Miisili,
mwa sumbi uwa Shaamu, na mu shilozu, ku
khabhalilo akha manha amashumi gani.

³⁷ “UMoose wunuyo we abhabhuziize
aBhaisilaeli kuti, ‘Kufuma mumwinyu mwe
uMulungu akhayibhasebhela imwe umukuwi
we akholiine niine.’‡ ³⁸ UMoose akhabhanga
peeka na bhamaama bhitu mu shilozu. We
alonjile nu khabhiza mwi gamba iya Sinaayi,
akhaposheela amazwi aga wuumi inga aatupe
itwe.

³⁹ “Poope shiniisho, abhamaama bhitu
bhatakanzaga kumutinikha, bhakhamukhaana,
bhakhasungukha mu mooyo gaabho kuti
bhangagalukha mu nsi iya ku Miisili.

⁴⁰ We uMoose akhaabha mwi gamba,
bhakhamubhuzya uAaloni umasongo
waakwe bhakhati, ‘Utugombe ivifwani iwva
bhamulungu, bhe bhatitulongozaje mwi
dala. UMoose we atulongolaga kufuma mu
nsi iya mu Miisili, tutamanyile zye zimwajile
kunukwo!’§ ⁴¹ Mu nsiku ziniizyo aBhaisilaeli
bhaala bhakhagomba ishifwani she shikholiine
ni ngwata iyi ng’ombe. Poope she shamile

‡ 7:37 7:37 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15. § 7:40 7:40
Bhaazya Kufuma 32:1.

shintu isha kugombwa ni nyoobhe zya bho
bhiibho, bhakhashifumwizya imfinjile, na
kushibhiishila ishikulukulu. ⁴² Ziniizyo

zikhapela kuti uMlungu abhaleshe bhapuutaje
izubha, umwezi, ni nzota, anza she yisimbiilwe
mu shitaabu isha bhakuwi kuti,

'MuBhaisilaeli imwe, mu khabhalilo khe
mwikhaaye

amanha amashumi gani mu shilozu,

bhuli, mukhambolelaga ine ivwama

kuti mumfumwizye imfinjile?

Ndaali!

⁴³ Yeenya, mukhapimbaga isheegwi

she shamile ni shifwani sha mulungu

uMolooki,

mukhapimbaga ishifwani shi nzota

ya mulungu wiinyu uLefani.

Ivifwani viniivwo,

vwe mwavigombile kuti inga muvipuutaje.

Kunongwa yiniyo,

intibhabhiishe mubhe mwe bhakungwa,

bhakhayibhatwala kubhala ku nsi iya kutali

kushila ku Babeeli.*"

⁴⁴ USiteefani akhati, "Mu shilozu mumuula,
abhamaama bhiitu bhajendeleeye kubha ni
sheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMlungu
ali peeka na bhantu bhaakwe.† Isheegwi

* **7:43** 7:42-43 Bhaazya Amosi 5:25-27. † **7:44** 7:44 Isheegwi
she shikhasimishizyaga kuti uMlungu ali peeka na bhantu
bhaakwe ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfin-
jile bhagombile isheegwi mwe bhakhaputilaga, she bhakhatinji
isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMlungu ali
peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu
Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

shiniisho bhágombile anza she uMũlungu ámulajiziize uMoose kushigomba kukholana ni shifwani she áshiwenyi. ⁴⁵ Pílongolela, abhamaama bhíitũ peeke nu Yoshua, umũsongo waabho, bhakhaposhelezanya, bhakhashitwala mũ nsi ye bháfwwulile ku bhantũ abhi nsi izinji, mũ khabhalilo khe uMũlungu ábhabhinjile abhantũ bhanaabho ku bhamaama bhíitũ. Shikhasyala mumuula mũ nsi yaabho kufishila akhabhalilo akha Daudi.

⁴⁶ “Wũũũyo uDaudi akhamũkhondezya uMũlungu, akhamũlaabha akhati, ‘We Mũlungu wa Yaakobo, unitishize inkũzenjele inyumba.’ ⁴⁷ Heelo umwana waakwe uSelemaani we ázenjile inyumba yiniyo.

⁴⁸ Poope shiniisho, uMũlungu uMũpiti uwa kũmwanya, atakwikhala mu nyumba zye abhantũ bhazenjile. Anza she umukuwi álonjile kuti,

⁴⁹ ‘Umwene akuti,
“Kũmwanya kwe litengo lyani ilya wũmwene,
paasi pe pakũbhikha ivinama vwani.

Ishi, nyumba yooni ye mũnganzenjela?

Bhũli, pooshi pe ingatũzya?

⁵⁰ Bhũli, viniivwo vwonti te neene nũneene nãvipelile?” ‘‡’

⁵¹ USiteefani akhajendeelela kũlonga kuti,
“Imwe mwe mũli na matwe amagomu!
Amooyo giinyu na makutwe giinyu gali anza ga bhantũ abha panzi. Wiila bhũlo imwe mukumudinda uMupepu uMufinjile anza shishiila she abhamaama bhĩnyu

bhoope bhakhabhombaga! ⁵² Bheli, kuli nu mukuwi we bhatamuyimvwizye? Yeenya, bhakhabhagogaga poope na bhakuwi bhe bhakhafumwaga uwukuwi ku zya kwinza kwa Kilisiti uMugolosu pamiiso ga Mulungu! We niimwe mukhamutwala ku bhalugu, mukhamugoga. ⁵³ Poope she imwe mwe mwáposheleeye indajizyo zya Mulungu kushilila kwa khabhizya waakwe, ilelo mukhasiitaga kuzitinikha.”

Bhakumugoga uSiteefani

⁵⁴ Abhapiti bha Bhayahuudi bhaala we bhimvwa amazwi ga Siteefani, bhakhaviitwa nhaani, bhakhamuzyekushizya amiino ku malakha. ⁵⁵ Ilelo uMupepu uMufinjile akhamulongolaga uSiteefani. Akheena kumwanya ku khabhalilo, akhalola uwumwamu wa Mulungu, nu Yeesu ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu. ⁵⁶ Pe akhalonga akhati, “Yeenyi! Naalola kumwanya kwigukha, uMwana wa Muntu§ ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu!”

⁵⁷ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhaala bhakhasiita kutejeelezya, bhakhadinda amakutwe gaabho, kumo bhakudwegaana, bhakhamutomoshela uSiteefani, ⁵⁸ bhakhamufumwa panzi pa nhaaya, bhakhanda kumukhoma na mawe. We bhashiili kwanda kumukhoma na mawe, abhakeeti bhaala bhakhakipa amakooti gaabho,

§ 7:56 7:56 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhakhagabhiikha pa vinama vwa mwana umutunta umo, we bhakhatinji uSauli.

⁵⁹ We bhakumukhoma uSiteefani na mawe, akhapuutaga akhatinji, “Mwene Yeesu, uwuposheelee uwuumi waani!” ⁶⁰ Pe akhasugamila paasi, akhakhoola kwi zi akhati, “Mwene, utakhabhalonje ku mbiibhi yaabho ini ye bhabhomba.” We alonga ziniizyo, akhafwa.

8

¹⁻² USauli áamile weeka mu bhaala bhe bhitishile kuti bhamugoje uSiteefani. Abhantu bhe bhakhamutinikhaga uMlungu bhakhamusyila uSiteefani. Bhakhabha nu wuswimiilizu nhaani pa mpungo yaakwe.

Isiku liliila lye bhámugojile uSiteefani, abhantu abha shibhanza isha mu Yelusaleemu bhakhanda kuyimba nhaani, bhonti bhakhasaata kubhala mu Yudeeya, na mu Samaliya. Abhasundikwa bha Yeesu bheene bhe bhásyalile mu Yelusaleemu. ³ USauli wope akhanda kunanganya ishishanza. Akhinjilaga mu nyumba zya bhantu, akhabhadendelulaga abhasakhaala na bhantanda, akhabhakungaga mwi jeela.

UFilipo akulumbiilila mu Samaliya

⁴ Abhantu ibho we bhasataana, bhakhanda kumanyisya iNtumi iNyinza mu bhantu poponti. ⁵ UFilipo* wope akhabhala mu nhaaya yimo iya mu Samaliya, akhanda

* **8:5** 8:5 UFilipo áamile weeka mu bhaavwi bhaala saba bhe bhasimbiilwe mu Mbombo zya Bhasundikwa 6:5.

kulumbiilila intumi zya Kilisiti. ⁶ We bhimvwa amazwi ga Filipo, na kulola ivilolesyo vwe akhabhombaga, abhantu bhakhamutejelezyaga nhaani. ⁷ Akhabhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu abhinji, gakhabheepaga kumo gakulwetaana. Akhabhaponiaga abhinji bhe bhafuuye kundwimo, na bhe bhalemaaye ivinama. ⁸ Pe mu nhaaya yiniyo mukhabha uluseshelo nhaani.

UPeeteli akumukhajila uSimoni umulozi

⁹ Mu nhaaya yiniyo, mwamile umuntu umo we akhabhombaga amayele aga wulozi, itaawa lyakwe bhakhatinji uSimoni. Akhabhaswijizyaga abhantu bhonti mu mukoa uwa mu Samaliya ku wulozi we akhabhombaga, khabhili akhayibaadaga kuti uweene muntu mupiti. ¹⁰ Abhantu bhonti, abha bhulo na bhapiti, bhakhamutejelezyaga kumo bhakhatinji, "Umuntu unu we makha ga Mulungu ge bhakuti aMakha aMapiti." ¹¹ Abhantu bhakhamutejelezyaga kunongwa ye insiku inyinji akhabhaswijizyaga ku mbombo zyakwe izya wulozi.

¹² Heelo uFilipo we abhamanyisa intumi inyinza izya wamwene wa Mulungu, ni zyi taawa lya Yeesu Kilisiti, bhakhazyitikhaga, abhasakhaala na bhantanda, bhakhozelwaga. ¹³ USimoni wope akhamwitikha uYeesu, akhozelwa, akhanda kumulandata uFilipo poponti. We aalola ivilolesyo na mayele amapiti ganaago ge uFilipo akhabhombaga, akhaswiga.

14 Abhasundikwa bha Yeesu bhe bhásyalile mu Yelusaleemu, we bhimvwa kuti abhantu abha mu Samaliya bhoope bhithishile intumi zya Mũlungũ, bhakhabhasonteelezya uPeeteli nu Yookhani kũũkwo. 15 We bhaafikha, bhakhabhapuutila abhantu bhaala kuti bhoope bhamũposheele uMupepu uMufinjile. 16 Kũnongwa ye atáliipo umuntu ngaweeka mũ bhanaabho we uMupepu amwinziye, lyoli bhakhozewaga bhũũlo kwi taawa Iya Mwene uYeesu. 17 UPeeteli nu Yookhani bhakhabhabhiishila inyoobhe izya lusayo, pe bhoope bhakhamũposheela uMupepu uMufinjile.

18 USiimoni we aalola kuti abhantu bhaala bhamũposheela uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kubhabhiikha inyoobhe zya bhasundikwa, akhalinga kũũbhapa inhela uPeeteli nu Yookhani. Akhabhabhũũzya akhati, 19 “Amakha ganaago, mumpe niine, kuti umuntu wowonti we intimubhiikhaje inyoobhe, wope aposheelaje uMupepu uMufinjile.”

20 UPeeteli akhamwamũla akhati, “Iwe peeka ni nhela zyakho, mũfwile ukutali! Ukusiibha kuti ungakala ishikũnjilwa sha Mũlungũ ni nhela! 21 Iwe tutali peeka mũ mbombo ini, kũnongwa ye umwoyo waakho mubhiibhi pamiiso ga Mũlungũ. 22 Ulaate uwubhiibhi waakho uwo, ulaabhe ishisa kwa Mwene, kuti akutũũyile kũ nsibho zyakho imbiibhi ziniizi izya mwoyo waakho. 23 She indolile kuti uli nu mwone nhaani, ni mbiibhi zyakho zikalemeleeye.” 24 USiimoni akhamwamũla

akhati, “Imwe mumpuutile kwa Mwene, kuti litakhanaaje ngalyeka mu ganaago ge mwalonga!”

²⁵ We uPeeteli nu Yookhani bhaafumwa uwu-keeti, na kulumbilila intumi zya Mwene uYeesu kũkwo, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, mwi dala bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza mu tukhaaya utunji utwinji utwa mu Samaliya.

UFilipo akulonga nu mapiti uwa ku Esiopiya

²⁶ Isiku limo, ukhabhizya wa Mwene akhamubhũzya uFilipo akhati, “Ubhale kumbalintende kushilila idala liila lye likufuma ku Yelusaleemu kubhala ku Gaaza.” Idala liniili lyashilile mu shilozu. ²⁷ Pe uFilipo akhasogola, akhanda kujenda mwi dala liniilo, akhakhomaana nu muntu umo uwa mu nsi iya mu Esiopiya we áamile wutowashi.† Wunũyoyo we akhasengulaga ivintu ivwi nhela impiti ivwa Kandake, kwe kuti, umwene umwantanda uwi nsi yiniyo iya mu Esiopiya. Umupiti wunũyoyo ábhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMulungu. ²⁸ We akugalukha kukhaaya, áyikhaaye mu shidodombwi‡ shaakwe, akhabhazyaga mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya.

²⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhamubhũzya uFilipo akhati, “Ubhale nalubhilo ulandate ishidodombwi shiila, ushifishile.” ³⁰ Pe

† **8:27** 8:27 Utowashi áamile muntu we mu mwoyo waakwe atáamile ni nsiibho izya bhantanda. Bhámukhonziizye shiniisho kunongwa yi mbombo yaakwe. ‡ **8:28** 8:28 Ishidodombwi sháamile na maguluduumu gabhili na shikhapimbaga abhantu bhabhili awe bhatatu peeka na we akupela. Heelo ifalaasi ye yikhashikwesaga.

uFilipo akhashishimbilila, akhashifishila. Akhamwimvwa umupiti wunuyo akubhaazya mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhamubhuzilizya akhati, “Amazwi igo ge ukubhaazya, bhuli, ukugaaganya?”

³¹ Akhamwamula akhati, “Ingagaaganya anza bhuliibhuli we ataliipo umuntu uwa kundinganizya amazwi ganaaga?” Akhamulaabha uFilipo kuti ayinjile mu shidodombwi shaakwe, bhikhale peeka.

³² UWusimbe uWufinjile wunuwuwo we umupiti ula akhabhazyaga, wakuti,

“Bhamulongoleziize anzi ngoole
ye bhakubhala kuyibhoola.

Akhamuma bhulo,
anzi nyaana yi ngoole she yikupuma,
we bhakuyibhoola amasepe.

³³ Bhakhamusupizya na kubhaazya kuti mutula nongwa,
ileelo atatulile naalimo.

Ataliipo umuntu we angapanga izya bhaana bhaakwe,
kunongwa ye bhawefwizye uwuumi waakwe mu nsi,
bhakhamugoga.”§

³⁴ Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Inkulaabha umbuzye, ganaago amazwi ge umukuwi alonjile gakulonga izya naanu? Bhuli, gakulonga izya weene wuyo, awe izya wunji?”

³⁵ Pe uFilipo akhandila mu mazwi ganaago aga

Wusimbe uWufinjile kumalumbiilila iNtumi iN-
yinza izya Yeesu.

³⁶ We bhakujendelela kushuula mwi dala, bhakhafikha pe pámáile na minzi. Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Yeenya! Aminzi angiga gali ipa. Khooni khe khangandinda kuti intoozelwe?” [³⁷ UFilipo akhamwamula akhati, “Inga wamwitikha uYeesu Kilisiti ku mwoyo waakho wonti, ungoozelwa.” Umupiti ula akhamwamula akhati, “Inkwitikha kuti uYeesu Kilisiti we Mwana wa Mulangu.”]* ³⁸ Pe umupiti ula akhalajizya kuti ishidodombwi shiila shimiile, bhakhiikha, bhakhinjila mu minzi, uFilipo akhamwozya. ³⁹ We bhaafuma mu minzi muula, nalubhilo uMupepu wa Mwene akhamunyamvula uFilipo. Umupiti ula atakhamulola winza, akhajendelela kushuula kumo asesheeye nhaani. ⁴⁰ UFilipo wope akhaaga kwe ali mu nhaaya iya mu Azooto. Akhasogola panaapo, we akushuula akhashililaga mu nhaaya zyonti izya mwi dala, akhabhalumbiililaga abhantu iNtumi iNyinza, pe akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya.

9

USauli akupindukha

(Mbombo zya Bhasundikwa 22:6-16; 26:12-18)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uSauli akhajendelelaga kubhoogofwa abhalandati bha Mwene

* **8:37** 8:37 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

uYeesu, kuti bhe bhatakulekha kumulandata uMwene, atibhagoje. Akhabhala kwa mupuutili umupiti, ² akhamulaabha aamupe amakalaata aga kumumanyisya ku bhasongo abha masinagoogi aga mu nhaaya iya mu Dameesiki. Amakalaata ganaago gakhawitishizyaga kuti bhonti bhe bhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu bhe atibhaagaje, bhabhe bhasakhaala awe bhantanda, abhakungaje, na kubhatwala mu Yelusaleemu.

³ Pe uSauli akhagolokha idala ilya kubhala ku Dameesiki. We apalama, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhamulamila imbali zyonti. ⁴ Akhagwa paasi, akhimvwa izi likumubhuzya likuti, "Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?" ⁵ USauli akhabhuziiliza akhati, "We naanu iwe Mwene?" Likhamwamula likhati, "Ine ne Yeesu ne iwe ukunjimvwa." ⁶ Yimiilila! Ubhale mu nhaaya, munumwo mwe umuntu umo atikubhuzye zye ukwanziwa kubhomba."

⁷ Abhasakhaala bhe bhakhashulaga peeka nu Sauli bhakhiilila, bhakhapuma mye ku khaswigo, she bhoope bhimvwizye izi liniilyo, ileelo bhatakhamulola umuntu numo. ⁸ Pe uSauli akhiilila, akhalinjizya kudaamula amiiso, akhaaga atakulola. Abhamwabho bhakhamulema inyoobhe na kumulongola, bhakhamutwala mu Dameesiki. ⁹ Akhamala insiku zitatu mumwo atakulola, iwinza atakulya, na kumwela akhantu naakhamu.

¹⁰ Mu Dameesiki, mwamile umulandati umo uwa Mwene uYeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UMwene akhamubhilishila uAnaniya

mu njozi izya pamiiso amazelu* akhati, “We Ananiya!” Wope akhati, “Angine indi ipa Mwene.” ¹¹ Umwene akhamubhuzya akhati, “Ubhale mu nyumba ya Yuda ye yili mwi dala lye bhakuti Igolosu, ubhuzilizye mumwo umuntu uwa mu nhaaya iya mu Taliso, itaawa lyakwe wu Sauli. Ishi akumulaabha umulungu, ¹² alolile injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, amulolile umuntu we itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya akwinjila mu nyumba mwe ali, akumubhikha inyoobhe, kuti ayande kulola winza.”

¹³ UAnaniya akhamwamula akhati, “We Mwene, yeenya abhantu abhinji bhambuziizye she uSauli wanuyo abhabhombeeye imbiibhi abhantu bhaakho mu Yelusalemu! ¹⁴ Ishi ali panaapa, abhapiti abha bhapuutili bhamwitishiziizye kuti abhakungaje bhonti bhe bhakwitikha itaawa lyakho.” ¹⁵ Heelo umwene akhamubhuzya uAnaniya akhati, “Bhalaga bhulo! Umuntu wanuyo, imusabhuye kuti abhe mubhombi waani, amanyizyaje itaawa lyani ku bhe te Bhaisilaeli, ku bhamwene bhaabho, khabhili na ku Bhaisilaeli bhibho. ¹⁶ Ine nuneene intimulanje she yikwanziwa kuti ayimbe nhaani ku zyi taawa lyani.”

¹⁷ Pe uAnaniya akhabhala akhinjila mu nyumba ye uSauli amile. Akhamubhishila inyoobhe, akhamubhuzya akhati, “Nholo

* **9:10** 9:10 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti umulungu akubhaloleshezya abhantu izya mu njozi we bhashili kusapiila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

waani Sauli, uMwene uYeesu ansonteleziizye kukwakho, kuti uyande kulola, umuposheelee uMupepu uMufinjile. Wunuyo uYeesu we akulolesheeye mwi dala mu khabhalilo khe ukhinzaga ipa.”¹⁸ Nalubhilo utukooko twe tuli ngati tugoola tukhalenda mu miiso ga Sauli, akhanda kulola. Pe akhimiilila, akhoozelwa.¹⁹ We aalya ishaakulya, akhabha na makha winza.

USauli akumabhombela uMwene uYeesu mu Dameesiki

USauli ayikhaaye insiku inyinsi mu nhaaya yiniyo iya mu Dameesiki, amile peeka na bhalandati bha Mwene uYeesu.²⁰ Pe akhanda kubhala mu masinagoogi, akhabhalumbililaga kuti uYeesu we Mwana wa Mulungu.[†]²¹ Abhantu bhonti bhe bhakhatejelezyaga imanyizyo zyakwe ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, umuntu unu, te we wu wula we ayimvwaga abhantu bhe bhamwitishile uYeesu ku Yelusaleemu? Bhuli, wununu atinzile kuti abhakunje abhantu anza bhanaabho pa Dameesiki ipa na kubhatwala ku bhapiti bha bhapuutili?”²² Poope shiniisho, uSauli akhonjela nhaani kubha mudandamazu, akhabhasimishizyaga aBhayahuudi bhe bhakhikhalaga ku Dameesiki kuti uYeesu we wu Kilisiti, na kubhatola.

²³ We zyashila insiku inyinji, aBhayahuudi bhakhitinhana kuti bhamugoje.

[†] **9:20** 9:20 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

24 Bhakhamuzijilaga pa vilyango ivwi nhaaya yiila shawusiku na shamusanya, kuti bhamugoje. Heelo yiniyo insibho iya kumugoga, yikhamwaga. ²⁵ Shawusiku abhalandati bhaakwe bhakhamubhikha mu shitundu ishipiti, bhakhamushizya mwi diliisha lye lyamile mu lubhaga ulwa mu nhaaya, bhakhamwisya panzi.

USauli akubhala ku Yelusaleemu

²⁶ Pilogolela, uSauli akhabhala ku Yelusaleemu, akhalingaga kusangaana na bhalandati bha Yeesu. Heelo bhonti bhámwogopile, kunongwa ye bhatitishile kuti abha mulandati wa Yeesu. ²⁷ Heelo uBalinaaba akhamutwala uSauli ku bhasundikwa bha Yeesu. Akhabhabhuzya she uSauli amulolile uMwene mwi dala iya kubhala mu Dameesiki, na she uMwene amubhuziize. Akhabhabhuzya she uSauli alumbiliye abhantu abha kukwo izya Yeesu ku wudandamazu.

²⁸ Pe uSauli akhasyala peeka na bhasundikwa bha Mwene. Akhazyungulaga mu Yelusaleemu, kumo kulumbilila abhantu izya Mwene ku wudandamazu. ²⁹ Akhalongaga na kudalinhana na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani, ileelo abheene bhakhalinga kuti bhamugoje. ³⁰ Pe abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhakhamanya ziniizyo, bhakhamuleela, bhakhamufisya mu Kaisaliya, bhakhamulekha abhalaje kukwabho ku Taliso.

³¹ Mu nsiku ziniizyo, ishibhanza shikhabha nu wutengaanu mwonti mu Yudeeya, mu Galilaaya,

na mu Samaliya. Abhantu abha shibhanza poponti bhakhagomaga, na kumutinikha uMwene uYeesu. UMupepu uMufinjile akhabhavwaga, nu winji waabho wakhonjelaga.

UAyineeya we álemaaye ivinama akupindukha

³² Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli akhashilaga uku nuukwo, akhafikha mu nhaaya iya mu Luuda, kuti abhalamushe abhantu bhe bhamwitishile uMlungu bhe bhakhikhalaga kuukwo. ³³ Mu nhaaya yiniyo, akhamwaga umuntu we álemaaye, itaawa lyakwe wu Ayineeya. Ágonile pa shilili ku khabhalilo akha manha naane. ³⁴ UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Iwe Ayineeya, uYeesu Kilisiti akuponia. Yimiilila! Zinga ishilili shaakho.” Nalubhilo uAyineeya akhimiilila. ³⁵ Abhantu bhe bhakhikhalaga mu Luuda, na mwi khombe iya Saloni, we bhamulola uAyineeya, bhonti bhakhamwitikha uMwene.

UPeeteli akumzyusya uDolikasi

³⁶ Mu nhaaya iya mu Yaafa aliipo umwantanda umo, umulandati wa Yeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uTabita. Mu ndongo iya Shiyunaani, wu Dolikasi. ‡ UDolikasi akhabhavwaga abhapiina na kubhomba imbombo izinji iny-inza. ³⁷ Mu nsiku ziniizyo, uDolikasi akhabhina impungo, akhafwa. Abhantu bhakhaligeezya ivimba lyakwe, bhakhalilambalikha ku lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. ³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhalandati bha

‡ 9:36 9:36 UDolikasi kwe kuti iNdondooli.

Yeesu bhakhimvwa kuti uPeeteli ali mu Luuda. Pe bhakhabhasonteelezya kukwakwe abhantu bhabhili, kunongwa ye inhaaya yiniyo yamile papipi ni nhaaya yaabho iya mu Yaafa. Abhantu bhe bhábasonteleziize bhakhamulamba uPeeteli bhakhati, “Twalamba uyinze kukwitu sita kukhabhila!”

³⁹ Pe uPeeteli akhabhala peeka nabho. We bhaafikha mu Yaafa muula, bhakhamutwala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. Abhafwile bhonti bhakhamubhangaanila kumo bhakulila. Bhakhamulanga amagolole, na menda aganji ge uDolikasi ábasoneeye we mwumi.

⁴⁰ UPeeteli akhabhafumwa bhonti panzi, akhasugamila paasi, akhamulaabha uMwungu. Pe akheenywa kwi vimba lila akhati, “We Tabita, daamukha!” UTabita akhadaamula amiiso. We amulola uPeeteli, akhikhala. ⁴¹ UPeeteli akhamulema inyoobhe, akhamwimiisya. Akhabhabhishila abhafwile bhaala, na bhantu abhanji bhe bhámwitishile uMwungu, akhabhalanga uTabita kuti mwumi. ⁴² Inongwa ziniizyo zikhasaata mu nhaaya yonti iya mu Yaafa, abhantu abhinji bhakhamwitikha uMwene uYeesu. ⁴³ UPeeteli akhasyala mu Yaafa insiku inyinji, akhikhala mu nyumba ya muntu we akhagombaga amagwembe, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni.

10

UKolineeliyo akumubhishila uPeeteli

¹ Mu nhaaya iya mu Kaisaliya mwámile umuntu umo we atámile Muyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uKolineeliyo. Aamile mapiti wa bhasikaali, we akhalongozyaga abhasikaali imia yeeka (100) kufuma mu mpuga impiti iya bhasikaali ye bhakhatinji impuga iya Bhaitaaliya. ² Khabhili áamile muntu mwinza we akhamutinikhaga uMulungu, peeka na bhantu bhonti abha mu nyumba yaakwe. Akhamulaabhaga uMulungu akhabhalilo khonti, na kubhaavwa nhaani abhapiina.

³ Isiku limo pamu mu saa tisa iya shamusanya, uKolineeliyo akhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, akhalola ukhabhizya wa Mulungu amuloloshela. Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “We Kolineeliyo!”

⁴ UKolineeliyo akhamwenya ukhabhizya ula ku lyoga, akhamubhuziizya akhati, “We mwene, kuli na khooni?” Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “UMulungu ayimvwa impuuto zyakho, alolile na she ukubhaavwa abhapiina. Ganaago gonti agamanyile, akugaseshela kumwanya.

⁵ Pe leelo ishi, ubhasonteelezye abhantu mu Yaafa, bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa iyamwabho bhakuti uPeeteli.

⁶ Akwikhala kwa muntu we bhakuti uSiimoni, we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi.”

⁷ Ukhabhizya we aamala kumubhuzya uKolineeliyo, akhasogola. Pe uKolineeliyo akhabhilishila bhabhili mu bhabhombi bhaakwe, peeka nu musikaali weeka mu bhaavwi bhaakwe

we akhamutinikhaga uMũlungu. ⁸ UKolineeliyo we aamala kubhapanjila zyonti zye ukhabhizya alajiziizye, akhabhasonteelezya ku Yaafa.

Injozi zya Peeteli

⁹ Isiku ilya wubhili mu saala iya mutanda shamusanya, abhantu bhe uKolineeliyo abhasonteeleziizye, bhakhapalamila mu Yaafa. Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli wope akhazubha kwi gulu mu nyumba,* kuti amulaabhe uMũlungu. ¹⁰ Inzala yikhamuluma, akhasungukha kulya. We bhali kutelekha ishaakulya she atilye, akhalola injozi izya pamiiso amazelu. ¹¹ Mu njozi ziniizyo, akhalola kumwanya kwigukha, akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini, likhiikha mu nsi. ¹² Mukaasi yaakwe mwamile ivikhanu ivwa vikholo vwonti. Mwamile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.†

¹³ Pe uPeeteli akhimvwa izi, likhamubhuzya likhati, "We Peeteli, bhukha! Ubhoole uye!" ¹⁴ UPeeteli akhalyamula akhati, "Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!" ¹⁵ Pe izi likhamubhuzya uPeeteli likhati, "Akhantu

* **10:9** 10:9 Kwi gulu mu nyumba ABhayahuudi bhakhati-imaga inyumba ziyabho, bhakhaalaga amatundu pamwanya, bhakhapinyaga ulumango, na kuzyema ni tope. Panaapo pe bhakhatuzyaga. † **10:12** 10:12 Mwamile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha Mu vikhanu viniivwo, vimo indajizyo zya Moose zikhakhaanaga kulya.

khokhonti khe uMulungu akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.”
16 Ziniizyo zyábhombeshile khatatu khonti, pe igolole liila likhagalukha kumwanya.

17 We uPeeteli akuyibhuziizya kuti injozi ziniizyo kwe kuti bhuli, abhantu bhaala bhe uKolineeliyo ábhasonteleziizye bhakhabhuziizya, pe bhakhayimanya inyumba ya Siimoni, bhakhimiilila pa mulyango.
18 Bhakhabhilishila, bhakhabhuziizya bhakhati, “Bhuli, ipa pe akudiila uSiimoni we bhakuti uPeeteli?”
19 We uPeeteli akusiibha izyi njozi ziniizyo, uMupepu uMufinjile akhamabhuzya akhati, “Siimoni, paasi ipa bhaliipo abhantu bhatatu bhe bhakukwanza.
20 Uyiishe, mubhale peeka, utakhasingaane, ine nuneene ne imbasonteleziizye.”

21 UPeeteli we ayiikha paasi, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Ine ne neene we mukumwanza. Ishi! Mukunanzila khantu khooni?”
22 Bhakhamwamula bhakhati, “Umupiti umo uwa bhasikaali atusonteleziizye, itaawa lyakwe wu Kolineeliyo, muntu mugulosu, akumutunikha uMulungu, khabhili aBhayahuudi bhonti bhakumupaala. Ishi ukhabhizya wa Mulungu amubhuziizye kuti akuposheele mu nyumba yaakwe, atejeelezye amazwi ge utimabhuzye.”
23 Pe uPeeteli akhabhaposheela abhantu bhaala mu nyumba, bhakhadiila kukwakwe.

UPeeteli mu nyumba ya Kolineeliyo

We kwasha, uPeeteli na bhantu bha Kolineeliyo bhakhasogola pa Yaafa, abhantu bha

Yeesu bhamu abha panaapo bhakhabhaloleela.
²⁴ We kwasha winza, bhakhafikha mu Kaisaliya. Bhakhaaga uKolineeliyo abhabhunganyiine abhanholo bhaakwe, peeka na bhamanyani bhaakwe, akubhaguulila.

²⁵ UPeeteli we aafikha, uKolineeliyo akhamuposheela, akhasugamila paasi pa vinama vwakwe kuumupa ulushindikho.

²⁶ Heelo uPeeteli akhamubhuzya, akhamubhuzya akhati, “Yimiilila! Yeenya, niine ne muntu anza waneewe!” ²⁷ Pe

uPeeteli nu Kolineeliyo bhakhinjila mu nyumba yaakwe kumo bhakulonga, bhakhaaga abhantu abhinji bhabhungaanile muula. ²⁸ UPeeteli

akhabhabhuzya akhati, “Imwe mumanyile akhinza kuti itwe tuBhayahuudi indajizyo ziyitu zikukhaana kusangaana na bhantu bhe te Bhayahuudi. Poope kayatilana nabho tutakwitishilwa. Heelo uMulongu

andanjile kuti intamutekhaje umuntu wowonti kuti mukhandamanu. ²⁹ Ye nongwa we mwambilishila, ininzile sita kusingaana. Ishi, mambilishiliye zyonni?”

³⁰ UKolineeliyo akhamwamula akhati, “Zyashila insiku zitatu kufuma mu khabhalilo khe inhamulaabhaga uMulongu mu nyumba yaani ini, mu khabhalilo anza khanaakha akha mu saa tisa iya shamusanya. Nalubhilo inhalola umuntu ayimiliye pilongolela yaani, akwatile amenda ge gakumeetukha. ³¹ Akhambuzya

akhati, ‘We Kolineeliyo, uMulongu ayimvwa impuuto zyakho, akuseshela na she ukubhaavwa abhapiina. ³² Pe leelo, ubhasonteelezye

abhantu bhabhale bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. Akwikhala mu Yaafa, kwa muntu we itaawa lyakwe bhakuti uSiimoni we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sambu.’ ³³ Ziniizyo zye zimbiishile kuti insonteelezye abhantu bhakubhilishile, niwe wabhomba akhinza we winza. Ishi twenti tali pamiiso ga Mwene uMulungu, tutejeelezye amazwi gonti ge uMwene akulajiziizye kuti utubhuuzye.”

³⁴ Pe uPeeteli akhabhabhuuzya abhantu bhaala akhati, “Ishi pe naamanya kuti zya nalyoli, uMulungu atakwimila bha ndwimo! ³⁵ fleelo akubhiitika abhantu abha vikholo vwonti bhe bhakumutinika na kubhomba uwugolosu. ³⁶ Imwe mumanyile kuti uMulungu asonteleziizye abhantu bhaakwe kubhalumbiilila abhaisilaeli iNtumi iNyinza, kuti bhawaaje uwutengaanu mwa Yeesu Kilisiti, uMwene wa bhantu bhonti. ³⁷ Mumanyile zye zibhombeshile mu nsi yonti iya mu Yudeeya, kwandila mu Galilaaya, we uYookhani akhalumbililaga abhantu kuti bhoozelwe. ³⁸ Mumanyile kuti uMulungu amusabhuuye uYeesu uwa ku Naazaleti, akhaamupa uMupepu uMufinjile, na makha. uMulungu amile peka nawo, akhamubhiika kuti abhombaje inyinza mu bhantu poponti, akhaponiaga bhonti bhe bhakhayimbaga na makha ga Seetani.

³⁹ “Gonti ganaago ge uYeesu abhombile mu nsi iya Bhayahuudi, na mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, itwe twe bhakeeti. Pilingolela,

bhakhamugoga kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. ⁴⁰ fleelo isiku ilya watatu, uMlungu akhamuzyusa, akhamolesya ku bhantu. ⁴¹ Te bhantu bhonti bhe bhámulolile, ileelo itwe twe twámulolile, twe uMlungu átusabhuye kuti tutibhe twe bhakeeti bha ziniizyo. Akhabhalilo khanaakho khe uYeesu ázyushile mu bhafwe, itwe twe twáliiye na kumwela peeka nawo. ⁴² Akhatulajizya kuti tulumbililaje abhantu iNtumi iNyinza, na kufumwa uwukeeti kuti uweene we uMlungu amubhiishile kuti we atibhalongaje abhumi, na bhafwe. ⁴³ Abhakuwi bhonti bhálonjile izya Yeesu, kuti wowonti we amwitikha atituyilwe imbiibhi kwi taawa lyakwe.”

Bhe te Bhayahuudi bhakumuposheela uMupepu uMufinjile

⁴⁴ UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, uMupepu uMufinjile akhabhiishila bhonti bhe bháginvwizye. ⁴⁵ ABhayahuudi bhe bhámwitishile uYeesu bhámuleleeye uPeeteli, we bhaalola kuti na bhantu bhe te Bhayahuudi bhoope uMupepu uMufinjile abhiishila, bhakhaswiga nhaani. ⁴⁶ Bháswijile kunongwa ye bhábhimvwizye bhakhalongaga ku ndongo izya vikholo ivwinji kumupaala uMlungu.

Pe uPeeteli akhati, ⁴⁷ “Abhantu ibha bhoope bhamuposheleeye uMupepu uMufinjile anza she nitwe twámuposheleeye. Nuumo we angabhakhaana kuti bhatoozelwe ku minzi!” ⁴⁸ Pe uPeeteli akhalajizya kuti uKolineeliyo na

bhamwabho bhoozelwe kwi taawa lya Yeesu Kilisiti. Pilogolela, bhakhamulaabha kuti asyale peeka nabho ku nsiku nyishe.

11

UPeeteli akubhabhuzya zye zibhombeshile ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhasundikwa na bhalandati bha Yeesu abhanji bhe bhakhikhalaga mu Yudeeya, bhakhimvwa kuti bhe te Bhayahuudi bhoope bhitishile intumi zya Mlungu. ² Pe uPeeteli we agalukha ku Yelusaleemu, aBhayahuudi bhanaabho bhakhanda kumusitaaka ³ bhakhati, “Khooni iwe khe winjilaga mu nyumba ya bhantu bhe te Bhayahuudi, wasangaanaga kulya ishaakulya peeka nabho?”

⁴ Pe uPeeteli akhanda kubhabhuzya izwi lyeka lyeka she zyonti zyabhombeshile, akhabhabhuzya akhati, ⁵ “Isiku limo, namile mu Yaafa. We indi kumulaabha uMlungu, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, inhalola akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini. Khakhiikhaga kufuma kumwanya, khakhiishila pambali papaani. ⁶ We nakheenyanya mukaasi yaakwe, inhalola mali vikhanu iwva vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.

⁷ “Pe inhimvwa izi, likuti, ‘We Peeteli, bhukha! Ubhoole ulye!’ ⁸ Inhaamula inhati, ‘Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!’ ⁹ Heelo izi liniilyo kufuma kumwanya likhambuzya winza

likhati, 'Akhantu khokhonti khe uMlungu akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.' ¹⁰ Ziniizyo zya bhombeshile khatatu khonti, pe ivintu viniivwo vwonti vikhagalukha kumwanya.

¹¹ "Nalubhilo abhantu bhatatu bhe bhábhasonteleziizye kufuma ku Kaisaliya bhímiliye pilongolela pa nyumba ye inhikhalaga. ¹² UMupepu uMufinjile akhambuzya kuti imbale peeka nabho sita kusingaana. Pe inhabhala, peeka na bhamwitu umutanda ibha. We twinjila mu nyumba ya Kolineeliyo, ¹³ akhatupanjila she akhabhizya amulolesheeye mu nyumba yaakwe munuwuwo. Ukhabhizya wunuwuwo amubhuziizye atili, 'Ubhasonteelezye abhantu bhabhale ma Yaafa, bhamabhilishile uSiimoni we itaawa iyamwabho bhakuti uPeeteli. ¹⁴ Wunuwuwo we atikubhuzye amazwi, kushilila mu mazwi ganaago utitwulwe iwe, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakho.'

¹⁵ "We inkwanda kulonga na bhantu bhanaabho, nalubhilo uMupepu uMufinjile akhabhiishila, anza she atwishiiye taneetwe kuwandilo. ¹⁶ Inhakumbukha izwi liila lye uMwene uYeesu atubhuziizye atili, 'UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.' ¹⁷ Shiniisho shikunjilwa she uMlungu atupiiye ma khabhalilo khe twamwitishile uMwene uYeesu Kilisiti, na she shi shiniisho bhoope abhapiye. Ishi! Ine ne naanu kuti namile indwanje na Mlungu?"

18 “ABhayahuudi we bhimvwa ziniizyo, bhakhalekha kudalikha. Bhakhamupaala uMulongu bhakhati, ‘Fwani uMulongu abhapiye bhoope abhantu bhe te Bhayahuudi idala lye bhangaata imbiibhi zya bho, bhawaaje uwuumi!’ ”

Ishibhanza isha ku Antiokiya shikusaywa

19 Abhantu bha Yeesu bhe bhasaatile kunongwa ya mayimba we bhamugoga uSiteefani, bhakhabhala mu nsi iya mu Foinike, mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Antiokiya. Kunukwo kwonti, bhakhalumbililaga intumi izya Mwene uYeesu ku Bhayahuudi bheene. 20 Heelo mu Antiokiya, bhamu mu bhanaabho, bhinzile kufuma mu nsi iya mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Kileene. Abheene bhakhanda kulumbilila intumi inyinza izya Mwene uYeesu na ku bhe te Bhayahuudi. 21 Amakha ga Mwene gaafile peeka nabho, abhantu abhinji nhaani bhakhitikha na kumalandata uMwene.

22 Abhantu abha shibhanza isha ku Yelusaleemu, we bhimvwa ziniizyo zye zibhombeshile ku bhantu bhanaabho abha mu Antiokiya, bhakhamusonteelezya uBalinaaba ukwo. 23 We aafikha ukwo, akhalola she uMulongu abhasayile. Akhaseshela nhaani, akhabhasundililaga bhonti bhajendeelele kubha bhasunde kwa Mwene. 24 UBalinaaba aamile muntu mwinza, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga, kabhili aamile nu lwitkho nhaani. Pe abhantu bha Mwene bhakhonjela kubha bhinji nhaani.

²⁵ Pilongolela, uBalinaaba akhabhala mu nhaaya iya mu Taliso kumwanza uSauli.

²⁶ We amwaga, akhamuleeta ku Antiokiya. Pe bhakhiikhala kuukwo umwanha wonti, bhakhabhungaanaga peeka na bhantu abha shibhanza, bhakhamanyizyaga abhantu abhinji nhaani izya Yeesu. Panaapo pa Antiokiya pe abhantu bhandile kubhatekha abhalandati bha Yeesu kuti Bhakilisiti.

²⁷ Mu nsiku ziniizyo, bhakhinza pa Antiokiya abhakuwi bhamu kufuma mu Yelusaleemu.

²⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo, akhimilila, akhalonga uwukuwi kushilila mwa Mupepu uMufinjile kuti, inzala impiti yitigwe mu nsi izinji zyonti. Inzala yiniyo ye yafumiiye we uKaisaali*

uKilaudiyo akhatabhaalaga. ²⁹ Kufumilana na ziniizyo abhalandati bha Yeesu bhakhitinhana kuti, weeka weeka afumwe ivintu, kufumilana na viila vwe ali navwo, kuti vwavwaje abhamwabho bhe bhitishile ku Yudeeya.

³⁰ Bhavibhunganyiinye, bhakhaabhapa uBalinaaba nu Sauli, kuti bhavitwale ku bhasongo abha shibhanza isha ku Yelusaleemu.

12

UPeeteli akusatulwa mwi jeela

¹ Mu nsiku ziniizyo, umwene uHeloodi* akhanda kubhayimvwa abhantu bhamu mu

* **11:28** 11:28 UKaisaali aamile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. * **12:1** 12:1 UHeloodi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

shibhanza. ² Akhalajizya kuti bhamugoje nu mufwo umupiti uYaakobo† ukhambaku wa Yookhani. ³ We aalola kuti ziniizyo zyabhakhobhosya aBhayahuudi, akhalajizya bhamuleme nu Peeteli. Zyámile nsiku izya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.‡ ⁴ We bhamulema uPeeteli, uHeloodi akhamukunga mwi jeela. Akhamutwala ku vipuga vini ivwa bhasikaali bhani bhani, kuti bhamulindiilile akhinza. Akhasiibha kuti we ishikulukulu ishi Pasaaka shaashila pe amulonje uPeeteli pilongolela pa bhantu. ⁵ Mu nsiku ziniizyo zye uPeeteli akunguilwe mwi jeela, abhantu abha shibhanza bhakhayikungulaga nhaani kumupuutila kwa Mulangwa.

⁶ Shawusiku, we lishiili isiku lye uHeloodi alibhiishile kumulonga uPeeteli, uPeeteli agonile mwi jeela. Áamile pakaasi pa bhasikaali bhabhili, bhámukunjiliye mu nyoobhe zyabho na manyooloo gabhili. Pa lwiji ulwi jeela bháliipo abhasikaali abhamwabho bhakhalindililaga. ⁷ Nalubhilo akhafumila ukhabhizya wa Mwene akhimiilila pe uPeeteli áamile, ulukhozyo lukhalama mukaasi mu

† 12:2 12:2 UYaakobo áamile mwana wa Zebedaayo, khabhili áamile weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili.

‡ 12:3 12:3 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Ishikulukulu shiniishi shikhabhombekhaga we iPasaaka yaashila isiku lyeka. Vwonti vikhabhombekhaga kukambukha isiku lye bhépile mu mayimba ku Miisili. IPasaaka wiila bhawo yikhatekhaga ivikulukulu vwonti vibhili peeka. Bhaazya Kufuma 12:17-20. Khabhili bhaazya ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

lupitu muula. Ukhabhizya akhamuyinzanya uPeeteli ku lubhazu kumudaamusya, akhamubhuzya akhati, “Daamukha nalubhilo!” Amanyooloo ge bhámukunjile uPeeteli mu nyoothe gakhalenda paasi! ⁸ Pe ukhahizya uyo akhamubhuzya akhati, “Yipinye ilambi lyakho, ukwate ni vilyatu.” UPeeteli we aamala kubhomba shiniisho, ukhahizya akhamubhuzya akhati, “Kwata ikooti lyakho, undandataje!” ⁹ Pe uPeeteli akhamulandata ukhahizya, bhakhahalaga kunzi kwi jeela. Atamanyile kuti ziniizyo zye ukhahizya abhombile zyámile zya nalyoli, akhasiibha kuti zyámile njozi izya pamiiso amazulu. ¹⁰ UPeeteli nu khahizya wunuuwo bhakhashila pa bhalindiilili abha kwanda, na bha wubhili, bhakhafikha ku mulyango uwa majela uwa kufumila mwi jeela, kwinjila mu nhaaya. Umulyango wunuuwo wukhahigushila mwene, bhakhafuma panzi. We bhakushila mu mbalaabala yimo, nalubhilo ukhahizya akhamulekha uPeeteli.

¹¹ Pe uPeeteli akhamanya zye zifumiiye, akhati, “Ishi naamanya nalyoli kuti uMwene andeteeye ukhahizya waakwe, kuti antuule mu nyoothe zya Heloodi na mu mbiibhi zyonti zye abhayahuudi bhasubhiye kuti atimbombe.”

¹² We aamanya ziniizyo, akhabhala ku nyumba ya Maliya, unyina wa Yookhani we bhakhatinji uMaalika. Mu nyumba yiniyo bhábhungaanile abhantu abhinji bhe bhakhamulaabhaga uMulungu. ¹³ UPeeteli akhiguzyaga pa mulyango uwi linga ilyi nyumba yiila. Umulindu umo

umubhombi, itaawa lyakwe bhakhatinji uLooda, akhabhala pa mulyango kutejeelezya kuti wu naanu. ¹⁴ We ayimvwa kuti lizi lya Peeteli, akhaseshela nhaani, akhiwa kumwigulila, akhashimbilila mu nyumba. Akhabhabhuzya abhamwabho akhati, “UPeeteli ayimiliye pa mulyango!”

¹⁵ Abhamwabho bhakhamubhuzya bhakhati, “Wabha we mulaalusi!” Heelo umwana umalinda ula akhazeemela kulonga kuti ayimwizye lizi lya Peeteli, pe bhakhamubhuzya bhakhati, “Lumo wunuyo wu khabhizya waakwe.” ¹⁶ UPeeteli akhajendelela kwiguzya pa mulyango. We bhiigula umulyango, bhakhamulola, bhakhagandakha. ¹⁷ UPeeteli akhabhabhuzya inyoobhe kuti bhapume mye, akhabhabhuzya she uMwene amwefwizye mwi jeela. Akhabhabhuzya akhati, “Ziniizi zye zibhombeshile, mamubhuzye uYaakobo na bhanholo abhanji mu lwitikho.” UPeeteli akhasogola paala, akhabhala apanji.

¹⁸ We kwasha, abhasikaali bhaala bhakhabha na khantentemwi nhaani kunongwa ye bhatamanyile zye zyamwajile uPeeteli. ¹⁹ UHeloodi akhalajizya abhasikaali kuti bhamwanze nhaani uPeeteli. Heelo we bhapootwa kumwaga, akhabhabhuzilizya bhaala bhe bhakhamulindililaga, bhakhapootwa ilya kwamula, pe akhalajizya kuti bhabhagoje. Pilongolela, uHeloodi akhasogola mu Yudeeya, akhikhala ku khabhalilo mu Kaisaliya.

Umwene uHeloodi akufwa

²⁰ UHeloodi ábhavitiilwe nhaani abhantu abhi nhaaya iya mu Tiilo, na mu Sidooni. fleelo abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhakhiima peeka kuti bhabhale bhalolane nu Heloodi. Bhakhamusonganya uBulasito, we akhasungaga inyumba ya mwene, akhiima peeka nabho. Bhakhabhala kwa mwene, kulaabha kuti kubhe nu wutengaanu, kunongwa ye inhaaya ziniizyo zikhasubhilaga ivwakulya kufuma mu nsi yaakwe.

²¹ We lyafikha isiku lye umwene uHeloodi ásebhile, akhakwata amenda gaakwe aga shimwene, akhiikhala pi tengo lyakwe iya shimwene, akhanda kulajila pilongolela pa bhantu ibho na bhanji. ²² Pe abhantu bhaala bhakhanda kukhoolela ku luseshelo bhakhati, “Ili te lizi lya muntu! Iyo lizi lya mulungu!” ²³ We bhamupaala uHeloodi shiniisho, atakhaamupa uMulungu uwumwamu. Panaapo bhũlo, ukhabhizya wa Mwene akhamukhoma ni mpungo iya kuliiwa ni mivinyu, akhafwa.

²⁴ Intumi zya Mulungu zikhajendelela kusaata mu bhantu, bhe bhitishile bhakhonjela nhaani. ²⁵ ŪBalinaaba nu Sauli we bhaamala imbombo yaabho,§ bhakhasogola ku Yelusaleemu peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika, bhakhabhala ku Antiokiya.

13

§ 12:25 12:25 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:30.

Ishibhanza shikubhabhikha mu mbombo uSauli nu Balinaaba

¹ Mu shibhanza isha mu Antiokiya mwámile abhakuwi na bhamanyizyi, bhe bha bhiihba: uBalinaaba, uSimilyoni we bhakhatinji uMwilu, uLukiyo uwa ku Kileene, uManaeni we ásungilwe peeka nu mwene uHeloodi, nu Sauli. ² Bhanaabho bhonti we bhali kumupuuta uMwene, bhakuyiima kulya,* uMupepu uMufinjile akhabhabhuzya akhati, “Munsebhele uBalinaaba nu Sauli ku mbombo ye imbabhilishiliye.” ³ We bhaamala kumupuuta uMlungu na kuyiima kulya, bhakhabhabhishila inyoobhe uBalinaaba nu Sauli, bhakhabhasonteelezya kuti bhabhalaje.

UPaalo akudalinhana nu Elima umukuwi uwi lenga

⁴ Pe we uMupepu uMufinjile abhasonteelezya uBalinaaba nu Sauli, bhakhiikha mu nhaaya iya ku Selokiya. Kufuma panaapo bhakhasogola ni meeli kubhala mu nhaaya iya mu Salami insi iya mu Kipulo ye yámile pakaasi pa sambu. ⁵ We bhaafikha mu Salami, bhakhalumbililaga abhantu intumi zya Mlungu mu masinagoogi aga Bhayahuudi. Bhámile peeka nu Yookhani Maalika, umwavwi waabho.

⁶ Bhakhashuula mu nsi yonti iya Kipulo, bhakhafikha mu nhaaya yimo iya munuunwo ye bhakhatinji iPaafu. Bhakhamwaga uMuyahuudi umo umulozi, umukuwi uwi lenga, itaawa

* **13:2** 13:2 Bhakuyiima kulya Bhakhabhombaga shiniisho kunongwa iya kumupalamila uMlungu.

lyakwe bhakhatinji uBali-Yeesu. ⁷ Aamile mwavwi wa Selugiyo Paulo umupiti wi nsi iya mu Kipulo, we aamile muntu wi njeele nhaani. Pe umupiti wunwuyoy akhabhabhilishila uBalinaaba nu Sauli, kuti bhabhale kukwakwe inga ayimvwe wuyoy intumi zya Mulungu. ⁸ Heelo uBali-Yeesu umulozi, itaawa lyakwe mu Shiyunaani wu Elima, akhadalinhana nu Balinaaba nu Sauli, akhalinga kumwonganya umupiti ula atakhiitishhe imanyizyo zyaabho ku zya Yeesu.

⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhanda kumulongola uSauli, we itaawa lyakwe iyamwabho bhakhatinji uPaulo.† Akhamwuzyamila uElima, akhamubhuzya akhati, ¹⁰ “Iwe we mwana wa Seetani, we mulugu wa zyonti izya wanalyoli pamiiso ga Mulungu! Uyizuuye malenga meene nu wushevu uwa kukhopela abhanji. Khooni khe utakulekha kugalulanya amadala amagolosu aga Mwene, kubha mu wubhiibhi? ¹¹ Yeenya ishi, uMwene atiikupe ulufundo, utifwe amiiso, te ulole ulukhozyo ulwi zuba ku khabhalilo.”

Nalubhilo, imbeesu na khiisi khakhamudinda uElima kumiiso, akhalekha kulola, akhanda kuzyunguula-zyunguula kwanza umuntu uwa kumulema inyoobhe, na kumulongola. ¹² Pe umupiti ula we aalola zye zyaabhombekeha, akhamwitikha uMwene. Khabhili akhaswigaga nhaani ni manyizyo ku zya Mwene uYeesu.

† **13:9** 13:9 USauli litaawa lya Shiyahuudi. Itaawa iya Paulo lya Shiluumi.

UPaulo akulumbiilila mu Antiokiya iya Pisidiya

¹³ UPaulo na bhamwabho bhakhasogola pa Paafo ni meeli, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Pelige mu mukoa uwa mu Pamfiliya. Ileelo uYookhani uMaalika akhabhalekha panaapo, akhagalukha ku Yelusaleemu. ¹⁴ Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhasogola pa Pelige, bhakhajendelela kushuula, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Antiokiya mu nsi iya mu Pisidiya. Pi siku ilyi Sabaato,‡ bhakhinjila mwi sinagoogi, bhakhiikhala. ¹⁵ We umuntu umo abhaazya mu shitaabu ishi ndajizyo zya Moose, na mu wusimbe wa bhakuwi, abhapiti abhi sinagoogi bhakhasonteelezya umuntu kwa Paulo nu Balinaaba, abhabhuuzye ati, “Bhanholo, inga mali ni zwi ilya kubhabhuuzya abhantu kubhainjizya umwoyo mulonje.”

¹⁶ Pe uPaulo akhimiilila, akhabhuuzya inyoobhe kuti bhamutejeelezye, akhabhabhuuzya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, muntejeelezye! ¹⁷ UMulungu wiitu tuBhaisilaeli we abhasebhile abhamaama bhiitu. Mu khabhalilo khe bhakhikhalaga ku wujeni mu nsi iya mu Miisili, akhabhabhiikha bhakhabha shikholo shipiti nhaani. Pilogolela, akhabhalongozya, akhabheefwa mu Miisili ku makha gaakwe amapiti. ¹⁸ Akhabhajimbiilila amanha

‡ **13:14** 13:14 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

amashumi gani mu shilozu. ¹⁹ Akhayazya ivikholo saba mu nsi iya mu Kanaani, akhaabhapa abhamaama bhiiu insi yiniyo yibhe yaabho. ²⁰ Zyonti ziniizo zyabhombeshile ku khabhalilo akha manha ge gafishiiye imia zini na mashumi gasaanu (450).

“Pilongolela, uMwungu akhaabhapa abhamaama bhiiu abhaamuli abha kubhalongozya, paka mu khabhalilo khe umukuwi uSamweli akhabhatabhaala. ²¹ Pe bhakhalaabha kuti bhabhe nu mwene. uMwungu akhaabhapa uSauli, umwana wa Kishi, uwa mu shikholo sha Benjamiini abhe wu mwene waabho ku manha amashumi gani. ²² We uMwungu amwefwa uSauli, akhamusebha uDaudi abhe wu mwene waabho. uMwungu akhamusimishizya uDaudi akhati, ‘Namulola uDaudi umwana wa Yeesu, akuwukhondezya umwoyo waani, kabhili we atibhombe zyonti zye inkwanza zibhombeshe.’

²³ “Kufuma mu shikholo sha Daudi mwe uMwungu abhaleteeye abhaisilaeli uMuposhi uYeesu, anza she alajile. ²⁴ We uYeesu ashili kwanda imbombo yaakwe, uYookhani alongoleeye kubhalumbiilila abhaisilaeli bhonti akhatinji bhalaate imbiibhi zyabho, na kwozelwa. ²⁵ UYookhani we akumaliiliza imbombo yaakwe, akhabhabhuziyaga abhantu akhatinji, ‘Mukusiibha kuti ine ne naanu? Ine te ne wu wuula we mukumuguilila! Yeenyi, wunuyoyoyu we akwinza kulandata papaani, ine intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi

ndaala zyakwe.’§

²⁶ “Imwe bhanholo bhaani, mubhaana abha shikholo sha Abulahaamu, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, intumi ziniizi izya wuposhi zitwinziye itwe kufuma kwa Mulumu. ²⁷ Abhantu bhe bhakhaaya mu Yelusaleemu peeka na bhapiti bhaabho bhatamumanyile uYeesu kuti we Muposhi, khabhili bhatagaganyiye na mazwi ga bhakuwi ku zya Yeesu ge bhakubhaazya insiku zyonti izyi Sabaato. Bhakhagakwilizya kwi dala ilya kumulonga uYeesu ku lufundo ulwa kumugoga. ²⁸ She poope bhatalyajile izwi ilya nalyoli lye likulolesya kuti bhakhondeeye kumugoga uYeesu, ileelo bhakhamulaabha uPilaato amulonje kuti bhamugoje. ²⁹ We bhakwilizya zyonti zye uYeesu asimbiililwe, bhakhamwisya pa shikhobhenhanyo, bhakhamusyila mu mbiipa. ³⁰ Ileelo uMulumu akhamuzusya mu bhafwe. ³¹ UYeesu wope akhayilolesyaga insiku inyinji mu bhantu bhe bhahhalile peeka kufuma ku Galilaaya, kubhala ku Yelusaleemu. Bhanaabho bhe bhakeeti bhaakwe ku shikholo shitu isha Bhaisilaeli.

³² “Itwe tukubhalumbilila iNtumi iNyinza, kuti ziila zye uMulumu alajile ku bhamaama bhitu, ³³ abhombile kukwitu tubhazukulu bhaabho kwi dala ilya kumuzusya uYeesu,

§ 13:25 13:25 Kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

anza she yisimbiilwe mwa Zabuuli iya wubhili kuti,

'Iwe we Mwana waani,

umusanyuun nabha ne Taata waakho.*

³⁴ Khabhili uMulungu akhamuzyusa uYeesu mu bhafwe kuti atakhaafwe winza. Ku ziniizyo uMulungu atili,

'Nalapile insayo imfinjile izya nalyoli kwa Daudi, nalyoli insayo ziniizyo zye intibhasaye niimwe.†

³⁵ "Izwi liniilyo lisimbiilwe na pamwabho kuti, 'Te uyitische kumulekha uMufinjile waakho, abhole.‡"

³⁶ UPaulo akhajendelela kulonga kuti, "UDaudi we abhomba zyonti zye uMulungu akhasibhaga ku bhantu abha khabhalilo khaakwe, akhafwa. Bhakhamusyila mu mbiipa zya bhayise bhaakwe, akhabhola. ³⁷ Heelo ula we uMulungu akhamuzyusa, aweene atakhabhola.

³⁸ "Ishi imwe bhanholo bhaani, mumanye kuti kushilila kwa Yeesu wanyo we mukulumbiililwa pe mungatuyilwa imbiibhi zinyu. ³⁹ Mwapotilwe kubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose, lyoli ku kwi dala ilya kumwitikha uYeesu. ⁴⁰ Mubhe amiiso, gatahabhaaje ge gasimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

⁴¹ 'Imwe mwe mukushoolanya, yenyaaaji na kuswiga, mateejele ukutali.

* **13:33** 13:33 Bhaazya Zabuuli 2:7. † **13:34** 13:34 Bhaazya Yeesaya 55:3. ‡ **13:35** 13:35 Bhaazya Zabuuli 16:10.

She izi zye inkubhomba mu nsiku zyinyu
mutangazyitikha naalumo,
poope umuntu angabhabhuzya! 'S"

⁴² UPaulo nu Balinaaba, we bhakwepa mwi sinagoogi, abhantu bhakhabhalamba kuti bhagalushe pa Sabaato ye yikwinza, kuti bhalonje izya mazwi ganaago winza. ⁴³ We abhantu bhasogola kubhala kukhaaya, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, bhakhabhalandata uPaulo nu Balinaaba. Abhasundikwa bhanaabho bhabhili bhakhalongaga nabho kubhagomwa amooyo, kuti bhajendeelele kubha mu wiila wa Mulungu.

⁴⁴ Isiku ilyi Sabaato ye yikhalandata, abhantu abhinji abha mu nhaaya yiila bhakhinza kutejeelezya intumi zya Mwene uYeesu. ⁴⁵ Ieelo abhalongozi abha Bhayahuudi we bhaalola abhantu bhabhungaanile impuga impiti, bhakhabha nu mwone nhaani. Bhakhakhaana amazwi ge uPaulo akhalongaga na kumuliga.

⁴⁶ Poope shiniisho, uPaulo nu Balinaaba bhakhabhaamula aBhayahuudi bhaala ku wudandamazu bhakhati, "Yaakhondeeye intumi zya Mulungu zilumbiililwe suuti kukwinyu imwe muBhayahuudi. Ieelo muzikhaanile, na kuyilola kuti mutakhondeeye kubha nu wuumi uwa wiila na wiila. Mubhe amiiso! Tukubhalekha, tukubhala ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ⁴⁷ Kunongwa ye uMwene atulajiziizeye atili,
'Inkubhiishile ubhe we lukhozyo

kũ bhantũ bhe te Bhayahuudi,
kũti ubhe we muposhi wa bhantũ
kufishila mwe insi yipeleleeye.’*”

⁴⁸ Abhantũ bhe te Bhayahuudi, we bhimvwa ganaago amazwi, bhakhaseshela, bhakhazipaala intumi zya Mwene uYeesu. Bhonti bhe bhásabhuliilwe kubha nu wuumi uwa wiila na wiila, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

⁴⁹ Intumi zya Mwene uYeesu zikhasaataga mũ nsi yiila yonti. ⁵⁰ Heelo aBhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantanda abha lushindikho bhe te Bhayahuudi bhe bhakhalandataga ulupu-uto ulwa Shiyahuudi, na bhapiti abhi nhaaya yiila. Bhanaabho bhakhabhasonjeelezya abhantũ kũti bhabhayimvwe uPaulo nũ Balinaaba, bhakhabhabhinga mũ nsi yaabho. ⁵¹ Pe uPaulo nũ Balinaaba bhakhakunyunta ulusuuto mũ vinama vwabho kubhasokha,† bhakhabhala mũ nhaaya iya mu Ikoniyo. ⁵² Heelo, abhalandati bha Yeesu abha pa Antiokiya bhakhaseshelaga nhaani, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

14

*Abhantũ abha mu Ikoniyo bhakũgabũnhana
ivipũga vibhili*

* **13:47** 13:47 Bhaazya Yeesaya 49:6. Amazwi ganaago gakũmũtekha wu Yeesu. † **13:51** 13:51 Bhakhakunyunta ulusuuto mũ vinama vwabho kubhasokha ABhayahuudi abhinji we bhakũgalũkha kũkwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mũ vinama vwabho kũnongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

¹ We uPaulo nu Balinaaba bhali mu Ikoniyo, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi anza she bhálubhiye. Bhakhabhamanyizya abhantu mumwo izya Yeesu ku wudandamazu, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu abhinji bhe te Bhayahuudi, bhakhamwitikha uYeesu. ² Heelo bhamu aBhayahuudi bhe bhákhaanile kumwitikha uYeesu bhakhanda kubhasonjeelezya bhe te Bhayahuudi, kuti bhabhaviitilwe abhalandati bha Yeesu. ³ Pe shiniisho, uPaulo nu Balinaaba bhakhiikhala insiku inyinji pa Ikoniyo, bhakhabhabhuziyaga abhantu ku zya wiila wa Mwene uYeesu ku wudandamazu. Umwene akhalolesyaga kuti amazwi gaabho ga nalyoli, kwi dala ilya kubhapa amakha aga kubhomba iviholesyo na mayele aminji. ⁴ Abhantu abhi nhaaya yiila bhakhagabhunhana, bhamu bhakhabha ku Bhayahuudi, bhamu bhakhabha ku bhasundikwa. ⁵ Kuumalilishilo, aBhayahuudi na bhapiti bhaabho, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhitinhana kubhahomba akhabhi-ibhi na kubhakhoma na mawe uPaulo nu Balinaaba. ⁶ Abhasundikwa we bhaamanya lunuulwo ulwitinano, bhakhashimbilila mu nsi iya mu Likaoniya, munumwo bhakhabhala mu nhaaya iya ku Lisitila na ku Deelibe, na mu nhaaya impalamani. ⁷ Poponti bhakhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza.

UPaulo mu Lisitila

⁸ Mu Lisitila, mwamile nu muntu umo we alemaaye kufuma kupaarwa kwakwe, ivinama vwakwe vitakhajendaga naalumo. ⁹ We uPaulo

akulonga, umuntu ula woose áyikhaaye papaala akhamutejelezyaga. UPaulo akheenyamiiso kwa muntu ula, akhalola kuti ali nu lwitikho lwe lungamuponia. ¹⁰ UPaulo akhadandizya kulonga akhati, “Bhukha! Uyimiilile ni vinama vwakho!” Pe umuntu ula akhimiilila nalubhilo, akhanda kujenda wuuyo.

¹¹ Abhantu bhe bhábhungaanile impuga papaala, we bhaalola she uPaulo amuponia umuntu ula, bhakhanda kuzingula ishongo mu ndongo yaabho iya Shilikaoniya bhakhati, “Abhamulungu bhatwishiiye ku shifwani sha bhantu!” ¹² Bhakhamutaanula uBalinaaba itaawa lya mulungu waabho weeka, we bhakhati uZeu. UPaulo, bhakhamutaanula itaawa ilya Helime,* kunongwa ye uPaulo we akhalongaga nhaani. ¹³ Ishipuuto sha Zeu sháamile kunzi yi nhaaya. Pe umupuutili uwa Zeu akhaleeta inhambaku zibhili, ni vipambwi vwe bhatabhile na mapambo pa mulyango uwi nhaaya. Umupuutili peeka na bhantu bhakhanzaga kumubhoolela uPaulo nu Balinaaba ziniizyo ing’ombe inhambaku zibhe mpumba.

¹⁴ We abhasundikwa uBalinaaba nu Paulo bhimvwa ziniizyo, bhakhadeebula amenda gaabho kulolesya she bhavitiilwe. Bhakhashimbila, bhakhinjila mu mpuga ya bhantu, bhakhadandizya kulonga bhakhati, ¹⁵ “Mubhasakhaala imwe! Khooni khe mukubhomba ziniizi? Nitwe twe bhantu anza

* **14:12** 14:12 UZeu nu Helime Mu bhamulungu bha Bhayunaani, uZeu we áamile mupiti kushila abhamwabho bhonti, uHelime we akhatwalaga intumi.

muneemwe! Tuliipo ipa kulumbiilila iNtumi iNyinza, kuti muleshe kupuuta abhamulungu abha khasa, mubhe mwe bhantu bha Mulungu we mwumi, we apelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mumwo. ¹⁶ Insiku izya palusalo uMulungu abhaleshile abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi bhajendelele mu zye bhakwanza bhiihho. ¹⁷ Poope shiniisho, atakhalekha kulolesya kuti ali peeka nabho. Kunongwa ye uweene akhabhabhombelaga aminza, kwi dala ilya kubhapa imvula, kuti mubhanje ni viyabho ku khabhalilo khe khakhondeeye, na kwikuta. Goope amooyo giinyu, akhagapanga uluseshelo.” ¹⁸ Poope she uPaulo nu Balinaaba bhalonjile ganaago amazwi, ileelo yikhabha papala kubhakhaana abhantu kuti bhatafumwaje imfinjile kukwabho.

¹⁹ Pilongolela, bhakhinza aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Antiokiya, na mu Ikoniyo. Bhakhabhasonjeelezya abhantu bhiiime peeka na bhiihho, bhonti bhakhamukhoma uPaulo na mawe. Bhakhamudendelula bhakhamutwala panzi pa nhaaya kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti afuuye. ²⁰ Ileelo we abhalandati bha Yeesu bhamuzyunguluyeye, akhadaamukha, akhagalukha mu nhaaya. We kwasha, akhasogola penepo, akhabhala peeka nu Balinaaba ku Deelibe.

UPaulo nu Balinaaba bhakagalukha ku Antiokiya iya mu Siliya

²¹ UPaulo nu Balinaaba, we bhali mu Deelibe, bhakhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza,

abhinji bhakhabha bhalandati bha Yeesu. Pílongolela, bhakhagalukha mu Lisitila, mu Ikoniyo, na mu Antiokiya. ²² Kukuula poponti paala pe bhakubhala bhakhabhagomwaga abhalandati amooyo, bhakhabhabhuzyaga kuti bhayigomwaje mu manyizyo izya lwitikho. Bhakhabhabhuzyaga kuti, “Kwinjila mu wamwene wa Mulungu, yikhondeeye kushilila mu mayimba aminji.”

²³ UPaulo nu Balinaaba bhakhabhabhiikhaga abhasongo mu vibhanza vwonti. Bhakhabhabhiikhaga kwa Mwene uYeesu, we bhámwitishile, ku mpuuto na kuyiima kulya. ²⁴ Pílongolela, uPaulo nu Balinaaba bhakhashila mu nsi yiniyo iya mu Pisidiya, bhakhinjila mu makoa uwa ku Pamfiliya. ²⁵ We bhamanyizya intumi zya Mulungu mu Pelige, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ataliya. ²⁶ Bhakhasogola paala ni meeli, bhakhabhala winza ku Antiokiya iya mu Siiliya, panaapo pe ishibanza shábhahiishile mu wiila wa Mulungu ku mbombo ye bháyimalile. ²⁷ We bhaafikha pa Antiokiya, bhakhabhabhunganikha abhantu abha shibanza. Bhakhabhabhuzya zyonti zye uMulungu abhombile kushilila kukwabho, na she abhiguliye bhe te Bhayahuudi umalyango uwa kumwitikha uYeesu. ²⁸ Bhakhiikhala insiku inyinji pa Antiokiya peeka na bhalandati bha Yeesu.

15

Uwaamulo uwi nongwa ku bhe te Bhayahuudi

1 Abhantu bhamu bhakhafuma ku Yudeeya, bhakhabhala mu Antiokiya. Bhakhanda kumanyizya bhe bhitishile kuti, “Inga mutatahiliilwe* kulandatana na minho ge uMoose atulesheeye, mutangakhola kuwaaga uwuposhi.” 2 Izwi linyiyo likhapela amadali nhaani, we uPaulo na Balinaaba bhakuzaabhana nabho. Kuwumalilishilo, abhantu abha shibhanza isha pa Antiokiya bhakhafumwa uwaamulo kuti bhamu bhabhale ku Yelusaleemu peeka na Paulo na Balinaaba, inga bhalaabhe amasundo ku bhasundikwa na ku bhasongo abha shibhanza ku mazwi ganaago. 3 Pe bhanaabho abhantu abha shibhanza isha pa Antiokiya bhakhabhasonteelezya. UPaulo na bhamwabho bhakhashila mu nsi iya mu Foinike, na mu Samaliya, bhakhabhahuzya bhe bhitishile she abhantu bhe te Bhayahuudi bhamwitishile uYeesu. Ziniizyo inongwa zikhabhakhobhosya nhaani bhe bhitishile bhonti.

4 UPaulo na bhamwabho, we bhaafikha mu Yelusaleemu, abhasundikwa, abhasongo na bhantu abha shibhanza bhakhabhaposheela akhinza. UPaulo na bhamwabho bhakhabhahuzya gonti ge uMlungu abhombile kushilila kukwabho. 5 Heelo bhe bhitishile bhamu abha shipuga sha Bhafalisaayi bhakhimilila, bhakhati, “Bhoope bhe te

* 15:1 15:1 Mutatahiliilwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku iya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola iya kumwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo kwa Mlungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14.

Bhayahuudi bhakwanziwa kuti bhatahiliwaaje, khabhili bhalajizwe kuti bhatinikhaje indajizyo zyonti izya Moose.”

6 Pe abhasundikwa na bhasongo abha shibhanza bhakhabhikha ulukhomaano ulwa kupanzanya, kuti bhenyeeleze akhinza izwi liniilyo. 7 We abhantu ibho bhazaabhana ku khabhalilo akhatali, uPeeteli akhimilila, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mumanyile kuti akhabhalilo khamu khe khashilile uMwungu ansebhile kufuma mumwinyu, kuti indumbiile iNtumi iNyinza ku bhe te Bhayahuudi bhimvwe kushilila kukwani, na kumwitikha uMwene uYeesu Kilisiti. 8 uMwungu we amanyile zyonti zye zili mu mooyo ga bhantu, alolesiize kuti abhitishile bhe te Bhayahuudi kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile, anza she atupiiye nitwe. 9 Pe wutaliipo uwugabhulanyo we uMwungu abhombile kukwitu na ku bhiihho, lyoli bhoope abhazelufwizye amooyo gaabho kwi dala liniilyo ilya kumwitikha uMwene uYeesu. 10 Ishi! Nongwa yooni ye mukumulinga uMwungu we mukubhapimbizya abhalandati umuzigo wunuuwu uwa kulandata indajizyo, we abhamaama bhitu nitwe taneetwe watutulile! 11 Itwe tukwitikha kuti ku wiila wa Mwene witu uYeesu mwe tukutulwa, anza she bhoope bhakutulwa.”

12 Pe abhantu bhonti bhe bháamile mwi bal-aaza liila bhakhapuma, bhakhabhatejeelezya uPaulo nu Balinaaba we bhakubhabhuzya she uMwungu akhabhombaga kushilila kukwabho

amayele ni vilolesyo ivwinji ku bhe te Bhayahuudi. ¹³ We bhaamala kulonga, uYaakobo wope akhaamula akhati, “Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutejeelezye! ¹⁴ USiimoni† atubhuzya she uMulungu abhayimbiiye bhe te Bhayahuudi palusalo, akhabhasebha bhamu bhabhe bhantu bhaakwe. ¹⁵ Ziniizyo zikwitinhana na zye zisimbilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

¹⁶ uMwene alonjile atili,

“We gaashila ganaago, inhayigalukha,
inhayizenga winza inyumba ya Daudi ye yiguuye.

Inhayigomba shipwa ipongoolwi,
na kuyimilisya inyumba.

¹⁷ Pe abhantu abhanji bhonti,
bhaala bhe te Bhayahuudi bhe
imbabhilishiiye
kuti bhabhe bhaani,
bhakhayimulandata uMwene.”

¹⁸ Shiniisho she akulonga uMwene, we abhombile akuti,
ziniizi zyamanyishile kufuma khali.‡”

¹⁹ uYaakobo akhajendeelela kulonga kuti, “Pe shiniisho, bhe te Bhayahuudi bhe bhakupindukha kubha bhantu bha Mulungu, ine inkulola tutakhondeeye kuti tubhayimvwaje. ²⁰ Lyoli tukhondeeye kuti tubhasimbile ikalaata ilya kubhabhuzya kuti, bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa

† 15:14 15:14 USiimoni Itaawa ilyamwabho bhakhatinji uPeeteli.

‡ 15:18 15:16-18 Bhaazya Amosi 9:11-12.

bhamulungu, bhatabhombaje uwubhembu, bhatalyanje inyama zye bhanionjile,§ awe kulya amabhanda. ²¹ Kunongwa ye kufuma khali, bhakhalumbililaga indajizyo zya Moose mu nhaaya zyonti, kabhili bhakhabhazyaga mu masinagoogi insiku zyonti izyi Sabaato.”

Ikalaata ku Bhakilisiti bhe te Bhayahuudi

²² Pe abhasundikwa, abhasongo, ni shibhanza shonti isha pa Yelusaleemu bhakhafumwa uwaamulo peeka, kuti bhasebhe bhamu mu bhanaabho bhe bhatibhale peeka nu Paulo nu Balinaaba ku Antiokiya. Bhakhasebha abhantu bhabhili, bhe bháamile bhalongozi bhamwabho, weeka áamile wu Yúuda, we bhakhatinji uBalisaaba, uwamwabho áamile wu Siila. ²³ Bhakhabhasonteelezya ni kalaata lye likuti:

“Itwe tubhasundikwa peeka na bhasongo abha shibhanza, tubhamwinyu, tukubhalamukha imwe mubhamwitu mwe te mwe Bhayahuudi mwe muli mu Antiokiya, mu nsi iya mu Siiliya, na bha mu nsi iya mu Kilikiya. ²⁴ Twimvwizye kuti abhamwitu bhamu kufuma kukwitu bhabhabhuziizye inongwa izya kubhayimvwa, amooyo giinyu gakhatampile, ileelo te twetwe twábasonteeleziizye khaala. ²⁵ Kufumilana na ziniizyo, tukhitinhana kuti tusebhe abhantu bhe tutibhasonteelezye kukwinyu, bhinze

§ 15:20 15:20 Inyama zye bhanionjile ABhayahuudi bháamile ni ndajizyo kuti bhe bhakugoga ivwama, bhabhoolaje, amabhanda gitikhaje. Bhaazya Bhalaawi 17:13-14.

peeka na bhaganwa bhiitu uBalinaaba nu Paulo. ²⁶ Bhanaabho bhakuyifumwa nhaani kumubhombela uMwene wiitu uYeesu Kilisiti, poope bhitishile kufwa kunongwa yaakwe.

²⁷ Pe leelo, bhe tukubhasonteelezya kukwinyu, wu Yuuda nu Siila, bhe bhatibhabhuzye bhiibho ziniizi zye tubhasimbiye. ²⁸ Gamukhondeziize

uMupepu uMufinjile niitwe shishiila, yikuti tutabhapimbizye amazigo aganji, kushila indajizyo ziniizi: ²⁹ mutalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, mutalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili mutabhombaje uwubhembu. Inga mukugashimbila ganaago, we mukubhomba akhinza. Tukhayilolanaga.”

³⁰ We bhalagana na bhaala bhe bhábasonteleziize, uPaulo na bhamwabho bhakhabhala ku Antiokiya. Bhakhab-

habhangaanya abhantu abha shibhanza, bhakhaabhapa ikalaata liila. ³¹ Umuntu we abhabhaazizya bhe bhitishile, likhabhakhobhosya umwoyo na kubhasansamusa. ³² uYuuda

nu Siila bhe bhoope bhámile bhakuwi, bhakhabhabhuzya abhamwabho mu lwitikho inongwa inyinji izya kubhakhobhosya umwoyo, na kubhagomwa. ³³ We bhiikhala kukwo ku khabhalilo, abhamwabho bhakhabhitishizya kuti bhagalukhaje. Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Galukhaji ku wutengaanu ku

bhaala bhe bhabhasonteleziizye.” [³⁴ Ileelo uSiila akhalola kuti khinza asyale kukuula.]*
³⁵ UPaulo nu Balinaaba bhakhasyala ku Antiokiya, abheene na bhantu abhanji abhinji bhakhamanyizyaga na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu.

UPaulo nu Balinaaba bhakhalenahaana

³⁶ Akhabhalilo we khaashila, uPaulo akhamubhuzya uBalinaaba akhati, “Tugalushe mu nhaaya ziila zye twaalumbiiliye intumi zya Mwene uYeesu, kuti twenyeelezeye amajendelelo ga bhanholo bhiti.”
³⁷ UBalinaaba akhanzaga kuti bhabhale peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika. ³⁸ Ileelo uPaulo akhalola te khinza kuti bhabhale peeka nu Maalika, kunongwa ye uweene abhaleshile mu Pamfiliya, akhasiita kujendelele kubhomba imbombo peeka nabho. ³⁹ Pe kukhafumila amadali nhaani, bhakhalenahaana. UBalinaaba akhamwega uMaalika, bhakhapanda imeeli bhakhabhala peeka mu Kipulo. ⁴⁰ We abhamwabho mu lwitikho bhamulaabha uMwene uYeesu ajendelele kuumupa uwiila waakwe, uPaulo akhamwega uSiila, akhasogola. ⁴¹ Akhashila mu nsi iya mu Siiliya, ni ya mu Kilikiya, akhavigomwaga ivibhanza.

16

UPaulo akumwega uTiimoti

* **15:34** 15:34 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

¹ UPaulo akhafikha mu nhaaya iya mu Deelibe, pilongolela akhafikha mu Lisitila. Mu Lisitila akhikhalaga umulandati wa Yeesu umu, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiimoti. Unyina waakwe amile Muyahuudi we amwitishile uYeesu, ileelo uyise waakwe amile Muyunaani. ² Abhamwabho mu lwitikho ku Lisitila na ku Ikoniyo bhakhamupaalaga uTiimoti ku njendo inyinza. ³ UPaulo akhanzaga kuti bhabhale peeka nu Tiimoti mwe akushuula, akhamutahiili, kunongwa ye abhayahuudi bhonti abha kukuula bhamilye kuti uyise waakwe amile Muyunaani. ⁴ UPaulo na bhamwabho we bhakushila mu nhaaya izya kukuula, bhakhabhapanga bhe bhitishile indajizyo zye zyabhishiilwe na bhasundikwa bha Yeesu na bhasongo abha shibhanza isha mu Yelusaleemu, kuti bhazitinikhaje. ⁵ Shiniisho she ivibhanza vikhajendeelela kugoma mu lwitikho, bhe bhitishile bhakhonjelaga insiku zyonti.

UPaulo akulola injozi izya pamiiso amazelu

⁶ UMupepu uMufinjile abhakhaanile uPaulo na bhamwabho kuti bhatakasheele kulumbiilila izya Mwene uYeesu mu nsi iya mu Asiya. Pe bhakhashila mu nsi iya mu Filigiya, ni ya mu Galatiya. ⁷ We bhaafikha pakaasi pa nyooli iya mu nsi iya Misiya ni ya Bisiniya, bhakhalinjizya kwinjila mu nsi iya mu Bisiniya, ileelo uMupepu wa Yeesu atakhabhitishizya. ⁸ Pe bhakhashila mu nsi iya Misiya, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Toloa. ⁹ Shawusiku uPaulo akhalola mu njozi izya pamiiso amazelu umusakhaala

uwa mu Makedoniya ayimiliye, akulamba nhaani akuti, “Fumila, uyinze ku Makedoniya utwavwe.”¹⁰ UPaulo we aalola injozi ziniizo, nalubhilo bhulo tukhayilingaanya kubhala ku Makedoniya, kunongwa ye tukhamanya kuti uMulungu atubhilishiiye kubhalumbilila abhantu bhaala iNtumi iNyinza.

ULidiya akumwitikha uYeesu

¹¹ Pe tukhasogola pa Toloa ni meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo tukhafikha mu nsi iya mu Samotilake ye yamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhajendelela kushula, tukhafikha mu nhaaya iya mu Neapoli.¹² Panaapo, tukhayilekha imeeli, tukhashula tukhafikha mu Filiipi, ye yamile nhaaya mpiti iya mu nsi iya Makedoniya, ye abhaluumi bhakhatabhaalaga. Twikhaaye mu nhaaya yiila insiku nyishe.

¹³ Pi siku iyi Sabaato tukhafuma kunzi iyi nhaaya, tukhabhala pambali pa lwizi, twasubhiye kuti tungapaaga pe abhantu bhakumupuuta uMulungu. Pe tukhiikhala, tukhalonga na bhantanda bhe bhábhunganile papaala.¹⁴ Mu bhaala bhe bhátutejeleziize, amile mwantanda umo uwa mu nhaaya iya mu Siatila we atamile Muyahuudi, ilelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uLidiya, akhabhombaga imbombo iya kukazya amenda amashamamizu. UPaulo we abhabhuzya iNtumi iNyinza, uMwene uYeesu akhiigula umwoyo wa Lidiya, akhitikha.¹⁵ We ayoozelwa peeka na bhantu

abha mu nyumba yaakwe, akhatulambiilizya kuti tubhale kukwakwe akhati, “Inga mwandola kuti namwitikha uMwene, saali mwikhalaje mu nyumba yaani.” Akhatulambiilizya nhaani.

uPaulo na Siila bhakusatulwa mwi jeela

¹⁶ Isiku limo, we tukubhala pe abhantu bhakhamupuutaga uMlungu, akhinza umulindu umo umutumwa, we amile ni pepu ibhiibhi lye likhamupanga amakha kuti alagula zye zikwinza mwilongolela. Kushilila kwa mulindu wunuyo abhapiti bhaakwe bhakhatataga inhela inyinji. ¹⁷ Umulindu wunuyo akhatulandataga itwe na Paulo, kumo akuzingula ishongo akuti, “Abhantu ibha bhabhombi bha Mlungu umupiti uwa kumwanya, bhakubhalumbiilila idala lye mungayitula!” ¹⁸ Akhabhombaga shiniisho insiku inyinji. Heelo isiku limo, uPaulo akhaviitwa nhaani, akhashebhela, akhalibhuzya ipepu ibhiibhi liila akhati, “Inkukulajizya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, fuma mwa mulindu unu!” Nalubhilo ipepu liila likhamwepa.

¹⁹ Abhapiti bha mulindu ula, we bhaalola kuti idala lye bhatizyajilaje inhela lyananjikha, bhakhamulema uPaulo na Siila, bhakhabhadendelula, bhakhabhatwala pa bhasongo abhi nhaaya. ²⁰ Bhakhabhasitaaka kwi balaaza bhakhati, “Abhasakhaala ibha Bhayahuudi, bhapelile ibho ipiti mu nhaaya yitu ini. ²¹ Bhakumanyizya kuti tulandataje

aminho gaabho ge indajizyo zytu tuBhaluumi zitakwitishizya kuziyitika, poope kazilandata.”

²² Impuga ya bhantu yikhiima peeka yikhabhabuda uPaulo nu Siila. Pe abhasongo bhakhabhazwala amenda uPaulo nu Siila, bhakhalajizya kuti bhakhomwe ni sambogo. ²³ We bhabhakhoma nhaani, bhakhabhabunshiilila mwi jeela. Pe abhasongo bhakhamulajizya nhaani umulindiilili kuti abhalindiilile akhinza. ²⁴ We bhamulajizya shiniisho, wope umulindiilili akhabhinjizya mu lupitu ulwa mukaasi nhaani, akhabhukungwa ivinama vwabho mu mapimpi amapiti.

²⁵ We yaafikha shawusiku pakaasi, uPaulo nu Siila bhakhamupuutaga uMulungu, na kwimba inyimbo izya kumupaala, abhukungwa abhamwabho bhakhabhatejelezyaga.

²⁶ Panaapo bhawulo ishiyingayinga ishipiti nhaani shikhashila mu nsi, shikhayinzanya ulwalo ulwi nyumba iyi jeela. Inyiji zyonti zikhigukha zizyo nyeene, na manyoloolo gonti ge bhabhakunjiiye abhukungwa gakhasatukha.

²⁷ Umulindiilili uwi jeela akhadaamakha. We aalola kuti inyiji nyigule, akhasakula umufwo waakwe umupiti kuti ayigoje kunongwa ye akhasiibhaga kuti abhukungwa bhonti bhabhelengushile.

²⁸ Nalubhilo uPaulo akhamubhilishila kwi zi akhamubhuzya akhati, “Utakhayigoje! Twenti tuliipo munuumu.”

²⁹ Umulindiilili akhalajizya kuti abhabhombi bhamutwalile ulukhozyo. We bhamuleetela ulukhozyo, akhinjila mu nyumba, akhagwa

pilongolela pa Paulo nũ Siila kumo akuyinga. ³⁰ Iwinza akhabhafumwa kunzi, akhabhabhũziiliza akhati, “Mwe bhapiti bhaani, inhonzye bhali kũti ingwaje uwuposhi?”

³¹ Bhakhamwamũla bhakhati, “ũmwitishũ uMwene uYeesu, atikũtũle peeka na bhantũ bhe bhali mu nyumba yaakho.”

³²⁻³⁴ Akhabhatwala uPaulo nũ Siila kũkwakwe, bhakhamũmanyiza intumi zya Mwene uYeesu peeka na bhantũ bhonti bhe bháamile mu nyumba yaakwe, akhoozelwa peeka nabho bhonti. Akhabhalilo khakhaala akha shawusiku, akhabhoozya uPaulo nũ Siila amabhamba gaabho, akhaabhapa ishaakulya. Akhasha nhaani peeka na bhaala bhonti bhe bháamile mu nyumba yaakwe, kũnongwa ye bhakhamwitikha uMulungũ.

³⁵ We kwasha, abhasongo bhakhabhasonteeliza abhapiti bha bhasikaali kwa mulindiilili uwi jeela, bhakhamũbhũziza bhakhati, “Bhasatũlile abhantũ bhaala.” ³⁶ Umulindiilili akhamũbhũziza uPaulo akhati, “Abhasongo bhansonteleziize kũti imbasatũlile, ishi fumi kunzi, sogolaji mu wutengaanũ.”

³⁷ Heelo uPaulo akhabhabhũziza abhapiti bha bhasikaali akhati, “Abhasongo bhatukhomile nhaani pilongolela pa bhantũ na kũtũkũnga mwi jeela sita kũtusitaaka awe kũtũbhũziiliza, we itwe twe Bhaluumi.* Ishi khooni khe

* **16:37** 16:37 Itwe twe Bhaluumi Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kũmũkũnga awe kũmũkhoma uMuluumi uwa shifumo sita kũyitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 22:25.

bhakwanza kutusatulila kukwilu? Zitangabha shiniisho khaala! Bhinze bhiihho bhe bhatusatulile.”³⁸ Abhapiti bha bhasikaali bhakhabhabhuzya ziniizyo abhasongo. Abhasongo we bhimvwa kuti uPaulo na Siila Bhaluumi, ilyoga likhabhalema nhaani.³⁹ Bhakhinza kubhalamba, bhakhabhafumwa mwi jeela, bhakhabhalambaga kuti bhasogole mu nhaaya yiila.⁴⁰ UPaulo na Siila, we bhaafuma mwi jeela, bhakhabhala kwa Lidiya. Bhakhakhomaana mumwo na bhamwabho mu Iwitikho, bhakhabhagomwa umwoyo, bhakhasogola.

17

Ibho ipiti mu nhaaya iya mu Tesalonike

¹ UPaulo na Siila bhashilile mu nhaaya iya mu Amufipooli, ni ya Apoloniya, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Tesalonike pe paaamile isinagoogi ilya Bhayahuudi.² Kunuukwo uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, anza she yaamile mwata yaakwe. ISabaato zitat akhabhalumbililaga kufuma mu Wusimbe uWufinjile,³ inga abhalinganizye na kubhalanga apazelu kuti uKilisiti akhondeeye kuyimba na kuzyukha mu bhafwe. UPaulo akhabhabhuzya akhati, “UYeesu wununu we inkumulumbilila kukwinyu we wu Kilisiti.”⁴ Bhamu aBhayahuudi bhakhagitikha amazwi ga Paulo. Bhoope aBhayunaani abhinji bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, peeka na bhantanda abhinji abhapiti pa mbombo, bhakhitikha, bhakhabha peeka na Paulo na Siila.

⁵ Heelo umwone wakhabhalema abhayahuudi abhanji bhe bhatitishile, bhakhabhala mu munaalo, bhakhabhalanjila abhantu abhabhiibhi, bhe bhakhabhangaanya abhantu abhinji, bhakhanda kupela ibho ipiti mu nhaaya yonti. Bhakhabhala bhakhinjila ku makha mu nyumba ya Yaasoni kumwanza uPaulo nu Siila, inga bhabhatwale apazelu ku bhantu abha mu nhaaya. ⁶ We bhatabhaaga, bhakhamulema uYaasoni wuuyo peeka na bhamwabho bhamu mu lwitikho, bhakhabhadendelula paka pa bhapiti abhi nhaaya, kumo bhakuzingula ishongo bhakuti, "Abhantu ibha bhe bhakupela ibho ipiti mu nsi izinji zyonti, ishi bhinzile panaapa mu nhaaya yitu, ⁷ uYaasoni we abhaposheleeye mu nyumba yaakwe. Bhonti bhakushoolanya indajizyo zye uKaisaali azibhiishile bhakuti, 'Itwe tuli nu mwene uwunji we tukuti uYeesu.'" ⁸ Abhapiti abhi nhaaya yiila peeka na bhantu we bhimvwa inongwa ziila, bhakhazyugunhana nhaani. ⁹ Bhakhabhabhuzya uYaasoni na bhamwabho bhafumwe iwva kubhagombola, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukwabho.

UPaulo nu Siila bhali ku Belooya

¹⁰ We kwabha shawusiku, nalubhilo bhe bhitishile bhakhabhasokha uPaulo nu Siila kuti bhasogole bhabhale mu nhaaya iya ku Belooya. We bhaafikha kuula, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi. ¹¹ Abhantu abha pa Belooya bháamile bhantu bhe bhakhatejelezyaga kushila abha pa Tesalonike. We uPaulo

akubhalumbiilila intumi zya Mwene uYeesu, bhakhaziposheela ku mwoyo wonti. Bhakhajendelela kubhaazya uWusimbe uWufinjile insiku zyonti, inga bhasimishizye kuti amazwi ge uPaulo akulonga ga nalyoli. ¹² ABhayahuudi abhinji bhakhamwitikha uYeesu, peeka na bhasakhaala na bhantanda abhapiti abha Shiyunaani.

¹³ Ileelo aBhayahuudi abha mu Tesalonike, we bhaamanya kuti uPaulo akulumbiilila izwi lya Mulungu na ku Belooya, kwope bhakhabhala, bhakhapela ibho ipiti na kusonganya impuga ya bhantu. ¹⁴ Bhe bhitishile pa Belooya bhakhamuloleela uPaulo, bhakhamutwala nalubhilo kumbali kwa sambi, ileelo uSiila nu Tiimoti abheene bhakhasyala mu Belooya. ¹⁵ Bhaala bhe bhámuloleleeye uPaulo bhakhamufisya mu nhaaya iya mu Aseene. We bhakugalakha, uPaulo akhabhasonteelezya ni ndajilo izya kubhatwalila uTiimoti nu Siila kuti bhatakhahhaje, bhamulandate nalubhilo.

UPaulo akulonga na bhantu abha mu Aseene

¹⁶ We uPaulo akubhaguulila uTiimoti nu Siila mu Aseene, umwoyo waakwe wukhakatampaga nhaani we aalola kuti inhaaya yiila yonti yizuuye ivifwani iwwa bhamulungu. ¹⁷ Pe akhanda kwinjila mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Khabhili insiku zyonti, akhazabhanaga apazelu na bhantu bhe akhakhomaanaga nabho mu manaalo.

18 Abhamanyi bhamu bhe bhakhatinji aBhaepikuleeyo* na Bhasitoiki† bhakhinza kudalinhana nu Paulo. Bhamu bhakhati, “Akwanza kulonga zyoni umulabhanjishi unu?” Bhamu bhakhati, “Yikulolekha kuti akulonga zya bhamulungu bhaakwe abhi nsi izinji.” Bhalonjile shiniisho, kunongwa ye uPaulo akhabhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Yeesu, ni zya kuzyukha kwakwe. 19 Pe abhamanyi bhaala bhakhamutwala uPaulo pi balaaza ilya bhamanyi lye bhakhatinji Aleopago. Abhapiti abhi balaaza bhakhamubhuzya bhakhati, “Imanyizyo impwa ziniizyo zye ukubhabhuzya abhantu, tubhuzye nitwe. 20 Tuzyimvwizye kuti zya shikholo ishinji, tuyiganile kuti utwilulile zyenezyo.” 21 Bhalonjile shiniisho, kunongwa ye abhantu abha ku Aseene, peeka na bhajeni abha kutali bhe bhakhikhalaga kunuukwo, bhakhayiganaga kutejeelezya bhulo inongwa impwa, na kuzilonga.

22 Pe uPaulo akhimiilila mwi balaaza liila ilya Aleopago, akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Aseene! Inkulola kuti mulemeleeye nhaani inongwa zyonti izya lupuuto. 23 We inkushila mu nhaaya yiniini, nalolile she

* **17:18** 17:18 ABhaepikuleeyo bhakhatinji akhantu akhinza mu wiikhalo wa muntu ku kuyisansamasya ni zya mu nsi, khabhili bhatakanzaga amayimba. Bhatakhithhaga utupango utwa bhamulungu abha Shiyunaani. † **17:18** 17:18 ABhasitoiki bhakhasajilaga nhaani kusibhulila izya mwi twe. Bhakhakhaanaga imanyizyo izya kuyisansamasya ni zya mu nsi, lyoli bhakhasibhaga kuti khinza kubhomba inyinza na kubhomba ge gakwanziwa kwa muntu.

mukupuuta abhamulungu. Naashilolile ni shigemo isha kufumwizya imfinjile she shisimbiilwe amazwi ge gakuti: KWA MULUNGU WE ATAKUMANYIKHA. Wunuyoyu uMulungu we mukupuuta sita kumamanya, we ine inkwanza kubhalumbiilila.

²⁴ “UMulungu wu Mwene uwa kumwanya na paasi, we apelile insi, na vwonti vwe vili mumwo. Uweene atakwikhala mu nyumba izya kupuutila zye zikuzengwa ni nyoobhe zya bhantu. ²⁵ Atakubhombelwa na bhantu ngati akwanza khamu kukwabho. Uweene we akubhapa abhantu bhonti uwuumi na kuti bhafuutaje, khabhili we akubhapa vwonti.

²⁶ Kufumilana nu muntu weeka apelile ivikholo vwonti ivwa bhantu, kuti bhasaate mu nsi zyonti. Akhabhabhiishila akhabhalilo kufuma khali, liino na pooshi pe bhatiyikhalaje.

²⁷ UMulungu akhabhomba ganaago gonti, inga abhantu bhamwanze, lumo bhangamufishila kwi dala ilya kupalamansya. Poope shiniisho, atali ukutali na wowonti. ²⁸ ‘Kunongwa ye mumwakwe mwe tukwikhala na kujendelela kubha twe bhuumi.’ Anza she bhamu mu bhasimbi bhiinyu abhi nyimbo bhatali, ‘Itwe twe bhaana bhaakwe.’

²⁹ “Kunongwa ye itwe twe bhaana bha Mulungu, tutakwanziwa kukwina kuti uwumulungu waakwe wukholiine ni shifwani she bhagombile ku mbana iyi zahaabu, awe iyi nhela, awe iya mawe. Vinivwo ivifwani vikugombwa ku wumanyi wa bhantu bhulo. ³⁰ Palusalo, mu khabhalilo khe

abhantu bhakhabhombaga ziniizyo mu wulema, uMwangu ayibhiishile ngati atakulola. Ileelo ishi akubhalajizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhalaate. ³¹ Kunongwa ye abhiishile isiku lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugolosu, kwi dala ilya muntu we amusabhaye. Umwangu abhasimishiziize bhonti ziniizyo, kwi dala ilya kumazyasya wanayo umuntu mu bhafwe.”

³² Abhapiti bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga izya kuzyukha ku bhafwe, bhamu bhakhamushoolanya. Ileelo bhamu bhakhamubhuzya bhakhati, “Tukwanza kukutejeelezya winza kunongwa ziniizyo.” ³³ Pe uPaulo akhafuma mwi balaaza akhabhalekha. ³⁴ Abhantu bhamu bhakhamwitikha uYeesu, bhakhandata kumalandata uPaulo. Mu bhanaabho aliipo uDionisiyo, uwa mwi balaaza ilya Aleopago, nu mwantanda weeka, itaawa lyakwe wu Damali, peeka na bhantu abhanji.

18

UPaulo mu nhaaya iya mu Kolinso

¹ We zyashila ziniizyo, uPaulo akhasogola mu Aseene, akhabhala mu nhaaya iya mu Kolinso. ² Akhakhomaana nu Muyahuudi amo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAkiila, we apapiilwe ku Ponto. UAkiila peeka nu mushi waakwe uPulisika bhaafumile shiniishi mu nhaaya iya mu Luumi mu nsi iya mu Itaaliya kunongwa ye

umwene uKilaudiyo* áljiziizeye kuti aBhayahuudi bhonti bhasogole mu Luumi. Pe uPaulo akhabhala kubhalamukha uAkiila nu mushi waakwe. ³ Kunongwa ye abheene bhakhabhombaga imbombo iya kumsona amaheema, imbombo ye woose áyimanyile, akhanda kwikhala nabho, na kubhomba imbombo yiila peeka. ⁴ Isiku lyolyonti iyi Sabaato, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani, kuti lumo bhoose bhangitika.

⁵ We uSiila nu Tiimoti bhaafikha kufuma ku Makedoniya, uPaulo akhanda kumanyizya izwi lya Mulumu mu khabhalilo khaakwe khonti ku Bhayahuudi, akhafumwaga uwukeeti kuti uYeesu wu Kilisiti. ⁶ Ileelo aBhayahuudi bhakhamukhaanaga na kumuliga uPaulo. Pe akhakunyunta amenda gaakwe,† akhabhabhuzya akhati, “Inga uMulumu abhafunda lwinyu muneemwe! Ataliipo uwa kumbuna ine kwi zwi liniilo. Kufuma ishi, intibhale kubhalambiilila abhantu bhe te Bhayahuudi.”

⁷ Pe uPaulo akhasogola mwi sinagoogi, akhinjila mu nyumba ya muntu umo we atamile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiito Yusito, we akhamupuutaga

* **18:2** 18:2 UKilaudiyo áamile wu mwene umupiti uwa Bhaluumi. † **18:6** 18:6 Akhakunyunta amenda gaakwe ABhayahuudi abhinji we bhakugakha kukwabho, bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu menda gaabho, kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. UPaulo we akhabhombaga shiniisho kwe kuti aBhayahuudi ibha uMulumu abhalolile ngati te bhantu bhaakwe.

uMulungu. Munumwo akhajendeelela kulumbilila intumi zya Mwene uYeesu. Inyumba yiniyo yalalamiine ni sinagoogi. ⁸ Umupiti uwi sinagoogi lila, we itaawa lyakwe bhakhatinji uKilisipo, akhamwitikha uMwene uYeesu, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakwe. ABhakolinso abhinji we bhimvwa amazwi ga Paulo, bhoope bhakhagitika, bhakhoozelwa.

⁹ Isiku limo uwusiku, uMwene akhamubhuzya uPaulo mu njozi izya pamiiso amazelu akhati, “Utogopaje, ujendeelele kulumbilila, utakhakhatampe, ¹⁰ kunongwa ye ine indi peeka niwe. Ataliipo umuntu we angakubuda kuti akuvwalazye, kunongwa ye mu nhaaya yini inesehile abhantu abhinji kubha bhalandati bhaani.” ¹¹ Pe uPaulo akhiikhala umwanha weeka na meezi umutanda mu Kolinso, akhamanyizyaga abhantu izwi lya Mulungu.

¹² Akhabhalilo khe uGaliyo amile mupiti wi nsi iya mu Akaaya, aBhayahuudi bhakhamubuda uPaulo ku mwoyo weeka. Bhakhamuleeta pilongolela pa Galiyo inga alongwe, ¹³ bhakhati, “Umuntu unu akubhamanyizya abhantu kuti bhamupuutaje uMulungu kwi dala ilinji lye likulegana ni ndajizyo zyitu.”

¹⁴ UPaulo we akuti alonje, uGaliyo akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, “Imwe Bhayahuudi inga mukumusitaaka umuntu unu kunongwa iya wunanganyi, awe kunongwa iya wubhiibhi, naakhondeeye kubhatejeelezya.

15 Ileele pe mukudalinhana ku mazwi, amataawa, ni ndajizyo zyinyu, mugamale muneemwe. Ine intakwanza kubha ne mwamuli wa mazwi ganaaga.”¹⁶ Pe uGaliyo akhalajizya kuti bhabhabhinje aBhayahuudi bhanaabho bhasogole pe akalonjela inongwa.¹⁷ Bhonti bhakhamubuda uSositeeni,‡ umupiti uwi sinagoogi, bhakhanda kumukhoma panzi pe akhalonjelaga inongwa. Ileele uGaliyo atazisajiiye ngakheeka ziniizyo zye bhabhombile.

UPaulo akugalukha mu Antiokiya

¹⁸ UPaulo akhajendelela kwikhala mu Kolinso insiku inyinji. Pilongolela, akhabhalaga abhamwabho mu lwitikho, akhabhala peeka nu Akiila nu Pulisika mu nhaaya iya mu Kenkileya. Abhantu bhamu bhakhamusyengula insisi kwi twe§ kumalilizya ulufingo, pe akhapanda imeeli iya kubhala ku Siiliya.¹⁹ We bhaafikha mu Efeeso, uPaulo akhabhalekha uPulisika nu Akiila kuti bhikhalaje kunukwo. Akhinjila mwi sinagoogi, akhabhalumbililaga aBhayahuudi.²⁰ Pe bhakhamulaabha uPaulo kuti ayonjezye insiku izya kwikhala kukwabho, ileele akhakhaana.²¹ Akhabhalaga akhabhabhuzya akhati, “Inga uMulungu ayigana, inhayigalukha winza kukwinyu.” Pe akhasogola pa Efeeso ni meeli.

‡ **18:17** 18:17 Bhaazya 1 Bhakolinso 1:1. Pamu uSositeeni muntu weeka wuuyo na we bhakumutekha ipa. § **18:18** 18:18 Bhakhamusyengula insisi kwi twe ABhayahuudi we bhali kufinga nu Mulungu inongwa zimo, bhakhasyengulaga insisi kwi twe kulolesya kuti bhabhomba ulufingo.

²² We uPaulo aafikha mu Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu kulamukha ivibhanza, pe akhabhala ku Antiokiya. ²³ We ayiikhala ku khabhalilo, akhasogola, akhashilila mu Galatiya, na mu Filigiya, akhabhagomwaga abhalandati bhonti.

uApoolo akulumbilila mu Efeeso

²⁴ Mu khabhalilo khanaakho, uMuyahuudi umo, itaawa lyakwe uApoolo, we apapiilwe mu nhaaya iya ku Alekizandeeliya, akhinza mu Efeeso. Aamile mumanyi uwa kulonga, amanyile nhaani uWusimbe uWufinjile. ²⁵ Umuntu wunuyo bhámumanyiziizye palusalo idala lya Mwene uYeesu, wope akhamanyizyaga abhantu izya Yeesu ku wudandamazu mu wugolosu, she poepe amanyile ulwozyo ulwa Yookhani lwene. ²⁶ Akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya iNtumi iNyinza ku wudandamazu. UPulisika nu Akiila, we bhimvwa imanyizyo zya Apoolo, bhakhamwega, bhakhabhala nawo kukwabho, bhakhamumanyizya idala liniilo ilya Mulungu inga alimanye akhinza nhaani.

²⁷ Pilogolela, uApoolo akhazaga kufumila usumbi kubhala mu nsi iya mu Akaaya, abhamwabho mu lwitikho bhakhamujinjizya umwoyo. Bhakhabhasimbila ikalaata abhalandati abhamwabho abha mu Akaaya kuti bhamuposheelee akhinza. We aafikha kuula, akhabhaavwa nhaani bhe bhámwitishile uYeesu ku wiila wa Mulungu. ²⁸ Akhabhatolaga abhayahuudi ku wudandamazu pa mbimbili

ya bhantu, kwi dala ilya kubhasimishizya nu Wusimbe uWufinjile kuti uYeesu wu Kilisiti.

19

UPaulo akubhalumbiilila abhantu abha mu Efeeso

¹ Ku khabhalilo khanaakho khe uApoolo áamile pa Kolinso, uPaulo wope akhashuulaga mu nsi iya mu Asiya, akhafikha mu Efeeso. We ali pa Efeeso, akhakhomaana na bhandati bha Yeesu bhamu, ² akhabhabhuziilizya akhati, “We mwamwitikha uYeesu, bhuli, mwámuposheleeye uMupepu uMufinjile?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, poope na kwimvwa kuti aliipo, tutimvwizye naalumo.” ³ Akhabhabhuziilizya akhati, “Ishi, mwózeliilwe ku lwozyo lwoni?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twózeliilwe ku lwozyo ulwa Yookhani.”

⁴ UPaulo akhabhabhuzya akhati, “UYookhani akhabhozyaga abhantu kulolesya kuti bhalaatile imbiibhi zyabho. Akhabhabhuzyaaga kuti bhamwitishe we atilandate kulusalu kukwakwe, we wu Yeesu.” ⁵ Abhantu bhaala, we bhimvwa ganaago amazwi, bhoope bhakhoozelwa kwi taawa lya Mwene uYeesu. ⁶ UPaulo we abhabhiishila inyoobhe, uMupepu uMufinjile akhabhiishila, bhakhanda kulonga ku ndongo izinji, na kufumwa uwukuwi. ⁷ Abhantu bháfishiye abhasakhaala ishumi na bhabhili.

⁸ Ku khabhalilo akha meezi gatatu, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhalongaga na bhantu ku wudandamazu we akúzaabhana nabho kuti bhitishe izya wamwene wa

Mulungu. ⁹ Ileo bhamu bhakhakhaana kwitikha, bhakhanda kuziliga imanyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu pa mbimbili ya bhantu. Pe uPaulo akhabhalekha, akhabheega abhalandati, akhamanyizyaga insiku zyonti mu nyumba iya kumanyilila ye yamile ya muntu we bhakhatinji uTilano. ¹⁰ UPaulo akhajendelela kubhomba shiniisho ku manha gabhili, pe bhonti bhe bhakhikhalaga mu nsi iya mu Asiya, aBhayahuudi peeka na Bhayunaani bhakhimvwa intumi zya Mwene uYeesu.

Abhaana bha Sikeewa bhakukhomwa ni pepu ibhiibhi

¹¹ UMulungu akhabhombaga amayele amapiti kushilila kwa Paulo. ¹² Abhantu bhakheegaga ivitambaala na menda aganji agi mbombo ge uPaulo alemile, bhakhagatwalaga ku bhabhinu, bhakhaponaga uwubhinu waabho, kabhili amapepu amabhiibhi gakhabhafumaga.

¹³ Yamile na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhajendangaga uku nukwo, kubhinga amapepu amabhiibhi mu bhantu. Bhakhabhombelaga itaawa lya Mwene uYeesu kugabhuzya amapepu amabhiibhi kuti, “Kwi taawa lya Yeesu we uPaulo akumulumbilila, inkubhabhuzya kuti, mufume mwa muntu unu.” ¹⁴ Bhamu bhe bhakhabhombaga shiniisho bhayamile bhavuli saba abha muntu we bhakhatinji uSikeewa, weeka mu bhapiti bha bhapuutili abha Bhayahuudi. ¹⁵ Ileo isiku limo, ipepu ibhiibhi likhabhaamula likhati, “Imumanyile uYeesu, imumanyile nu

Paulo, ileelo imwe mwe bhanaanu?” ¹⁶ Pe umuntu ula we ipepu ibhiibhi lyámulemile akhabhatomoshela bhonti, akhabhatola amakha. Akhabhakhoma nhaani, bhakhashimbila, bhakhafuma mu nyumba bhali shitali, na mabhamba mu mbhili.

¹⁷ Inongwa ziniizyo zikhamanyikha nhaani ku Bhayahuudi na Bhayunaani bhonti bhe bhakhikhalaga pa Efeeso. Bhonti ilyoga likhabhalema, bhakhalipaala itaawa lya Mwene uYeesu. ¹⁸ Abhantu abhinji bhe bhámwitishile uYeesu bhakhalaata pilongolela pa bhantu imbiibhi zyahho zye bhábhombile.

¹⁹ Mu bhanaabho, bháliipo abhinji bhe bhakhabhombaga amayele aga wuganga. Bhakhaleeta ivitaabu vwabho vwe bhakhabhombelaga amayele, bhakhavipemba mu mwoto pilongolela pa bhantu bhonti. We bhabhaazya ibeeyi iya vitaabu viila, bhakhaaga vikufisya inhela insabhaazya ielufu amashumi gasaanu (50,000) ku nhela yaabho.* ²⁰ Shiniisho she intumi zya Mwene uYeesu zikhasaata mu bhantu, na kwonjela kubha na makha.

Ibho ipiti mu Efeeso

²¹ We zyashila ziniizyo zyonti, uPaulo akhasiibha kuti abhale ku Yelusaleemu kushilila mu Makedoniya, na mu Akaaya. Akhalonga akhati, “We naafikha mu Yelusaleemu, yikuti imfishe na mu Luumi.” ²² Pe akhabhasonteelezya abhantu bhabhili mu

* **19:19** 19:19 Inhela yaabho insabhaazya yeeka yikhakwilaga kamuposheelezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

bhaala bhe bhakhamwavwaga, uTiimoti nu Elaasito, kuti bhalongolele kubhala ku Makedoniya, uweene akhasyala mu Asiya ku khabhalilo khashe.

²³ Ku khabhalilo khanaakho pa Efeeso, pakhafumila ibho ipiti nhaani kunongwa yi manyizyo izyi Dala Iya Mwene uYeesu. ²⁴ Mu nhaaya yiniyo mwamile nu muntu umo umusyani uwa vifwani ivwi nhela, itaawa lyakwe bhakhatinji uDemetiliyo. Akhasyanaga ivifwani vve vikukholana ni nyumba ya mulungu waabho umwantanda uAlitemi, imbombo yiniyo yikhabhapanga abhasyani bhaakwe uwukabhi uwupiti. ²⁵ UDemetiliyo akhabhabhangaanya abhasyani bhaakwe, peeka na bhabhomba mbombo abhanji bhe bhakhabhombaga imbombo yiniyo. Akhabhabhuzya akhati, "Mubhasakhaala imwe, mumanyile akhinza kuti tukupata inhela inyinji kufumilana ni mbombo yiniini. ²⁶ Heelo ishi mukwimvwa na kulola she uPaulo akubhagalulanya abhantu she bhakwitikha, akubhabhuzya kuti ivifwani vve abhantu bhakugomba ni nyoobhe zyabho te bha bhamulungu bha nalyoli. Khabhili abhasonganyiine abhantu abhinji abha pa Efeeso ipa, peeka na bhantu abhinji abhi mbali zyonti izya mu Asiya. ²⁷ Ishi, inkwogopa kuti imbombo yitu yiniini bhatiyishoolanye, te shiniisho bhulo khaala, lyoli ni nyumba ya mulungu witu upiti umwantanda uAlitemi yoope, bhatiyishoolanye. UAlitemi umulungu upiti, we bhakumupuuta mu nsi yonti ini iya

mu Asiya, na mu nsi izyamwabho zyonti, itogo lyakwe litisile.”

²⁸ Abhasyani abhamwabho we bhimvwa inongwa ziniizyo bhakhaviitwa nhaani. Bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhaefeso we mupiti!” ²⁹ Inhaaya yonti iya mu Efeeso yikhabha ni bho. Bhakhabhalema abhantu bhabhili abha mu Makedoniya, uGaayo nu Alisitaaliko, bhe bhakhashuulaga peeka nu Paulo. Bhakhabhala nabho pa shibhanje. ³⁰ UPaulo akhazaga kuti abhale pa mpuga ya bhantu bhaala, ileelo abhalandati abhamwabho bhakhamukhaana. ³¹ Poope na bhamu bhe bhamanyani bhaakwe mu bhapiti abha kunukwo ku Asiya, bhoope bhakhasonteelezya intumi iya kumusokha kuti atakhinjile pa shibhanje paala.

³² Pe abhantu bhe bhabhunganile papaala bhakhasambagana nhaani. Bhakhadandizya amazi kulonga, bhamu bhakhalongaga ili, bhamu liila. Abhinji bhatamanyile zye bhabhunganiye peeka. ³³ ABhayahuudi bhakhamwimiilisyu umuntu we bhakhatinji uAlekizanda pilongolela pa bhantu bhaala. Abhantu bhamu mu mpuga yiila bhakhamusenshela izya kulonga. Wope akhabhabhusizya inyoobhe abhantu bhonti kuti bhapume, kunongwa ye akhazaga kulamba. ³⁴ Ileo we bhaamanya kuti Muyahuudi, bhonti bhakhazingulaga ishongo peeka ku saala zibhili bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhaefeso we mupiti!”

³⁵ Kūwumalilishilo, umusimbi umupiti uwi nhaaya yiila akhabhapumiliza abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha pa Efeeso, ataliipo we atamanyile kuti inhaaya yiniini ye yikusunga inyumba ya Alitemi umulungu umupiti, peeka ni shifwani shaakwe she shalendile kufuma kumwanya. ³⁶ Nūmo umuntu we angakhaana inongwa ziniizi, ishi imwe mukwanziwa mupume, mutakhabhombe lyolyonti nalubhilo. ³⁷ Mubhaleetile ipa abhantu ibha, she poope bhatiibhile akhantu naakhamu mu nyumba zya mulungu wiitu, kabhili bhatamusholanyiine umulungu wiitu umwantanda. ³⁸ UDemetiliyo na bhasyani abhamwabho inga bhali ni nongwa zimo na bhantu ibha bhakwanziwa kubhasitaaka pilongolela pa bhaamuli abhi ndajizyo. ³⁹ Inga muli nazyo izinji, muzitwale pa lubhungaano lwe lukwitishilwa ni ndajizyo zyitu. ⁴⁰ Ishi she twabhomba umusanyuunu yingatwazya bhatasitaake kuti twapela ibho ipiti. Inga bhatasitaaka kwi bho liniili, tutali ni zwi lye tungaamula, kunongwa ye ibho liniili lya khasa bhulo.” ⁴¹ We aamala kubhabhuzya abhantu shiniisho, akhati bhasogolaje kukaaya.

20

UPaulo akubhala winza ku Makedoniya na ku Wuyunaani

¹ Ibho liila ilya pa Efeeso, we lyasila, uPaulo akhabhahungaanika abhalandati abha paala, akhabhagomwa umwoyo, akhalagana

nabho, akhasogola akhabhala mu Makedoniya. ² Akhashila mu nsi yiniyo, akhabhabhuziyaga abhalandati amazwi aminji aga kubhagomwa umwoyo. Pilogolela, akhafikha mu nsi iya ku Wuyunaani,* ³ akhiikhala ameezi gatatu kukwo. We akuyilingaanya kugalukha mu meeli kubhala mu Siiliya, akhamanya kuti abhayahuudi bhakusibhiilila kumubhomba akhabhiibhi we akushuula, pe akhajenda ulwa paasi, akhashilila ku Makedoniya. ⁴ Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhashuulaga peeka nu Sopatulo umwana wa Piilo uwa ku Belooya, uAlisitaaliko nu Sekundo abha mu Tesalonike, uTimoti, uGaayo uwa ku Deelibe, uTikiiko peeka nu Tolofiimo abha mu Asiya. ⁵ Bhanaabho bhonti bhakhalongolela, bhakhabhala kutugulila mu nhaaya iya mu Toloa. ⁶ Ileelo itwe, we ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu shaashila, tukhasogola pa Filiipi ni meeli, tukhashuula insiku zisaanu, tukhafikha mu Toloa. Panaapo pe tukhakhomaana na bhamwitu bhe bhalongoleeye, twikhaaye kukuula insiku saba.

uPaulo akumazyusa uEutiko

⁷ We isiku iya Pamulungu† lyafikha, tukhabhangaana, kuti tumensulane ikaati na kulya peeka. uPaulo akhanda kubhalumbiilila abhantu, akhabhalilizya akhafikha shawusiku

* **20:2** 20:2 UWuyunaani litaawa ilyamwabho ilyi nsi iya Akaaya. † **20:7** 20:7 Pamulungu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Pamupwayilo shalyabheela. Ku Bhayahuudi isiku iya Pamulungu likhandaga Pamupwayilo shalyabheela.

pakaasi, kunongwa ye akhanzaga kusogola indaabhi yaakwe. ⁸ Mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye mwe twabhunganile mukhabha na mafuku aminji kunongwa ye mukhaakhaga inhozyo inyinji. ⁹ Umusakhaala umo umutunta, itaawa lyakwe bhakhatinji Eutiko ayikhaaye pi diliisha ilya mu lupitu. UPaulo akhajendelelaga kulonga akhabhalilo akhatali nhaani, pe uEutiko akhanda kusinziila khashe khashe, akhasupiila utulo. We ali mu tulo utupiti, akhalenda kufuma mwi diliisha ilya pa nyumba injelenhanye iya wutatũ, abhantũ we bhakumwega, bhakhaaga afuuye. ¹⁰ UPaulo akhiikha paasi, akhamugwila umusakhaala ula, akhamukumbatila, akhabhabhũzya abhantũ akhati, “Mutogopaje, unũ mwumi bhũlo.” ¹¹ Pe uPaulo akhazubha winza ku lupitu luula, bhakhamensulana ikaati, bhakhalya. Akhajendeelela kulumbiilila ku khabhalilo akhatali paka kukhasha, pe akhasogola. ¹² Abhantũ bhaala bhakhamwega umusakhaala ula, bhakhamutwala kukhaaya mwumi, bhakhakhobhokha nhaani.

UPaulo akubhalaga abhasongo abha shibhanza mu Efeeso

¹³ Itwe tukhalongolela kubhala ku Asosi ni meeli, inga tumweje uPaulo kukwo. Shiniisho she uweene akwiniliye kuti atijende ulwa paasi kubhala mu nhaaya iya mu Asosi. ¹⁴ We atwaga ku Asosi kuula, tukhamupandizya mu meeli, tukhabhala peeka mu nhaaya iya ku Mitileene. ¹⁵ Isiku ilya wubhili tukhajendeelela kushũla

ni meeli, tukhapalamila kumbali yi nsi iya mu Kiiyo ye yáamile pakaasi pa sũmbi. Isiku ilya wutatu tukhafikha mu nsi iya Samosi ye yáamile pakaasi pa sũmbi. Isiku ilya wuni tukhafikha mu nhaaya iya mu Mileeto. ¹⁶ UPaulo ásibhiliye kushũla ni meeli sita kushilila mu Efeeso, kuti atakhakhabhilile mu Asiya. Akhalagiine kuti ayandane kufikha mu Yelusaleemu, we isiku ilyi Pentekoositi lishili kufikha inga yikwitinhana.

¹⁷ UPaulo we ali pa Mileeto, akhasonteelezya abhantu kubhabhilishila abhasongo abha shibhanza isha ku Efeeso. ¹⁸ We bhaafikha, akhabhabhũzya akhati, “Imwe mumanyile injendo zyani insiku zyonti we inhikhalaga nimwe kufuma isiku lye náfishile pa Asiya ipa. ¹⁹ Mumanyile she inhamubhombelaga uMwene uYeesu ku wutimvu wonti, ku mansozi na mayimba ge gánaajile kunongwa yi nsibho imbiibhi izya Bhayahuudi. ²⁰ Mumanyile kuti náyikungũye kubhalumbilila lyolyonti lye lingabhaavwa. Khabhili inhayikungulaga kubhamanyizya pa mbimbili ya bhantu, na mu nyumba zyinyu. ²¹ Inhabhasokhaga aBhayahuudi na Bhayunaani kuti bhalaate imbiibhi zyaabo, bhamugalushile uMulungu, na kumwitikha uMwene wiitu uYeesu.

²² “Ishi tejeelezyi, ine uMupepu uMufinjile akumbunshilizya kuti imbale mu Yelusaleemu, she poope intamanyile zye zitinaaje kuukwo. ²³ Imanyile bhũlo kuti mu nhaaya yoyonti ye inkushilila, uMupepu uMufinjile akundanga kuti mu Yelusaleemu mwe bhatinkunje mwi jeela, na kunjimvwa. ²⁴ Ileo poope inga naafwa,

intakusaajila uwuumi waani. Ipiti nhaani kukwani ku kuti imale imbombo ye uMwene uYeesu ambiishile, kwe kuti indumbililaje abhantu iNtumi iNyinza izya wiila wa Mulungu.

²⁵ “Nashilaga mumwinyu kubhalumbiilila izya wamwene wa Mulungu. Ishi leelo, imanyile kuti imwe mweni te mukhandole winza naalumo.

²⁶ Ye nongwa inkubhasimishizya mweni isiku ilya musanyuunu kuti, ine nuumo we akhayimbuna, inga kukhayibha we akhayiteega.

²⁷ Nayifumwaga kubhalumbiilila zyonti zye uMulungu akukwiniilila ku shigane shaakwe.

²⁸ UMupepu uMufinjile abhabhiishile imwe mubhe mwe bhimiilili abha shibhanza sha Mulungu. Muyisungaje muneemwe, na kusunga impuga ya bhalandati bhaakwe. Mudiimaje ishibhanza sha Mulungu she ashituulile kwi bhanda lya Mwana waakwe. ²⁹ Imanyile kuti we nasogola nabhalekha, abhamanyizyi abhi lenga bhakhayinza kukwinyu, bhakhayibha bhakhali anzi mbwa izya mwi laala, te bhakhayituyile impuga ya bhalandati.

³⁰ Khabhili kufumilana na muneemwe, bhakhayifumila abhantu bhe bhakhayilongaga inongwa izyi lenga kubhateezya abhalandati, inga bhabhalandataje abheene. ³¹ Pe leelo mubhe amiiso! Mukumbukhaje kuti ku manha gatatu shamusanya na shawusiku intalitile kumusokha wowonti ku zyi njendo zyakwe ku mansozi.

³² “Ishi inkubhabhiikha mu wenyeelezyi wa Mulungu nu wi zwi ilya wiila waakwe lye lili na makha aga kubhazenga, na kubhapa uwugaali

we abhabhishiiye imwe peeka na bhafinjile abhanji bhonti. ³³ Ine intásungushile naalumo inhela zya muntu wowonti, awe amenda gaakwe. ³⁴ Imwe muneemwe mumanyile kuti inhabhombaga imbombo ni nyoobhe zyani, ku vwe nábhuliliwe, na ku vwe abhamwitá bhabhuliliwe. ³⁵ Mu zyonti zye nábhombile, inhabhalangaga kuti tukwanziwa tufumwaje amantwinsi kubhomba imbombo, inga tuvagaje vwe tungabhaavwa abhatolwe. We tukubhomba shiniisho, tukumbukhaje amazwi ge uMwene uYeesu wuuyo álonjile átili, 'Bhe bhakufumwa, bhe bhasayiilwe kushila bhe bhakuposheela.' "

³⁶ UPaulo we aamala kulonga ganaago amazwi, akhasugamila peeka na bhanaabho bhonti, akhamulaabha uMulumu. ³⁷ Pe bhonti bhakhalila, bhakhamukumbatila na kumutambila we bhakumulaga. ³⁸ Zye zyábhahhiishile kuti bhasungame nhaani, lizwi lye akhalonga kuti te bhakhamulole winza naalumo. Pe bhakhamuloleela, bhakhamufisya pa meeli.

21

UPaulo akubhala mu Yelusaleemu

¹ We twalagana na bhasongo abha pa Efeeso bhaala, tukhinjila mu meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo, tukhafikha mu Koosi insi ye yáamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhabhala mu Loodo insi ye yáamile pakaasi pa sumbi. Kufuma panaapo, tukhabhala winza

tukhafikha mu nhaaya iya mu Patala. ² Panaapo tukhayaaga imeeli iyinji ye yikufumiila mu nsi iya mu Foinike, pe tukhapanda, tukhabhala nayo. ³ We twafikha pe iKipulo yikulolekha, tukhashila kumbali iya kundiilo, tukhajendelela tukhafikha mu nhaaya iya mu Tiilo, mu nsi iya mu Siiliya. Panaapo, tukhiikha mu meeli yiniyo, papaala pe yikhanziwaaga kwisya amazigo. ⁴ Tukhabhaaga abhalandati abha panaapo, tukhamala insiku saba papaala tukhikhalaga kukwabho. Abhalandati bhaala bhakhamulambaga uPaulo ku wulongozi wa Mupepu uMufinjile kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu. ⁵ Heelo we twamala insiku saba ziniizo, tukhasogola. Abhalandati bhonti abha panaapo pa Tiilo, abhasakhaala, na bhashi bhaabho, na bhaana bhaabho, bhakhatuloleela kunzi ka nhaaya yiniyo, bhakhatufisya pambali pa sumbi. Panaapo tukhasugamila, tukhamulaabha uMlungu. ⁶ We twalagana, tukhapanda mu meeli yiniyo, bhoope bhakhagalukha kukwabho.

⁷ Tukhasogola mu Tiilo, tukhajendelela kushwila tukhafikha mu nhaaya iya mu Tolemaayi. Tukhabhalamukha abhamwitu mu lwitikho, tukhiikhala panaapo isiku lyeka. ⁸ We kwasha, tukhasogola, tukhabhala mu Kaisaliya. Tukhiikhala mu nyumba ya Filipino we amile mulumbiilili wi Ntumi iNyinza, amile weeka mu bhaavwi saba bhaala bhe bhabhasebhile mu Yelusaleemu.* ⁹ Wunwuyoy

* 21:8 21:8 Bhaazy Mbombo zya Bhasundikwa 6:5.

uFilipo áamile na bhaana abhalindu bhani bhe bhatejeliilwe, bháamile ni shikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

¹⁰ We twikhala ku khabhalilo pa Kaisaliya, akhafumila umukuwi kufuma ku Yudeeya, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo.†

¹¹ Wunuyo uAgaabo akhatuyaatila, akheega ilambi lya Paulo, akhayipinya mu vinama na mu nyoohe, akhati, “UMupepu uMufinjile akulonga akuti, ‘Umuntu uwi lambi ili, anziishi she aBhayahuudi abha mu Yelusaleemu bhakhayimupinya, bhakhayimulekha mu nyoohe zya bhantu bhe te Bhayahuudi abhe mukungwe.’”

¹² We twimvwa shiniisho, itwe peeka na bhamwitu abha mu Kaisaliya, tukhamulamba nhaani uPaulo kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu.

¹³ Heelo akhatwamula akhati, “Mukubhomba lyoni? Mukulila, mukwanza manhatamfwe umwoyo? Ine injilinganyiine te kukungwa kwene, lyoli na kufwa mu Yelusaleemu kunongwa yi taawa lya Mwene uYeesu.”

¹⁴ We twalola kuti uPaulo atakutwimvwa, tukhalekha kumulamba tukhati, “Zye uMwene akwanza zye zibhombeshe.”

¹⁵ Pilongolela, tukhapinya amazigo giitu, tukhanda kushula kubhala ku Yelusaleemu.

¹⁶ Abhalandati bhamu abha pa Kaisaliya bhakhatuloleela bhakhatufisya mu nyumba ya Munasoni, mwe tukhabhalaga kwikhala nawo ku khabhalilo. Wunuyo uMunasoni

† **21:10** 21:10 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:28.

ámile muntu wa mu Kipulo, áamile weeka mu bhalandati abha kúwandilo.

UPaulo akufikha mu Yelusaleemu

¹⁷ We twafikha mu Yelusaleemu, abhamwitú má lwitikho abha panaapo bhakhatúposheela ku wusangalusu. ¹⁸ We kwasha, itwe ná Paulo tukhabhala kúkhomaana ná Yaakobo, abhasongo bhonti abha shibhanza bhoope bháliipo. ¹⁹ UPaulo akhabhalamúkha, akhalonga lyeka lyeka gonti ge uMúlungu ábhombile kú bhantú bhe te Bhayahuudi kwí dala ilyi mbombo zyakwe.

²⁰ We bhimvwa ganaago, bhakhamúpaala uMúlungu. Pe bhakhamúbhúzya uPaulo bhakhati, “Iwe nholo wiitú, ukúlola amaelufu na maelufu aga Bhayahuudi she bhamwitishile uYeesu. Bhanaabho bhonti bhakúlandata indajizyo zya Moose ku lusimishizyo. ²¹ Bhimvwizye kuti ukumanyizya aBhayahuudi bhonti bhe bhakwikhala má nsi zye te zya Bhayahuudi kuti bhatasajilaje indajizyo zya Moose, ukubhamanyizya kuti bhatabhatahiilaje abhaana bhaabho,‡ khabhili bhatalandataje aminho giitú aga Shiyahuudi. ²² Ishi, tubhombe lyoni? ABhayahuudi abhamwitú abha panaapa bhatiyimvwe kuti uyinzile panaapa. ²³ Ishi, ubhombe anza she tutikubhúzye. Panaapa mukaasi yiitú bháliipo abhasakhaala bhani

‡ **21:21** 21:21 Bhabhatahiilaje abhaana bhaabho Ku Bhayahuudi inga úmwana úmusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo kwa Múlungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14.

bhe bhabhiishile ulufingo pamiiso ga Mũlungũ. ²⁴ Ƴbhe peeka nabho, mũbhombe ulupuuto ulwa kuyizelufwa. Ƴsombe vwe bhakwanza, inga bhasyengule insisi zyaabho. § Shiniisho she abhantũ bhonti bhatimanye ku wusimishizyo kuti ganaago gonti ge bhakulonjile, te ga nalyoli, bhatimanye kuti iwe wũneewe ukuzitinikha indajizyo zya Moose. ²⁵ Ishi, kũ bhe te Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, tubhasimbiiye ikalaata kũbhabhũzuya uwaamũlo wiitũ kuti bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamũlungũ, bhatalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili bhatabhombaje uwubhembu.”

²⁶ We kwasha, uPaũlo akhabheega abhasakhaala bhaala, akhabhomba ulupuuto ulwa kuyizelufwa peeka nabho. Pĩlongolela, akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti amũbhũzuye umupuutili isiku lye bhakhayĩmala kuyizelufwa kwabho, na weeka weeka kufumwa imfinjile.

Kũlemwa kwa Paũlo

²⁷ Insiku saba izya kuyizelufwa, we zyaपालमिला kusila, aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Asiya bhakhamũlola uPaũlo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Bhakhasonjeelezya impũga yonti iya bhantũ bhe bháfumile paala, bhakhamũlema uPaũlo, ²⁸ bhakhanda kuzingula ishongo bhakhatĩnji, “Mũbhasakhaala imwe

§ 21:24 21:24 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 18:18.

mubha mu Isilaeli, mutwavwe! Umuntu unu we wu wuula we akumanyizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhatasholanyaaje tuBhaisilaeli, bhasholanyaaje ni ndajizyo zya Moose, poope ni Nyumba iMfinjile yiniini iya Mulungu. Ibhiibhi nhaani abhiishile uwukhandamanu mu Nyumba iMfinjile we akubhinjizya aBhayunaani mwi linga lyitu.”
29 Bhalonjile shiniisho, kunongwa ye bhámulolile uTolofimo uwa ku Efeeso we atámile Muyahuudi ali peeka nu Paulo pa Yelusaleemu. Bhakhasibhiilila kuti uPaulo amwinjiziizye uTolofimo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

30 Pe inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yikhabha ni bho. Abhantu bhakhinza bhakushimbila kufuma uku nuukwo, bhakhabhangaana mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwe uPaulo áamile. Bhakhamugada, bhakhamudendelula kunzi, abhalindiilili bhakhigalila inyijji nalubhilo. 31 We bhanaabho abhantu bhakwanza kumugoga uPaulo, inongwa zikhamufishila umupiti wa bhasikaali abha Shiluumi kuti inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yizuuye ibho. 32 Nalubhilo bhualo umupiti wa bhasikaali akheega abhimiilili na bhasikaali, bhakhashimbila kubhala ku mpuga ya bhantu. Abhantu bhaala we bhabhalola abhasikaali bhali peeka nu mupiti waabho, bhakhalekha kumukhoma uPaulo.

33 Wunuyoyo umupiti wa bhasikaali akhamupalamila uPaulo akhamulema, akhalajizya kuti apinywe na manyoloolo gabhili. Pe akhabhuziilizya akhati, “Wu naanu

wununu? Abhombile lyoni?” ³⁴ Nalubhilo bhulo abhantu bhaala bhakhanda kuzingula ishongo. Bhamu bhakhalongaga ili bhamu liila, umupiti wa bhasikaali ula akhapootwa kumanya ge gafumiiye kunongwa yi shongo. Akhalajizya kuti bhamutwale uPaulo mwi linga lya bhasikaali. ³⁵ UPaulo we aafikha mu ndandalilo iyi nyumba yiila, abhasikaali bhaala bhakhamupimba, kunongwa ye kwamile ni bho nhaani. ³⁶ Abhantu bhaala bhakhamulandatila uPaulo kumo bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “Mugoje!”

UPaulo akulamba pilongolela pa Bhayahuudi

³⁷ We abhasikaali bhaala bhakumwinjizya uPaulo mwi linga lyabho, akhamubhuzilizya umupiti waabho ula akhati, “Bhuli, inkwitishilwa kukubhuzya izwi limo?” Akhaamula akhati, “Bhuli, niwe umanyile kulonga iShiyunaani? ³⁸ Bhuli, iwe te we Mumiisili ula we apelaga ibho, abhatwalile abhabuda ielufu zini (4,000) mu shilozu?” ³⁹ UPaulo akhaamula akhati, “Ine ne Muyahuudi, impapiilwe mu nhaaya impiti iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Inkulaabha unitishizye indonje na bhantu ibha.” ⁴⁰ We umupiti uwa bhasikaali ula amwitishizya, uPaulo akhimilila mu ndandalilo yiila, akhabhabhuzizya abhantu bhaala inyoobhe kuti bhapume. We bhonti bhapuma, akhabhabhuzya mu ndongo yaabho akhati,

22

¹ “Bhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezye! Ishi inkulamba pilongolela yiinyu.” ² Abhantu bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga mu ndongo yaabho, bhakhonjezya kupuma nye nhaani. UPaulo akhajendelela kubhabhuzya akhati, ³ “Ine ne Muyahuudi, napapiilwe mu nhaaya iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Heelo inkuliiye panaapa pa Yelusaleemu. UGamalieli we amanyiziizye indajizyo zyonti ku lusimishizyo zye abhamaama bhitu bhatusheeye. Nayifumwizye ku makha gonti kumutinikha umulungu, anza muneemwe she mukuyifumwa ku makha umusanyunu.

⁴ “Inhabhayimvwaga poope na kubhagoga abhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu abhasakhaala na bhantanda, inhabhalemaga na kubhakunga mwi jeela. ⁵ Ganaago ge inkubhabhuzya imwe, poope nu mpuutili umupiti peeka ni balaaza iya bhasongo bhangafumwa uwukeeti kuti ga wanalyoli. She abheene bhe bhampiiye amakalaata aga kubhatwalila abhayahuudi abhamwitu bhe bhamele mu nhaaya iya mu Dameesiki, niine inhabhalaga kukwo, inga imbakunje abhantu ibha, na kubhaleeta panaapa pa Yelusaleemu, inga bhaabhape ulufundo.

⁶ “We indi mwi dala, napalamila kufikha mu Dameesiki, mu saala iya mutanda shamusanya, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhanhozya nhaani imbali zyonti. ⁷ Inhagwa

paasi, inhimvwa izi likumbuzya likuti, 'Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?' ⁸ Pe inhabhuziilizya inhati, 'We naanu iwe Mwene?' Akhanaamula akhati, 'Ine ne Yeesu uwa mu Naazaleti, we ukunjimvwa.' ⁹ Abhamwitu bhe tukhashulaga peeka bhakhalolola ukhozyo, ileelo izi liniilyo bhatakhalyaganya. ¹⁰ Pe inhabhuziilizya inhati, 'We Mwene, inhonzye bhuli?' Akhanaamula akhati, 'Yimiilila! Uyinjile mu Dameesiki. Munumwo mwe umuntu umo atikubhuzye imbombo zyonti zye ine inkukusibhiilila.' ¹¹ Ku khabhalilo khanaakho intakhalolaga, kunongwa ye lunulwo ukhozyo ulupiti lwangojile amiiso. Pe bhanaabho abhamwitu bhakhandema inyoobhe, bhakhamfisa mu Dameesiki.

¹² "Panaapo paaamile nu muntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Wunuyo uAnaniya akhayikungulaga nhaani kuzitinikha indajizyo zya Moose. ABhayahuudi bhonti abha kunukwo bhakhamupaalaga kuti muntu mwinza. ¹³ Akhinza, akhimiilila pambali paani, akhambuzya akhati, 'Nholo waani Sauli, uyande kulola.' Nalubhilo bhulo amiiso gaani gakhadaamukha, inhamulola.

¹⁴ "Panaapo akhambuzya akhati, 'Mwungu uwa bhamaama bhitu akusabhuye, inga umanye ishigane shaakwe, umalole ula we Mugolosu* na kwimvwa izi lyakwe wuyo. ¹⁵ Gonti ge wagalola na ge wagimvwa, utigalongaje

* **22:14** 22:14 We Mugolosu wu Yeesu, ileelo uPaulo atakhanzaga kamutekha apazelu kuti atakhabhaviisye aBhayahuudi.

mũ bhantu bhonti, pe utibhe we mukeeti waakwe. ¹⁶ Ishi, ukugulila khooni? Yimilila! Uyoozelwe, imbiibhi zyakho zizelupe, uliyitische itaawa lyakwe.†

¹⁷ “Pe inhagalukha mu Yelusaleemu. We inkumulaabha uMulungu mu nyumba yaakwe imfinjile, inhalola injozi izya pamiiso amazelu.

¹⁸ Mu njozi ziniizyo, inhalola uMwene akumbuzya akuti, ‘Ukhalagane nalubhilo, usogole mu Yelusaleemu! Kunongwa ye uwukeeti waakho kukwani, abhantu abhi nhaaya ini te bhawitische.’ ¹⁹ Inhamwamula inhati, ‘We Mwene, abheene bhamanyile akhinza kuti nashilaga mu masinagoogi nabhakungaga mwi jeela bhe bhakukwitikha na kubhakhoma! ²⁰ Poope we amabhanda ga mukeeti waakho uSiteefani gakwitikha, niine nimiliye pupo inhitikhaga kuti bhamugoje, na makooti ga bhe bhakhamugogaga, neene inhalindililaga.’ ²¹ Panaapo uMwene akhanaamula akhati, ‘Bhalaga! Intikusonteelezye ubhale ukutali, ka bhantu bhe te Bhayahuudi.’”

UPaulo akuyimanyisa kuti wope Muluumi

²² Amazwi ganaago gonti aga Paulo, abhantu bhakhatejelezyaga. Heelo we alonga ganaago aga kuwumalilishilo, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Umuntu unu ateeje mu nsi umu! Ayiye kufwa!” ²³ Bhakhajendelela kuzingula ishongo, bhakhabhasyaga amakooti gaabho

† **22:16** 22:6-16 Bhaazya akhapango khanaakho winza mũ Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 26:12-18.

kumwanya, bhakhatukulusyaga ulusuuto kumwanya. ²⁴ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhuzya abhasikaali bhaakwe kuti bhamwinjizye uPaulo mwi linga lya bhasikaali. Akhalajizya kuti bhamukhome ni sambogo, kumo bhakumubhuziilizya inga amanye zye zipelile kuti abhantu bhaala bhamukhomele ishongo uPaulo. ²⁵ We abhasikaali bhaala bhakumukunga uPaulo inga bhamukhome ni sambogo, akhamubhuziilizya umupiti waabho we ayimiliye panaapo akhati, “Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo?” ‡

²⁶ Umupiti we ayimvwa shiniisho, akhabhala akhamubhuzya umupiti waakwe ula akhati, “Ukwanza kubhomba lyoni? Umuntu wanuyo Muluumi!” ²⁷ Pe umupiti waakwe ula akhafikha kwa Paulo, akhamubhuziilizya akhati, “Umbuzye, bhuli, iwe we Muluumi?” UPaulo akhaamula akhati, “Ee! Ne Muluumi.” ²⁸ Umupiti ula akhamubhuzya akhati, “Naani inhawaaga uwukhaaya uwa kubha ne Muluumi kunongwa iya kufumwa inhela inyinji nhaani.” UPaulo akhamwamula akhati, “Ileelo ine ne Muluumi uwa kupaapilwa.”

‡ **22:25** 22:25 Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo? Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:37. UPaulo aamile wa shikholo sha Bhayahuudi. Khabhili aamile mukhaaya uwa kupaapwa mu nsi iya mu Luumi.

29 Nalubhilo bhũlo abhasikaali bhaala bhe bhakhasiibhaga kumubhuziizya uPaulo, bhakhalekha. Umupiti waabho wope akhoogopa we aamanyã kuti uPaulo Muluumi, khabhili amukunjile na manyoolo.

Abhapiti bha Bhayahuudi bhakugabhũhana

30 We kwasha, wũnyo umupiti wa bhasikaali akhazaga kumanya lyolyonti lye lipelile kuti bhanaabho aBhayahuudi bhamũsitaake uPaulo, akhamũsatũlila. Akhalajizya kuti abhapiti bha bhapuutili peeka ni balaaza lyonti ilya bhasongo§ bhabhũngaane. Pe akhamũleeta uPaulo, akhamwimũlisya pilongolela yaabho.

23

1 Panaapo uPaulo akhabhatontomela abhapiti abhi balaaza bhaala, akhabhabhũzya akhati, “Bhanholo bhaani, kufishila umũsanyũũũ indi she inkwikhala ni nsibho inyinza pamiiso ga Mulungũ.” 2 Umupuutili umupiti uAnaniya we ayimvwa shiniisho, akhabhalajizya bhe bhĩmiliye papiipi nũ Paulo kuti bhamũkhome ni koofi kwi lomu. 3 Pe uPaulo akhamũbhũzya akhati, “Niwe uMulungũ atikũkhome, iwe we uli anũ lubhũmba lwe bhapashile uwũlongo!* Uyikhaaye ipa kuti undonje kulandatana ni

§ 22:30 22:30 Ibalaaza lyonti ilya bhasongo Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 23:3 23:3 Ulubhũmba lwe bhapashile uwũlongo Yikũlolesya umuntu we ali ni shisa ishi lenga.

ndajizyo zya Moose, khabhili wuneewe ukuzishilanya indajizyo kunongwa ye ukulajizya kuti inhomwe ni koofi!”

⁴ Panaapo abhantu bhe bhimiliye papiipi na Paulo bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhuli, utakulola insoni kumuliga umupuutili umupiti uwa Mulungu?”

⁵ UPaulo akhabhaamula akhati, “Bhanholo bhaani, intaamanyile kuti we mupuutili umupiti kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utalongaje akhabhi-ibhi kwa mupiti wa bhantu bhiinyu.’†”

⁶ Mwi balaaza mumuula, uPaulo amile she amanyile kuti muli aBhasadukaayi, na Bhafalisaayi, akhadandizya kulonga akhati, “Bhanholo bhaani, ine ne Mufalisaayi, umwana wa Mufalisaayi. Inkulongwa ku ndajizyo, kunongwa ye inkusuubhila kuti abhafwe bhakhayizyukha.”

⁷ UPaulo we aamala kulonga shiniisho gakhatalikha amadali ku Bhafalisaayi na Bhasadukaayi, bhakhagabhunhana ivipuga vibhili.

⁸ ABhasadukaayi bhakukhaana kuti kulipo kuzyukha abhafwe, khabhili bhatakwitikha kuti abhakhabhizya bhalipo, awe kuti amapepu galiipo. Ileelo aBhafalisaayi bhakwitikha kuti ziniizyo zyonti ziliipo.

⁹ Pe kukhabha amadali amapiti nhaani mu bhapiti bhaala. Bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Bhafalisaayi bhakhimilila kumo bhakudalinhana bhakuti, “Tutawulola uwubhiibhi naawumo kwa muntu unu. Pamu umupepu, awe ukhabhizya, we alonjile nawo.”

¹⁰ Bhakhadalinhana nhaani, umupiti wa

† 23:5 23:5 Bhaazya Kufuma 22:28.

bhasikaali akhoogopa kuti bhangamudebulanya uPaulo abhe visenyenya. Akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhinjile pakaasi pa Bhayahuudi, kuti bhamutuule uPaulo ku makha, bhamutwale mwi linga ilya bhasikaali, bhoope bhakhabhomba shiisho.

¹¹ Uwusiku uwi siku liniilyo, uMwene uYeesu akhimiilila pambali pa Paulo, akhamubhuzya akhati, “Yigomwe umwoyo! Uwukeeti waakho we waafumwa kukwani pa Yelusaleemu ipa, shiniisho she ukwanziwa kumfumwizya uwukeeti wanuwu na ku Luumi kwope.”

Insiibho izya kumugoga uPaulo

¹² We kwasha ishilaabhila, aBhayahuudi bhamu bhakhakwina insiibho imbiibhi kwa Paulo. Bhalapile bhatali te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga uPaulo.

¹³ Bhanaabho bhe bhasiibhile insiibho ziniizyo bhagamile abhantu kushila amashumi gani.

¹⁴ Pe bhakhabhabhalila abhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhabhuzya bhakhati, “Tulapile kuti te tulye naakhamu, sita kuti tumugoje uPaulo.

¹⁵ Ishi imwe peeka ni balaaza mumulaabhe umupiti wa bhasikaali abhaleetele uPaulo. Muyibhiishe ngati mukwanza kusimishizya akhinza inongwa zye mumsitakiye. Itwe tutimuzijile mwi dala, na kumugoga she ashili kufikha ipa.”

¹⁶ fleelo umwana wa yilumba wa Paulo akhayimvwa yiniyo insiibho imbiibhi. Akhabhala mwi linga ilya bhasikaali, akhamubhuzya uPaulo. ¹⁷ Panaapo uPaulo

akhamubhilishila umupiti weeka uwa bhasikaali, akhamubhuzya akhati, “Mutwale umwana umutunta unu kwa mupiti wiinyu, ali ni zwi lye atimubhuzye.”¹⁸ Pe umupiti wunuyo akhamutwala umwana umutunta kwa mupiti wa bhasikaali bhonti, akhamubhuzya akhati, “UPaulo umukungwa ula ambilishiye. Andaabhile kuti inkuleetele umwana umutunta unu, bhaati ali ni zwi ilya kukubhuzya.”¹⁹ Wunuyo umupiti wa bhasikaali akhamulema inyoobhe umwana umutunta ula, akhamutwala kukwilu, akhamubhuzizya akhati, “Uli na zyonni zye ukwanza kumbuzya?”

²⁰ Umwana umutunta ula akhamwamula akhati, “ABhayahuudi bhitinhiine kuti bhakulaabhe ubhaleetele uPaulo indaabhi pilongolela pi balaaza. Bhatikukhopele kuti bhakwanza kusimishizya amazwi ge bhamusitakiye.²¹ Heelo iwe utakhabhitishizye, kuli abhasakhaala kushila amashumi gani mu bhanaabho bhe bhakwanza kumuzijila uPaulo mwi dala. Bhalapile kuti te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga. Ishi, bhayilinganyiinye, bhakugulila uwaamulo waakho.”²² Pe wunuyo umupiti uwa bhasikaali akhamulajizya umwana umutunta akhati, “Utakhamubhuzye umuntu wowonti kuti umbuziize inongwa ziniizi.” Akhamwitishizya kuti asogolaje.

Bhakumutwala uPaulo kwa mupiti uwi nsi

²³ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhilishila abhimiilili bhabhili bhe bhali paasi yaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Malingaanye

abhasikaali imia zibhili (200) bhe bhatijende ni vinama, peeka na bhamwabho amashumi saba bhe bhatibhale ni falaasi, na bhamwabho imia zibhili (200) bhe bhatibhale bhalemile impalala. Bhanaabho bhonti bhatifume ipa isaala iya wutatu uwusiku, kuti bhabhale mu Kaisaliya. ²⁴ UPaulo wope muumupe ifalaasi zimo zye zitimutwale, mumufisye akhinza kwa mupiti wi nsi uFeliki.”

²⁵ Pe umupiti wa bhasikaali akhasimba ikalaata lye likuti,

²⁶ “Feliki uwa lushindikho wu mupiti wi nsi, neene ne Kilaudiyo Lusiya, inkukulamukha.

²⁷ Umuntu unu aBhayahuudi bhámulemile, bhakhanzaga kuti bhamugoje. We naamanya kuti uweene Muluumi, inhabhala na bhasikaali bhaani, inhamutwala. ²⁸ Inhanzaga kumanya lyolyonti lye aBhayahuudi bhamusitakiye, inhamutwala pilongolela pi balaaza lyabho ilya bhasongo. ²⁹ Inhalola kuti bhakumusitaaka ku mbuzilizyo izyi ndajizyo zwabho. Ieelo litaliipo izwi naalimo ilya kuti bhamukunje awe kumugoga. ³⁰ We umuntu umo ambuzya impempu kuti kuli abhantu bhe bhali ni nsibho imbiibhi iya kumugoga, pe inhaabhapa nalubhilo abhasikaali kuti bhamuleete kukwakho. Inhabhalajizya abhasitaaki bhaakwe kuti bhamusitaake kukwakho.”

³¹ Pe bhanaabho abhasikaali bhakhamwega uPaulo anza she bhalajiziizwe, bhakhamutwala uwusiku wunuwu ma nhaaya iya mu Antipatili.

³ Tukuliposheela izwi liniili ku luseshelo wiila na kufumwa insalifwo inyinji kukwakho poponti paala, na kwi dala lyolyonti. ⁴ Ishi intakwanza kuti inkulisye akhabhalilo akhatali nhaani. Inkukulamba kuti utatejeelezye ku wujimbiilizu amazwi giitu mashe.

⁵ “Umuntu unu, twalola kuti muyanzi nhaani. Akwandilizya ibho mu Bhayahuudi abhi nsi izinji zyonti. Uweene we mapiti wa lupuuto ulwi lenga ulwa Bhanaazaleti.

⁶ We akuti abhiishe uwukhandamanu na mu Nyumba iMfinjile, tukhamulema. [Tukhati tumalonje kulandatana ni ndajizyo zytu,

⁷ ileelo umupiti ula uwa bhasikaali uLusiya akhinza, akhamufwula kukwitu ku makha.

⁸ Akhabhalajizya kuti bhaala bhe bhamusitaakile bhinze bhamusitaake kukwakho.]* Waneewe inga wamubhuziliza, pe utimanye kufuma kukwakwe kuti inongwa ziniizi zyonti zye tukumusitaakila kukwakho zya nalyoli.”

⁹ Ganaago amazwi aga Telituulo, aBhayahuudi bhoope bhakhamusitaaka bhakhati ziniizyo zyonti zya nalyoli.

UPaulo akulamba kwa Feliki umupiti uwi nsi

¹⁰ Pe umupiti uwi nsi akhamusonda uPaulo kuti woope alonje. UPaulo akhanda kulonga akhati, “Ine imanyile kuti amanha aminji ukulonganya inongwa ku ndajizyo mu nsi ini. Liniilyo lye likumbiikha kuti indambe pilongolela papaakho ku luseshelo. ¹¹ Waneewe

* **24:8** 24:6-8 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

ungasimishizya akhinza kuti zishilile insiku ishumi na zibhili bhũũlo, kufuma akhabhalilo khe naabhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMũlungũ kukuula. ¹² Abhantũ ibha bhe bhakũsitaaka bhatanaajile inkũzaabhana nu muntu ngaweeka. Bhatandolile inkũbhasonganya abhantũ mu Nyumba iMfinjile, awe mu masinagoogi, awe apanji poponti paala mũ nhaaya yiniyo. ¹³ Amazwi ganaaga ge bhakũnsitaaka akhabhalilo ikha, bhatangasimishizya kuti ga nalyoli.

¹⁴ “Lyoli lye inkwitikha pilongolela papaakho, li liili ilya kuti inkumupuuta uMũlungũ uwa bhamaama bhĩĩtũ, inkũlandata iDala lya Mwene uYeesu she poope abhantũ ibha bhakũlonga bhakũti lupuuto lwa malenga. Peekã na ganaago, inkũzyitikha zyonti zye zili mũ ndajizyo zya Moose, na zye zisimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi. ¹⁵ Niĩne imbiishile ulũsũubhilo lwani kwa Mũlungũ, anza she abhantũ ibha bhoope bhabhiishile ulũsũubhilo kukwakwe, kuti akhayibhazyũsya abhafwe bhonti, bhe bhakhondeeye pamiiso gaakwe, peekã na bhabhomba mbiibhi. ¹⁶ Ye nongwa inkũyikũngũla insiku zyonti kũbhomba inyinza inga insiibho zyani zitakhalongwe akhabhiibhi pamiiso ga Mũlungũ na pilongolela pa bhantũ.

¹⁷ “We niikhala ukutali amanha aminji, inhagalũkha mu Yelusaleemu, inga intwale inhela kũbhaavwa abhapiĩna mũ nsi yiĩtũ, na kufumwa imfinjile kwa Mũlungũ. ¹⁸ We abhantũ ibha bhakũnaaga inkũbhomba ziniizyo mu Nyumba iMfinjile, náyizelufwizye. Khabhili

intámile ni mpuga ya bhantũ, intábhombile uwuyanzi naawumo mũmwo. ¹⁹ Ileo bhaliipo aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Asiya, bhanaabho bhe bhangakhondela kubha pilongolela papaakho ipa, na kufumwa amasitaako gaabho inga bhali ni zwi lyolyonti kukwani. ²⁰ Awe ibha bhe bhali ipa bhalonje bhiiho uwubhiibhi wowonti we bháwulolile kukwani akhabhalilo khe nimiliye pi balaaza lya bhasongo. ²¹ Pamu bhálolile khabhiibhi kwi zwi lyeka liniili lye inhadwegaga kwi zi ilya kudandizya pilongolela yaabho kuti, 'Lye likunaazya kuti indongwe ku ndajizyo pilongolela yiinyu umusanyũũũ, li liila lye ine inkwitikha kuti abhafwe bhakhayizyũkha.' "

²² Pe uFeliki, we ámanyile akhinza iDala lya Mwene uYeesu, akhagonekha inongwa yiila. Akhabhabhũũzya akhati, "Intifumwe uwaamũlo wi nongwa yiinyu we uLusiya umũpiti wa bhasikaali ayinza panaapa." ²³ Pe uFeliki akhamulajizya umũpiti wa bhasikaali kuti amũkunje uPaulo mwi jeela, ileelo amusatũlilaje khashe, khabhili atabhadindaje abhamanyani bhaakwe kumupa vwe akwanza.

uPaulo ali pilongolela pa mũpiti uwi nsi

²⁴ We zyashila insiku nyishe, uFeliki akhinza peeka nũ mũshi waakwe uDulusiila, we áamile Muyahuudi, akhalajizya kuti bhamũleete uPaulo. We uPaulo ayinza, akhanda kubhabhũũzya izya kumwitikha uYeesu Kilisiti. ²⁵ Akhajendeelela kubhamanyisya zyonti izya wugolosu pamiiso ga Mũlungũ, anza

she abhantũ bhakwanzwiwa kuyidinda mu mbiibhi, na kuti uMũlungu akhayibhalonga abhantũ. UFeliki we ayimvwa ziniizyo, akhoogopa. Akhamũbhũzya uPaulo akhati, “Ishi sogolaga, inhayikũbhilishila winza inga nabha na khabhalilo.” ²⁶ Pĩlongolela, uFeliki akhamũbhilishilaga uPaulo, inga alongaje nawo, kũnongwa ye áamile nũ lũsũũbhilo kuti pamu uPaulo atiimupe amabheko.

²⁷ We gaashila amanha gabhili,† uPolikiyo Fesito akhapwanila kutabhaala pa Feliki. Ileo kũnongwa ye uFeliki akhanzaga kũyikhondezya ku Bhayahuudi, akhamũlekha uPaulo mwi jeela.

25

UPaulo akupilula inongwa kwa Kaisaali

¹ UFesito we aafikha mu nsi ini na kũbha mu wulongozi, zikhashila insiku zitatũ, akhasogola pa Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu. ² We ali panaapo, abhapiti bha bhapuutili peeka na bhapiti abhanji abha Bhayahuudi bhakhinza kwe áamile, inga bhamũmanyisye zyonti zye bhamusitaakile uPaulo. Bhakhamũlamba ³ kuti abhaavwe, amũgalũsye uPaulo ku Yelusaleemu, kũnongwa ye bhápanzanyĩnye kuti bhatimuzijile na kũmũgoga uPaulo mwi dala. ⁴ Ileo uFesito akhabhaamũla akhati, “UPaulo atisyale akũlindiililwa mu Kaisaliya, niine nũneene intigalũshe kũnũkwo shiniishi

† 24:27 24:27 We gaashila amanha gabhili Indajizyo zya Bhaluumi zikhamwitishizyaga umuntu we akungiilwe mwi jeela, asatũlwaje inga inongwa yaakwe yitameliilwe kũ manha gabhili.

bhũulo. ⁵ Bhaleshe abhapiti bhiinyu bhamu imbale peeka nabho kunũkwo, bhafumwe amasitaako gaabho, inga imanye she kũli ni bhiibhi limo lye abhombile.”

⁶ UFesito akhiikhala na bhantu bhaala in-siku naane awe ishumi, akhagalũkha winza ku Kaisaliya. We kwasha, akhiikhala pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, akhalajizya kuti bhamũleete uPaulo pilongolela yaakwe.

⁷ We uPaulo aafikha paala, akhabhaaga aBhayahuudi bhe bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhamũsyeta, bhakhamũsitaakaga imbiibhi inyinji zye bhakhapotwaga kusimishizya.

⁸ Pe uPaulo akhanda kulamba akhati, “Intapũbhiye naalimo ku ndajizyo ya Bhayahuudi awe ku zyi Nyumba iMfinjile, awe kumũshoolanya uKaisaali.”

⁹ UFesito akhanzaga kubhakhondezya aBhayahuudi, akhamũbhũzilizya uPaulo akhati, “Bhũli, ungiitikha kubhala ku Yelusaleemu, kuti ulongwe ku ndajizyo pilongolela yaani ku masitaako iga?”

¹⁰ UPaulo akhamwamũla akhati, “Inimiliye pilongolela pa mwamuli uwi ndajizyo we abhishiilwe nu Kaisaali, panaapa pe inhondeeye kulongwa ku ndajizyo. Litaliipo naalimo lye intulile ku Bhayahuudi, anza she wũneewe umanyile akhinza. ¹¹ Inga indi ni bhiibhi limo lye imbombile, lye likhondeeye kuti indongwe nu lufundo ulwa kungoga, intakũkhaana kuti bhangoje. Heelo aBhayahuudi ibha bhakũnsitaaka izyi lenga lyene. Pe shiniisho ataliipo umuntu we akwitishilwa kundema na kuntwala kũkwabho.

Ine inkulaabha kuti inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali!”*

¹² Pe uFesito akhapanzanya na bhaavwi bhaakwe, akhamwamula uPaulo akhati, “Walaabha kuti inongwa yaakho yimelwe kwa Kaisaali, shiniisho she utibhale ulongwe kwa Kaisaali!”

UFesito akulaabha amasundo kwa mwene uAgilipa

¹³ We zyashila insiku nyishe, umwene uAgilipa peeka na yilumbu waakwe uBelinike bhakhinza pa Kaisaliya, kuti bhamulamushe uFesito. ¹⁴ Bhakhiikhala panaapo insiku inyinji. Mu nsiku ziniizyo, uFesito akhamubhuzya umwene inongwa ya Paulo akhati, “Panaapa aliipo umuntu umo we uFeliki amuleshile akungiilwe mwi jeela. ¹⁵ Akhabhalilo khe nabhalile mu Yelusaleemu, abhapiti bha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhambuzya inongwa zye bhamsitakiye uPaulo, bhakhandaabha imulonje kuti atulile inongwa.

¹⁶ “Eelo inhabhaamula kuti te mwata yitu itwe tuBhaluumi kumulonga umuntu, we ashili kukhomaana na bhe bhakumusitaaka na kulamba. ¹⁷ Inhagalukha ipa peeka na bhanaabho bhe bhakhamusitaakaga uPaulo. We twafikha, intakhakhabilizya inongwa yaakwe. We kwasha, inhiikhala pi tengo

* **25:11** 25:11 Inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali Umuntu wowonti we amile Muluumi, akhitishilwaga kutwala inongwa yaakwe ku Luumi, pilongolela pa mwene umupiti we bhakhatinji uKaisaali.

lyani ilya kulonjela inongwa, inhabhalajizya abhasikaali kuti bhamuleete uPaulo. ¹⁸ We bhamuleeta, bhaala bhe bhakhamusitaakaga bhakhimilila bhakhanda kulonjeelela. Ileelo amazwi ge bhamsitakiye gataamile mabhiibhi nhaani, anza she nasubhiye. ¹⁹ Lyoli bhakhadalinhanaga nawo imbuzilizyo izya lupuuto lwabho lwene, ni zya muntu umo we afuuye, itaawa lyakwe wu Yeesu, we uPaulo akhalongaga kuti mwumi. ²⁰ Amazwi anza ganaago, intakhalola she intigasimishize akhinza. Pe inhamubhuzilizya uPaulo she atiyitise kubhala ku Yelusaleemu, inga abhale alongwe kunukwo kunongwa ziniizi. ²¹ Ileelo uPaulo akhapilula inongwa, akhalaabha kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala kwa mwene umupiti uKaisaali inga amulonje. Pe inhalajizya kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala.”

²² Pe uAgilipa akhamubhuziza uFesito akhati, “Nayigana kuti imutejeeleze nuneene umuntu wunuyo.” UFesito akhamwamula akhati, “Ukhayimutejeeleza indaabhi.”

UPaulo pilongolela pa mwene uAgilipa

²³ We kwasha, uAgilipa peeka nu Belinike bhakhinza kwi togo. Bhakhinjila pe bhakhabhunganaga ukhomaano, bhalongozanyiine na bhapiti bha bhasikaali, na bhapiti abha mu nhaaya. UFesito akhalajizya kuti uPaulo aleetwe mukaasi. ²⁴ Pe uFesito akhanda kulonga akhati, “Mwene Agilipa, niimwe mwenti mwe tubhunganile peeka,

umuntu unu we mukumolola pilongolela ipa, aBhayahuudi bhonti bhamusitaakile pilongolela yaani ku Yelusaleemu ukwo na poope panaapa. Bhakhomaga ishongo na kudwegaana kuti atakhondeeye kubha mwumi. ²⁵ Ine nuneene intalilole ibhiibhi naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga. Ileelo uweene andaabhile kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe ku Luumi na mwene umupiti uKaisaali, pe inhalajizya kuti bhamutwale kukwakwe. ²⁶ Poope shiniisho, ine intali ni zwi ilya kusimishizya kukwakwe lye naamile ingalisimba kwa mwene wiitu umupiti. Ye nongwa imuleetile pilongolela yiinyu, inhaani pilongolela yaakho, mwene Agilipa, inga we twamala kumubhuziilizya pe intibhe ni zwi ilya kusimba. ²⁷ She inkulola kuti litaliipo ilya kumutwala umukungwa sita kumubhuzya uKaisaali zye bhamusitakiye.”

26

¹ Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Uyitshiliilwe kayilonjela wuneewe amazwi gaakho.” UPaulo akhimiilisya inyobhe, akhanda kulamba akhati, ² “Mwene Agilipa, inkuyimvwa kuti insayiilwe, kunongwa ye inimiliye umusanyuunu pilongolela papaakho kulamba ku zyonti zye aBhayahuudi bhakunsitaaka. ³ Zye zikumbiikha kuti indonje shiniisho, nongwa ye iwe umanyile akhinza aminho gonti aga Bhayahuudi na zyonti zye bhakudalinhana. Inkukulamba untejeelezye ku wujimbiilizu.

4 “ABhayahuudi bhonti bhamanyile she násungiilwe, kufuma ku waana waani. Bhamanyile she inhikhalaga kufuma kuwandilo mu Bhayahuudi abhamwitu, poope na we náamile mu Yelusaleemu. ⁵ Bhamanyile imbombo zyani ku manha aminji, inga bhakwitikha, bhiibho bhangafumwa uwukeeti kuti inhalandataga aminho gonti aga Bhafalisaayi. Anza she umanyile, aBhafalisaayi bhanaabho bhe bhakuyikungula kulandata indajizyo zya Mulungu kushila impuuto zytu izinji zyonti. ⁶ Zye zinaziizye kuti indongwe ku ndajizyo umusanyuunu, lusubhilo lwe imbiishile mu mulaji we uMulungu alajile ku bhamaama bhitu. ⁷ Poope na bhantu abhi nsi yitu ivikholo ishumi na vibhili, bhoope bhakusubhila kuti uMulungu akhayibhabhombela ishilapo shiniisho isha kubhazyusa. Ye nongwa bhakumupuuta shamusanya na shawusiku. We mwene, ulusubhilo lunulwo lwe aBhayahuudi bhakansitaaka umusanyuunu! ⁸ Khooni khe imwe mukulola kuti uMulungu atangakhola kubhazyusa abhafwe?

⁹ “Ine inhalolaga kuti, inkwanziwa kubhomba amadala aminji aga kudinda itaawa Iya Yeesu uwa ku Naazaleti. ¹⁰ Ziniizyo zye nabhombile ku Yelusaleemu. Kunukwo inhabhakungaga mwi jeela abhalandati abhinji abha Yeesu ku waamulo wa bhapiti bha bhapuutili. Bhamu we bhalongwa ulufundo ulwa kuti bhabhagoje, niine nakhomile ikula iya kwitikha kuti zibhe

shiniisho. ¹¹ Inhabhombaga akhinji bhũlo inga bhafundwe mu masinagoogi gonti, kuti bhanga bhagamushoolanya uYeesu. Umakha waani wakhabha mapiti nhaani kukwabho, pe inhabhala kubhayimvwa na mu nhaaya izya kutali.

¹² “Isiku limo, namile mwi dala, inhabhalaga kubhayimvwa mu nhaaya iya ku Dameesiki, ku waamulo na masundiililo ga bhapiti abha bhapuutili. ¹³ Mwene, we indi

mwi dala liniilyo, mu saala iya mutanda shamusanya, inhalola ukhozo ukhozo ukhozo kufuma kumwanya. Lakhalamaga kushila ulwi zubha, lakhatukhoza imbali zyonti, ine na bhamwitu bhe tukhashulaga peeka. ¹⁴ Twenti tukhagwa paasi. Inhimvwa izi likumbuzya mu ndongo yitu likuti, ‘Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa? Ukuyivwalazya akhasa bhũlo anzi ndogomi ye yikupana indisa ya mudiimi waakwe.’

¹⁵ “Ine inhabhuzilizya inhati, ‘We naanu iwe Mwene?’ Umwene akhanaamula akhati, ‘Ine ne Yeesu, we ukunjimvwa. ¹⁶ Ishi daamukha, uyimiilile! Zye zyambiikha kuti inkuloleshele ku kuti inkubhishe ubhe we mubhombi, kabhili we mukeeti waani. Utibhasimishizyaje abhantu abhanji zye wazilola umusanyuunu na ziila zye inshili kukulanga. ¹⁷ Intikatuulaje mu

nyoobhe zya Bhayahuudi abhamwinyu, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Intikusonteelezye kukwabho, ¹⁸ inga ubhiigule amiiso gaabho, bheepe mu khiisi na mu makha ga Seetani, bhinjile mu ukhozo lwa Mulungu. Shiniisho

she bhatituyilwe imbiibhi zya bho, bhatibhe peeka na bhanji bhonti bhe bhazelufwe kwi dala ilya kuniitikha ine.*

¹⁹ “Mwene Agilipa, we naalola ziniizyo injozi izya pamiiso amazelu zye zyafumile kumwanya, intakhazishoolanya. ²⁰ Lyoli inhanda kulumbiilila abhantu abha mu Dameesiki, kuti bhalaataje imbiibhi zya bho, bhamugalushile uMlungu na kubhomba zye zikulolesya kuti bhapindushile mu mooyo gaabho. Pilongolela, inhalumbiilila amazwi gagaala na ku bhantu abha mu Yelusaleemu, abha mu nsi yonti iya mu Yudeeya, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ²¹ Ziniizyo zye zikhaazya aBhayahuudi bhakhandema we bhanaaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanzaga kungoga. ²² Ileo uMlungu anavwizye kufikha isiku ilya musanyuunu. Ziniizyo zye zimbiishile kuti inimiilile pilongolela pa bhasongo, na pilongolela pa bhantu abha bhulo kufumwa uwukeeti. Gataliipo amazwi aganji ge inkulonga, lyoli ga gaala ge abhakuwi nu Moose bhálonjile, kuti gakhayifumila. ²³ Kunongwa ye bhonti bhanaabho bhálonjile kuti uKilisiti akhayiyimba, khabhili akhayibha wa kwanda kuzuyukha kufuma ku bhafwe, inga amanyisye intumi izya lukhozyo ulwa wuposhi ku bhantu bhitu aBhayahuudi, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi.”

²⁴ We uPaulo akulamba, uFesito akhamutoneela kwi zi ilya kudandizya akhati,

* **26:18** 26:12-18 Akhapango ikha akha kubhilishilwa uPaulo khakulongwa winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 22:6-16.

“Iwe Paulo! Uli ni shilaalusi! Kubhaazya kwakho nhaani kwe kwakupa ishilaalusi!”

²⁵ UPaulo akhamwamula akhati, “Iwe Fesito we uli nu lushindikho, ine te ne wa shilaalusi. Ganaaga amazwi ge inkulonga ga nalyoli, khabhili gi njeele zyonti. ²⁶ Umwene wope agamanyile akhinza. Indi nu lusimishizyo kuti zitaliipo naazimo zye zyámushilile, kunongwa ye zikhabhombekhaga apazelu. Ye nongwa namubhuzya ziniizyo sita kuyunjila. ²⁷ Iwe mwene Agilipa, bhali, ukuziyitika zye abhakuwi bhalonjile? Ine imanyile kuti ukuziyitika.”

²⁸ Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Bhali, ukukwina kuti utingalulanye imbe ne Mukilisiti ku khabhalilo khashe anza khanaakha?” ²⁹ UPaulo akhamwamula akhati, “Poope yibhe ku khabhalilo khashe, awe akhatali, inkumulaabha uMlungu kuti iwe peeka na bhantu bhonti bhe bhakuntejeelezya umusanyanu, mubhe anza she ine indi, ileelo sita kukungwa na manyololo iga.”

³⁰ Pe umwene uAgilipa peeka nu mapiti wi nsi uFesito nu Belinike, na bhanji bhe bhikhaaye peeka nabho bhakhimilila. ³¹ We bhasogola penepo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Umuntu unu atabhombile naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga, awe kukungwa.” ³² UAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Umuntu unu inga atapilulaje kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe kwa Kaisaali, aamile asatulwe.”

27

Bhakumutwala uPaulo mu nhaaya iya mu Luumi

¹ Pe bhakhafumwa uwaamulo kuti tushuule ni meeli kubhala mu nsi iya mu Itaaliya. Bhakhamubhikha uPaulo na bhakungwa abhanji kwa mupiti umo uwa bhasikaali, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuliyo, uwa shipuga sha bhasikaali bha mwene umupiti uAgusito. ² Pe tukhapanda mu meeli yimo ye yafumile mu Adalamentiyo ye yikhashulaga kubhala mu vivulugo vimo iwva mu nsi iya mu Asiya. We tukusogola panaapo, twamile peeka nu Alisitaliko, uwa mu nhaaya iya mu Tesalonike mu nsi iya mu Makedoniya.

³ We kwasha, tukhafikha pa shivulugo isha mu nhaaya iya mu Sidooni. Panaapo uYuliyo akhamubhombela akhinza uPaulo, akhamwitishizya kuti abhale alolane na bhamanyani bhaakwe, inga bhamwavwe vwe abhuliliilwe. ⁴ We tukusogola, impepu yikhavugulaga na kutudinda ku makha. Pe tukhashila kuwutukulo ku nsi iya mu Kipulo ye yamile pakaasi pa sumbi, kwe kutamile ni mpepu inyinji. ⁵ Tukhafumiila usumbi wunuyo kushilila kumbali iyi nsi iya mu Kilikiya ni ya Pamfiliya, tukhafikha mu nhaaya iya mu Mila mu nsi iya Likiya. ⁶ Panaapo, umupiti uwa bhasikaali ula akhayaaga papaala imeeli ye yafumile mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya ye yikhabhalaga ku nsi iya ku Itaaliya, tukhapanda twenti mu meeli yiniyo.

⁷ Tukhamala insiku inyinji mu meeli yiila she tukushuula khashe khashe, tukhapalamila mu nhaaya iya mu Nido ku mayimba. Panaapo impepu inyinji yikhatudinda kushila pe pakhondeeye kuti tungashila, tukhashuula, tukhashila kuwutukulo mu nsi iya mu Kileete ye yaamile pakaasi pa sumbi, tukhashila papipi ni nsi inyuumu ye bhakhatinji iSalimone. ⁸ Tukhabhala tukhashila mumbali ku mayimba, tukhafikha pe bhakuti, "Ishivulugo iShinza," papipi ni nhaaya iya mu Laseeya.

⁹ Twashuulile ku nsiku inyinji, ishikulukulu isha kuyiima kulya shikhabha shaashila. Pe yikhalolekha kuti inga tukujendelela kushuula, tungafwa. UPaulo akhabhasokha abhamwabho akhati, ¹⁰ "Bhamwitu, naalola kuti kushuula kwitu uku kutibhe kwa mayimba na kutezya ivintu ivwinji. Kanongwa ye imeeli ini peeka na mazigo gaakwe ganaaga, vwonti vitisilile mwa sumbi. Khabhili na mukaasi yitu, bhaliipo bhe bhangafwa."

¹¹ Heelo umupiti wa bhasikaali ula akhalishoolanya isundo lya Paulo, akhagatinikha amazwi ga we akhajenzyaga imeeli, na ga mwanensho uwi meeli yiila. ¹² Ishivulugo shiniisho shitaamile shinza kwikhala mu khabhalilo akhi mpepu. Pe abhantu abhinji mu meeli yiila bhakhatinhana kuti bheepe paala, bhenyeelezye she bhangafikha ku shivulugo ishinji isha mu Kileete, she bhakhatinji iFoinike. Panaapo pe twamile tungikhala mu khabhalilo khanaakho akhi mpepu. Ishivulugo shiniisho isha Foinike shenyiizeye kuwuswelo.

UPaulo na bhamwabho bhakuyimba mwa sumbi

¹³ Pilongolela, impepu intengaanu yikhanda kuvugula kufuma imbali iya kantende. Abhabhomba mbombo abhi meeli yiila bhakhakwina kuti bhalyaga idala ilya kujendeelela kushuula, anza she bhakhanzaga. Pe bhakhazuvwa akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli,* bhakhasogola paala, bhakhabhala bhakhashila kambali ku Kileete. ¹⁴ Akhabhalilo khashe we twasogola paala, kukhafumila impepu inyinji nhaani kufuma ku Kileete, ye bhakhatinji iLakilo. ¹⁵ Impepu yiniyo impiti yikhakhoma mu labhazu mu meeli. She poope tukhayimbaga nayo, yikhatutola, tukhayilekha yitutwale pakaasi pa sumbi.

¹⁶ Tukhashila kambalintende ku nsi inyinsi ye yamile pakaasi pa sumbi ye bhakhatinji iKauda, yikhatudinda khashe ni mpepu inyinji yiila ye yikuvugula. Tukhashizuvwa na kushipinyiila ku mayimba nhaani ishituuli isha kubhatuula abhantu she shamile mu minzi.

¹⁷ We twashikwesela mu meeli, abhabhomba mbombo bhakhapinyiila imeeli nu lukusa, kuti yitakhapwoteshe. Kunongwa ye bhogopile kuti kuli akhabhalilo khe bhangafwama mu muselesenga uwa mwa sumbi uwa ku nsi iya mu Libiya. Pe bhakhiisya akhantu akhamwamu akha kwavwa kuti imeeli yolobhele, bhakhayilekha yijendaje ni mpepu.

¹⁸ Amabhilingwa gakhayibunshilanyaaga imeeli

* **27:13** 27:13 Akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli Ku Shiswahili kwe kuti inanga.

yiiṭu. We kwasha, bhakhanda kusumba amazigo mwa sumbi. ¹⁹ Isiku ilya wutatu we kwasha, bhakheefwa ivibhombelo ivwamwabho ivwa kujenzezya imeeli, bhakhavisumba mwa sumbi ni nyoobhe zyaabho bhiiḃho. ²⁰ Zikhashila insiku inyinji, izubha ni nzota zitakulolekha, ni mpepu yikhajendelelaga kuvugula nhaani, pe tukhakatampa nhaani tutakhabha na lusubhilo ulwa kupa.

²¹ Abhasakhaala bhaala, we bhaamala insiku inyinji bhatakulya naakhamu, uPaulo akhimiilila pakaasi yaabho, akhabhabhuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe, akhabhalilo khaala khe naabhasoshile ku Kileete kuula kuti tutakhasogole paala, mwaakhondeeye kuntejeelezya. Inga muntejeelezyaje, ivintu vwinyu vitaamile vnanjische anza shiniishi. ²² Poope shiniisho, ishi inkubhalamba kuti mayigomwe umwoyo. Kunongwa ye ataliipo weeka wiinyu we atifwe, lyoli imeeli yiniini nyeene ye yitisiwibhe. ²³ Ine ne muntu wa Mulungu, kabhili ne mubhombi waakwe. Umusanyuuna shawusiku ukhabhizya waakwe weeka andolesheeye, ²⁴ ambuziize atili, ‘Paulo, utogopaje! Yikuti utiyimiilile pilongolela pa Kaisaali. Kabhili umanye akhinza kuti bhonti ibha bhe mukushula peeka, uMulungu atibhatule ku wiila waakwe na kunongwa yaakho.’ ²⁵ Ishi, mubhasakhaala imwe mayigomwe umwoyo, kunongwa ye uMulungu ambuziize ziniizyo, inkwitikha kuti zitibhombeshe anza she ambuziize. ²⁶ Tutisumbwe ma khakhaaya khamu khe khali

pakaasi pa sumbi.”

UPaulo na bhamwabho bhakutuwulwa mwa sumbi

²⁷ Tukhamala insiku ishumi na zini she tukubunshilwa ni mpepu inyinji yiniyo ye yikhavugulaga uku nukwo mwa sumbi uwa Adiliya. We kwabha shawusiku pakaasi, isiku liniilyo ilyi shumi na zini, abhabhomba mbombo abha mu meeli bhakhayimvwa kuti pamu bha-palamila mumbali mu nsi yimo. ²⁸ Pe bhakhiisya ishipimilo mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gatatu ni zyamwabho saba. We bhasejela pilongolela khashe, bhakhiisya winza ishipimilo shiila mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gabhili ni zyamwabho saba. ²⁹ Bhakhoogopa kuti imeeli itikundile mu miwe imipiti, bhakhasumba ivwa kwimilishizya vini mu minzi vwe vwamile kulusalu ku meeli. Bhakhapuutaga kuti kushe nalubhilo.

³⁰ Abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhanzaga kubhelengukha mu meeli. Pe bhakhiisya ishituuli isha kubhatuula abhantu mu minzi, bhakhayibhikha ngati bhakwanza kusumba ivwa kwimilishizya imeeli kumbali iya kwilongolela iyi meeli. ³¹ Eleelo uPaulo akhamubhuzya umupiti wa bhasikaali peeka na bhasikaali bhaakwe, akhati, “Abhabhomba mbombo ibha, inga bhatakusyala peeka nitwe mu meeli ini, imwe te mupone.” ³² Pe abhasikaali bhaala bhakhadumula inkusa zye zyashipinyiliye ishituuli shiila, bhakhalekha usumbi ashijenzyaje.

³³ We kwapalamila kusha, uPaulo akhabhasundiilila abhamwabho bhonti kuti bhalye ishaakulya, akhati, “Umusanyuunu mwamala insiku ishumi na zini muli mu lyoga, khabhili mutaliye naakhamu. ³⁴ Ishi inkubhalamba kuti mulye, inga mujendeelele kubha mwe bhuumi. Ataliipo ngaweeka we atifwe, awe kuvwalala.”

³⁵ We uPaulo aamala kulonga shiniisho, akheega ikaati, akhasalifwa kwa Mulungu pilongolela pa bhantu bhonti bhaala, akhamensula, akhanda kulya. ³⁶ Pe bhonti bhakhaayipa umwoyo, bhoope bhakhalya. ³⁷ Twenti twe twamile mu meeli yiila, twamile abhantu imia zibhili na mashumi saba nu mutanda (276). ³⁸ Bhanaabho bhonti, we bhaalya na kwikuta, bhakhasumba iviyabho mwa sumbi, kuti bhayibhiishe imeeli yibhe mpupuusu.

³⁹ We kwasha, abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhayilola insi, ileelo bhatamanyile kuti nsi bhuli. Khabhili bhakhalola pe aminzi aga sumbi ginjiye mu nsi ye yamile nu muselesenga. Bhakhasiibha kuti inga yikwihinhana, bhayileshe imeeli yinjile mamwo. ⁴⁰ Pe bhakhadumula inkusa zye zyapinyile ivwa kwimilishizya imeeli, pe vikhaswibha mu minzi. Bhakhasatula ni nkusa zye zyapinyile ishiniongo isha kuyilongozya, bhakhazuvwa isha kujenzezya† ishinsi isha kwilongolela, kuti impepu yiyibunshiilile imeeli pa nsi inyumu. ⁴¹ Heelo imeeli

† 27:40 27:40 Isha kujenzezya Ku Shiswahili kwe kuti itanga. Mwenda we wakwawwa kujenzya imeeli.

yiila we yasejela pilongolela khashe, ishipulo shaakwe isha kwilongolela shikhinjila ku makha mu muselesenga we wáamile mu minzi, shikhalimbiila mumwo. Ishipulo shaakwe isha kulusaló shikhakhomwaga na mabhilingwa, pe shikhanda kupwotekha.

⁴² Pe abhasikaali bhakhasibhiilila kuti bhabhagoje abhakungwa bhonti, inga patakhabe ngaweeka waabho we angabelengukha kwi dala ilya kusabha.

⁴³ Heelo umupiti waabho atakhanzaga kuti bhamugoje uPaulo, akhabhakhaana. Pe akhalajizya kuti bhonti bhe bhamanyile kusabha bhe bhalongolele kayisumba mu minzi, inga bhafumiile ku nsi inyuumu. ⁴⁴ Bhe bhatamanyile kusabha bheegaje imbaabho, awe ivibeeza ivwi meeli, vwe bhasabhilaje. Shiniisho she twenti tukhafumiila twe bhuumi.

28

Injokha yikumusyemba uPaulo mu Meelita

¹ We twatwulwa mwa sumbi, tukhamanya kuti tuli mu khakhaaya khe bhakuti Meelita, khe khaamile pakaasi pa sumbi. ² Abhakhaaya abha papaala bhakhatuposheela akhinza nhaani, she poope bhatatumanyile. Bhakhatupembela umwoto, bhakhati twotaje, kunongwa ye kwamile ni mpepu, kabhili imvula yikhatoonyaga. ³ UPaulo akhateenya inkwi nyishe. We akuzibhiikha mu mwoto, injokha yikhafuma mu nkwi ziniizyo kunongwa ya mafuku aga mwoto, yikhamusyemba uPaulo

mũ nyoobhe. ⁴ Abhakhaaya abha papaala, we bhaalola kuti injokha yiila yikulembeela mũ nyoobhe ya Paulo, bhakhabhũzanya bhakhati, "Yikulolekha nalyoli kuti umuntu wũũũũũũ mugoji. She poope aponile mwa sũmbi, mũmũlungũ wiitũ 'ũWa Nalyoli'* atamwitishile kuti abhe mwumi." ⁵ Pe uPaulo akhayikunyuntila injokha yiila mũ mwoto, atávwalaaye naapamu. ⁶ Abhantũ bhaala bhakhamwenyaaga uPaulo, bhasũbhũye kuti atiyiizule, awe atigalagaate paasi, afwe. Bhakhamala akhabhalilo akhatali bhakwenya she atibhe. We bhaalola kuti khatabhombekha naakhamu, bhakhagalũlanya insiibho zyaabho, bhakhanda kuti wope abha weeka mũ bhamũlungũ bhaabho.

UPaulo akũmũponia uyise wa mũpiti uwa Shiluumi

⁷ Pe twáfumiliye páamile papiipi ni shibhanje isha mũpiti uwi nsi yiniyo ye yámile pakaasi pa sũmbi, itaawa lyakwe bhakhatinji uPubuliyo. Akhatũposheela akhinza kukwakwe, tukhadiila insiku zitatũ mũmwakwe. ⁸ Mũ khabhalilo khanaakho, uyise wa Pubuliyo ágonile pa shitala, kũnongwa ye ábhinile inzegema, akhapeelaga amabhanda. UPaulo akhinjila mukaasi mwe umubhinu áamile. Akhamupũtila kwa Mũlungũ, akhamũbhũikha inyoobhe akhamũponia. ⁹ We amũponia umuntu ula, pe abhabhinu abhanji bhonti mũ khakhaaya khanaakho, bhakhinzaga kwa Paulo, wope

* 28:4 28:4 UWa Nalyoli lyámile litaawa lya mũlungũ waabho.

akhabhaponiaga. ¹⁰ Abhantũ abha paala bhakhatũpanga ulushindikho kwi dala lyolyonti. We tukũyilingaanya kũshũula ni meeli, bhakhatwawwa kwi dala ilya kubhiikha mu meeli ivintu vwe twábhuliliilwe.

ũPaũlo akufikha mũ nhaaya iya mu Luumi

¹¹ We twamala ameezi gatatũ mũ nsi yiniyo, tukhasogola ni meeli yiniyo ye yikhagũlilaga kuti akhabhalilo akhi mpepu khashile. Imeeli yáamile ya mũ nhaaya iya mu Alekizandeeliya, yáamile ni shifwani isha bhamũlungũ amapasa. ¹² Pilongolela, tukhafikha mũ nhaaya iya mu Silakusi. We twamala insiku zitatũ mũnũmwo, tukhasogola, ¹³ tukhafumiila mũ nhaaya iya mu Legiyo. We kwasha, impepu yikhafumilaga kũmbalintende. Pe tukhasogola, tukhajendeelela kũshũula, impepu yikhatwawwa. Indaabhi yaakwe tukhafikha mũ nhaaya iya mu Puteoli. ¹⁴ Panaapo tukhakhomaana na bhamwitũ bhamu mũ lwitikho, bhakhatũlamba kuti twikhale nabho insiku saba. Pilongolela, tukhalongola idala ilya kubhala kũ nhaaya iya ku Luumi. ¹⁵ Abhamwitũ mũ lwitikho abha ku Luumi, we bhimvwa kuti tuli mwi dala kubhala kukwabho, bhakhinza. Bhamu bhakhatũguũlila pa Mũnaalo wa Apiyo, abhamwabho bhakhatũguũlila pe bhakuti iNyumba Zitatu izya Bhajeni, inga bhatũposheelee. We mũPaũlo abhalola, akhasalifwa kwa Mũlungũ, akhagoma mũ mwoyo. ¹⁶ We twafikha mũ nhaaya iya mu Luumi, mũPaũlo akhitishilwa kuti ayikhalaje mu

nyumba yaakwe wuuyo, bhakhabhiikha nu musikaali uwa kumulindiilila.

UPaulo akubhalumbiilila abhantu abha mu Luumi

¹⁷ We aamala insiku zitatũ paala, akhabhabhishila abhapiti bha Bhayahuudi abha paala. We bhabhũngaana, akhabhabhũzuya akhati, “Imwe bhanholo bhaani, ataliipo umuntu uwa shikholo shiitũ we nãmutũliiye zimo. Poope aminho ge abhamaama bhiitũ bhãtũlesheeye, wãtaliipo we nãwushilanyiinye. Poope shiniisho, abhalongozi bhiitũ bhakhandema mu Yelusaleemu, bhakhambhiikha mũ nyoobhe zya Bhaluumi. ¹⁸ ABhaluumi bhaala we bhambũzũlizya akhinza, bhakhanzaga kũnsatũlila, kũnongwa ye bhatakhalola uwubhiibhi naawumo we nãbhombile, uwa kuti bhangoje. ¹⁹ Ieelo aBhayahuudi bhamu we bhasiita kuti insatũlwe, inhapootwa ilya kũbhomba, inhalaabha kuti inongwa yaani yimelwe kwa Kaisaali kunuuku. Shiniisho te kũ kuti bhaati inhanzaga kũbhasitaaka aBhayahuudi abhamwitũ. ²⁰ Kufumilana na ziniizyo, imbabhilishiye, inga indonje niimwe. Inkungiilwe na manyoloolo iga, kũnongwa ya Muposhi we abhamwitũ aBhaisilaeli bhonti bhakũmũsũbhila na kũmũgũlila.”

²¹ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhakhamwamũla uPaulo bhakhati, “Itwe tũtali ni kalaata lye twãposheleeye kufuma ku Yudeeya lye likũkũtekha iwe, khabhili ataliipo nũmo kũkwitũ we áfumile kũnũkwo, na kũkũlonga imbiibhi zimo. ²² Tũkũgũlila bhũlo

kwimvwa zye iwe ukukwina, kunongwa ye lunuulu ulupuuto lwe ukululandata, tumanyile kuti lukulongwa akhabhiibhi poponti paala.”

²³ Pe bhakhimvwana na Paulo isiku lye bhakhayibhangaana mu nyumba ye akhikhalaga. Isiku liila we lyafikha, aBhayahuudi bhaala bhakhabhangaana ku winji kushila palusalo. UPaulo akhabhamanyizya na kubhalumbiilila kwanda shilaabhila paka shalyabheela izya wumwene wa Mulungu. Akhabhakubhilizyaga kuti bhoope bhamwitishe uYeesu, akhabhalanga amazwi ge gakulonga izya Yeesu ma ndajizyo zya Moose, na mu vitaabu vwa bhakuwi.

²⁴ Ganaago amazwi ge uPaulo akhalonga, bhamu aBhayahuudi bhakhagiitikha, ileelo bhamu bhakhagakhaana. ²⁵ We aBhayahuudi bhaaga bhatakvimvwana bhiibho na bhiibho ku mazwi ge uPaulo akhalonga, bhakhasataana kumo bhakudalinhana. We bhashiili kusogola, uPaulo akhabhabhuzya akhati, “UMupepu uMufinjile alonjile ge ga nalyoli, kubhabhuzya abhamaama bhiinyu kushilila kwa mukuwi uYeesaya kuti,

²⁶ ‘Bhalaga ku bhantu bhanaabha, ubhabhuzye uti,

“Makhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaaje.
Makhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

²⁷ Kunongwa ye abhantu bhanaabha
amooyo gaabho magomu,
amakutwe gaabho gatakvimvwa,
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani
gakulola,
goope amakutwe gaabho nhani gakwimvwa,
goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya,
bhaamile bhagangalushila, inga imbatwale.”

28 UPaulo akhajendeelela kulonga akhati,
“Ishi! Mumanye kuti intumi izya wuposhi
wunuuwu we wufumile kwa Mulungu zibhalile
ku bhantu bhe te Bhayahuudi, abheene bhe
bhatiziposheelee.”

[29 We uPaulo aamala kulonga ganaago
amazwi, aBhayahuudi bhaala bhakhasogola
kumo bhakudalinhana nhaani.]‡

30 UPaulo akhamala amanha gabhili,
akhikhalaga mu nyumba ye apanjile. Bhonti
bhe bhakhamwinzilaga, akhabhaposheelaga
mumwo. 31 Ku manha ganaago, akhamanyizya
abhantu ku wudandamazu izya wumwene wa
Mulungu, ni zya Mwene uYeesu Kilisiti, sita
kudindanjilwa.

† 28:27 28:26-27 Bhaazya Yeesaya 6:9-10. ‡ 28:29 28:29
Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa
Shiyunaani.

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
(New Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06